



ZFORCE Z10 ZFORCE Z10-4

Manual del propietario

Edad mínima recomendada del operador: 16 años o más. Mantenga esta guía del operador con el vehículo en todo momento.

La eliminación o modificación de las piezas relacionadas con las emisiones evaporativas en este OHRV (Vehículo Todoterreno Recreativo) es ilegal. Los infractores pueden estar sujetos a sanciones civiles y/o penales bajo las leyes federales y de California.

TABLA DE CONTENIDO

Prólogo	1
Bienvenido	1
Sistema EVAP (Sistema de Control de Emisiones Evaporativas).....	2
Convertidor Catalítico.....	2
Palabras de Advertencia.....	3
Introducción.....	6
Números de Identificación del Vehículo / Llaves.....	7
Especificaciones	8
Seguridad del Operador.....	14
Precauciones Generales de Seguridad.....	14
Responsabilidades del Propietario.....	18
Equipo de Protección Seguro.....	22
Etiquetas de Seguridad, Ubicaciones y Advertencias.....	25
Advertencias de Riesgos Potenciales.....	34
Ubicación y Descripción de las Características del Vehículo.....	50
Controles y Características.....	54
Controles Primarios.....	61
Controles Secundarios.....	65
Otras Características.....	76

Sistema CVT.....	79
Indicadores y Advertencias del Tablero.....	83
Indicadores y Advertencias del Tablero.....	86
MMI Ridesync.....	91
Operación de su Vehículo.....	124
Periodo de Rodaje.....	124
Inspección antes de Conducir.....	126
Acelerador.....	126
Frenos.....	127
Arranque del Motor.....	127
Arranque de un Motor en Frío.....	127
Cambios de la Transmisión.....	128
Operación Segura - Conducir de Forma Segura.....	132
Responsabilidades del Operador.....	132
Ejercicios de Práctica.....	135
Operación de su Vehículo.....	138
Transporte y Remolque de Cargas.....	143
Operación del Cabrestante.....	148
Mantenimiento.....	157
Definición de Uso Severo.....	157

Puntos Clave del Programa de Lubricación.....	158
Lista de Verificación de Mantenimiento Antes de Conducir.....	159
Lista de Verificación de Mantenimiento del Periodo de Rodaje.....	161
Programa de Mantenimiento Periódico.....	163
Procedimientos de Mantenimiento.....	170
Motor	173
Caja de Engranajes Delantera.....	179
Eje de Transmisión CV Delantero y Trasero.....	181
Sistema de Enfriamiento.....	182
Bujía.....	187
Batería.....	191
Frenos	195
Suspensión.....	198
Amortiguadores.....	199
Ruedas.....	200
Sistema Eléctrico.....	202
Cinturones de Seguridad.....	204
Limpieza y Almacenamiento.....	205
Lavado del Vehículo.....	205
Encerado del Vehículo.....	206

Transporte o Remolque del Vehículo.....	209
Transporte.....	209
Remolque.....	209
Diagnóstico de Problemas del Vehículo.....	210
Luz Indicadora de Mal Funcionamiento del EFI.....	216
Luz Indicadora de Mal Funcionamiento del EPS.....	217
Diagnóstico y Solución de Fallas de la Dirección Asistida Electrónica (EPS).....	218
Garantía Limitada de CFMOTO.....	219
Términos y Condiciones de la Garantía.....	219
Garantía Limitada de Control de Emisiones de la EPA de EE. UU. y CARB.....	227
Sistema de Control de Ruido y Manipulación.....	230
Cambio de Propietario.....	231
Aplicación CFMOTO RIDE / Caja de Telemática.....	232
APLICACIÓN CFMOTO RIDESYNC / MÓDULO DE TELEMÁTICA	
(Mercados Seleccionados).....	233
APLICACIÓN DE SUSPENSIÓN ELECTRÓNICA FOX (Mercados	
Seleccionados).....	234

Prólogo. Bienvenido

Gracias por adquirir un vehículo CFMOTO y bienvenido a nuestra familia mundial de entusiastas de CFMOTO. Asegúrese de visitarnos en línea en www.cfmoto.com para conocer las últimas noticias, lanzamientos de nuevos productos, próximos eventos y más.

CFMOTO es una empresa internacional especializada en el desarrollo, fabricación y comercialización de vehículos todo terreno, vehículos utilitarios, motocicletas de gran cilindrada y sus componentes principales. Fundada en 1989, CFMOTO se dedica al desarrollo de su marca independiente y a la innovación en I+D. Los productos CFMOTO se distribuyen actualmente a través de más de 2000 socios en más de 100 países y regiones. CFMOTO avanza hacia los niveles más altos en el mundo del “powersports” y tiene como objetivo ofrecer productos superiores a distribuidores y usuarios a nivel global.

Para una operación segura y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. Su manual contiene instrucciones para mantenimiento menor. La información sobre reparaciones mayores se detalla en el manual de servicio de CFMOTO.

Su distribuidor CFMOTO conoce mejor su vehículo y está interesado en su completa satisfacción. Asegúrese de acudir a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

La información de este manual incluye la información más actualizada del producto disponible al momento de su publicación y puede contener información que no aplica a su mercado específico. Las instrucciones contenidas en esta publicación no son legalmente vinculantes.

CFMOTO se reserva el derecho de modificar o eliminar completamente instrucciones técnicas, de servicio, mantenimiento, precios, colores, formas, materiales, diseños, configuraciones y contenido similar sin previo aviso y sin motivo. Debido a mejoras continuas en el diseño y calidad de los componentes de producción, pueden existir pequeñas diferencias entre el vehículo real y la información proporcionada en este manual. No se acepta responsabilidad por omisiones, desviaciones, inexactitudes, errores de impresión o errores en el método de entrega, dibujos e instrucciones. Queda expresamente prohibida cualquier reproducción o reutilización de las imágenes, descripciones y/o procedimientos, total o parcial, sin permiso escrito del titular de los derechos de autor.

Este manual aplica a los siguientes modelos: CF1000SU, CF1000SU-L, CF1000SZ, CF1000SZ-L, CM1000SU, CM1000SU-L, CM1000SZ, CM1000SZ-L.

PRÓLOGO

Sistema EVAP (Sistema de control de emisiones evaporativas).

(Si está equipado)

Cuando las regulaciones ambientales de emisiones lo requieren, este vehículo se fabrica con un sistema de evaporación de combustible (EVAP) para evitar que los vapores de combustible entren a la atmósfera desde el tanque y el sistema de combustible.

Durante el mantenimiento rutinario, inspeccione visualmente todas las conexiones de las mangueras para detectar fugas u obstrucciones. Asegúrese de que las mangueras no estén obstruidas ni dobladas, ya que esto podría dañar la bomba de combustible o deformar el tanque de combustible. No se requiere otro mantenimiento.

Contacte a su distribuidor si se requiere reparación. No modifique el sistema EVAP. Modificar cualquier parte de este sistema violará las regulaciones ambientales de emisiones.

Convertidor catalítico

PRECAUCIÓN: Preste atención a lo siguiente para proteger su convertidor catalítico:

- Use únicamente gasolina sin plomo. Incluso la gasolina que contiene una pequeña cantidad de plomo podría dañar los metales reactivos contenidos en el convertidor catalítico e inutilizarlo.
- Nunca agregue aceite anticorrosivo ni aceite de motor dentro del silenciador. Hacerlo podría dañar el convertidor catalítico.

NOTA
Algunas características descritas en este manual pueden no aplicar a los modelos vendidos en Norteamérica. Todas las descripciones e instrucciones se proporcionan desde la perspectiva del operador correctamente sentado. El manual del propietario contiene la mayoría de las configuraciones. Parte de su contenido puede no corresponder al modelo adquirido; lea selectivamente el contenido del manual de acuerdo con la configuración real del vehículo.

PRÓLOGO

Palabras de señalización.

Una palabra de señalización llama la atención sobre uno o más mensajes de seguridad, mensajes de daños a la propiedad y designa un grado o nivel de gravedad del peligro. Las palabras de señalización estándar en este manual son PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTA o AVISO.

Las siguientes palabras y símbolos de señalización aparecen en todo este manual y en su vehículo. Su seguridad está involucrada cuando se utilizan estas palabras y símbolos. Familiarícese con sus significados antes de leer el manual:

PELIGRO

Esta alerta e ícono de seguridad indican un peligro potencial que puede resultar en lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

Esta alerta e ícono de seguridad indican un peligro potencial que puede resultar en lesiones personales leves o moderadas y/o daños al vehículo.

PRECAUCIÓN

Esta alerta de seguridad sin ícono indica una situación que puede resultar en daños al vehículo.

NOTA o AVISO

Una nota o aviso le alertará sobre información o instrucciones importantes.

PRÓLOGO



NUNCA:

- Opere el vehículo sin la capacitación o instrucciones adecuadas.
- Conduzca en vías públicas. Puede ocurrir una colisión con otro vehículo.
- Conduzca sobre superficies pavimentadas. El pavimento puede afectar seriamente el manejo y control.
- Conduzca a velocidades demasiado altas para su habilidad, las condiciones o el terreno.
- Consuma ALCOHOL o DROGAS antes o mientras conduce este vehículo.

SIEMPRE:

- Evite superficies pavimentadas, ya que pueden afectar negativamente el manejo y control.
- Use técnicas de conducción adecuadas para evitar el vuelco del vehículo en colinas, terrenos irregulares y al girar.
- Use protección ocular, casco y ropa protectora.

PRÓLOGO

LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS



ADVERTENCIA

Lea, comprenda y siga todas las instrucciones y precauciones de seguridad contenidas en este manual y en todas las etiquetas del producto. El incumplimiento de las precauciones de seguridad podría ocasionar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

La operación, servicio y mantenimiento del vehículo pueden exponerlo a sustancias químicas, incluidos gases de escape del motor, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, conocidos por causar cáncer y defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite inhalar los gases de escape, no deje el motor en ralentí excepto cuando sea necesario, realice el servicio del vehículo en un área bien ventilada y use guantes o lave sus manos frecuentemente al realizar el mantenimiento del vehículo.

INTRODUCCIÓN

Introducción

Gracias por adquirir un vehículo CFMOTO y bienvenido a nuestra familia mundial de entusiastas de CFMOTO.

Para una operación segura y agradable de su vehículo, asegúrese de seguir las instrucciones y recomendaciones de este manual del propietario. La información sobre reparaciones mayores se detalla en el Manual de Servicio CFMOTO y solo debe ser realizada por un distribuidor y técnico de servicio CFMOTO. Asegúrese de acudir a su concesionario para todas sus necesidades de servicio durante y después del período de garantía.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre su vehículo

Todas las preguntas o inquietudes relacionadas con su vehículo deben dirigirse primero a su distribuidor local CFMOTO. Su distribuidor conoce mejor su vehículo y está interesado en su completa satisfacción. En caso de que su distribuidor local no pueda resolver un problema o inquietud del producto, puede comunicarse con un representante de servicio al cliente de CFMOTO según el mercado donde resida:

Para EE. UU.: Comuníquese con CFMOTO POWERSPORTS, INC. TEL: 763-398-2690 Correo electrónico:

info@cfmotousa.com En línea: <https://cfmotousa.com/customer-care/customer-care-contact> Tenga en cuenta que el servicio al cliente no tiene autoridad para aprobar o rechazar garantías y no puede proporcionar datos técnicos de reparación, diagnóstico o instrucciones.

Para CANADÁ: Comuníquese con CANADA MOTOR IMPORT INC. TEL: 1-418-227-2077 En línea:

<https://www.cfmoto.ca/en/customer-care/>

Para una inquietud de seguridad relacionada con su vehículo canadiense, puede reportarla a la División de Investigación de Defectos y Retiro de Vehículos de Transport Canada por correo, teléfono o en línea utilizando la información de contacto a continuación:

Dirección postal: Transport Canada - ASFAD330 Sparks Street, Ottawa, ON, K1A 0N5

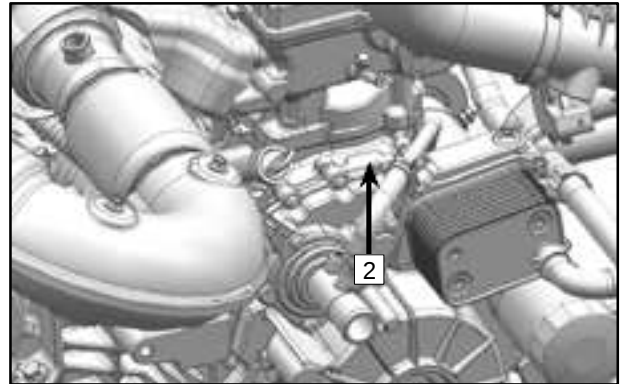
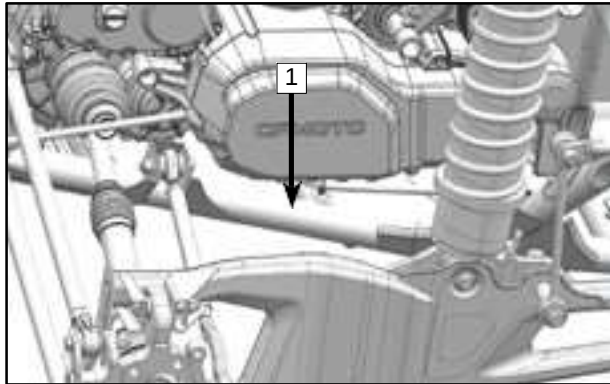
TEL: 819-994-3328 (área de Ottawa-Gatineau o internacional) o sin costo: 1-800-333-0510 (en Canadá)

En línea: <http://www.tc.gc.ca/recalls>

INTRODUCCIÓN

Números de identificación del vehículo / Llaves

Registre los números de identificación de su vehículo en los espacios proporcionados. Retire la llave NFC de repuesto y guárdela en un lugar seguro. Si ambas llaves NFC se pierden, contacte a su distribuidor para volver a emparejarlas.



1. Número de identificación del vehículo: _____

2. Número de serie del motor: _____

ESPECIFICACIONES

Especificaciones

Elemento	Z10	Z10-4
	CF1000SU/CM1000SU CF1000SZ/CM1000SZ	CF1000SU-L/CM1000SU-L CF1000SZ-L/CM1000SZ-L
Longitud total	129 in. (3277 mm)	159 in. (4039 mm)
Ancho total	65 pulg. (1651 mm - borde más externo del neumático) 64 pulg. (1625 mm - borde más externo del rin)	
Altura total	68.5 pulg. (1740 mm)	
Distancia entre ejes	99 pulg. (2515 mm)	129 pulg. (3277 mm)
Distancia mínima al suelo	14 pulg. (356 mm)	
Radio mínimo de giro	216.5 pulg. (5500 mm)	288.3 pulg. (7325 mm)
Peso en orden de marcha	1962 lb. (890 kg)	2204 lb. (1000 kg)
Capacidad de carga de la caja trasera	198 lb. (90 kg)	
Carga máxima permitida del vehículo	650 lb. (295 kg)	881 lb. (400 kg)
Capacidades de remolque recomendadas:	88.2 lb. (40 kg)	
Peso sobre el enganche de remolque	882 lb. (400 kg)	
Peso del remolque y la carga		
Modelo y tipo del motor	380Y-2A	
Tipo	Tres cilindros en línea, 4 tiempos, refrigeración líquida, 4 válvulas, DOHC	

ESPECIFICACIONES

Elemento	Z10	Z10-4
	CF1000SU/CM1000SU CF1000SZ/CM1000SZ	CF1000SU-L/CM1000SU-L CF1000SZ-L/CM1000SZ-L
Diámetro × carrera	3.1 pulg. × 2.6 pulg. (80 mm × 66.2 mm)	
Cilindrada	998 cc	
Relación de compresión	9:1	
Tipo de arranque	Arranque eléctrico	
Tipo de lubricación	Lubricación por presión/salpicadura	
Refrigerante del motor: Tipo Capacidad Relación de mezcla	CFMOTO utiliza refrigerante con Tecnología de Ácidos Orgánicos (OAT) en todos los motores refrigerados por líquido. No mezcle con refrigerante inorgánico (IAT). 4.22 qt. (4.0 L) 50% refrigerante / 50% agua destilada	
Aceite del motor: Tipo Volumen de aceite: Capacidad con cambio de aceite / filtro de aceite Solo cambio de aceite	SAE 5W-40, API SP o superior, aceite totalmente sintético 4.43 qt. (4.2 L) 4.01 qt. (3.8 L) 3.69 qt. (3.5 L)	
Transmisión Tipo Volumen de aceite	SAE 75W-90 GL-5 3.17 qt. (3 L)	

ESPECIFICACIONES

Elemento	Z10	Z10-4
	CF1000SU/CM1000SU CF1000SZ/CM1000SZ	CF1000SU-L/CM1000SU-L CF1000SZ-L/CM1000SZ-L
Caja de engranajes delantera Tipo: Volumen:	SAE 80W-90 GL-5 9.5 oz. (280 ml)	
Filtro de aire	Medio filtrante de papel	
Tipo de combustible Capacidad del tanque de combustible Cantidad de reserva de combustible cuando el indicador de combustible parpadea (aproximadamente)	Gasolina sin plomo de 89 octanos o superior 11.89 gal. (45 L) 1.16 gal. (4.4 L)	

ESPECIFICACIONES

Elemento			Z10	Z10-4
			CF1000SU / CM1000SU CF1000SZ / CM1000SZ	CF1000SU-L / CM1000SU-L CF1000SZ-L / CM1000SZ-L
Tipo de bujía			BN8RTI	
Separación de la bujía			0.8 ±0.1mm	
Transmisión	Transmisión		CVT + caja de cambios	
	Cambio/orden de marchas		Manual / P-R-N-H-L	
	Relación CVT		Z10 / Z10-4: 0.733-3.225	
	Relación de transmisión	Marcha baja	22.152	
		Marcha alta	10.02 (CF1000SU-4 / CF1000SZ-4 / CF1000SZ-6L / CF1000SU-6L) 10.8 (CF1000SU / CF1000SZ / CF1000SU-L / CF1000SZ-L)	
Reversa		19.545		
Bastidor del chasis			Tubo de acero	
Neumáticos:				
Tipo Delantero			Sin cámara 30×10.00R14	
Trasero			30×10.00R14	
Patrón de pernos de la rueda			5×114.3 mm	

ESPECIFICACIONES

Elemento	Z10	Z10-4
	CF1000SU/CM1000SU CF1000SZ/CM1000SZ	CF1000SU-L/CM1000SU-L CF1000SZ-L/CM1000SZ-L
Presión de los neumáticos Delantero: Trasero:	Recomendado: 21.7 psi (150 kPa) Carga completa: 21.7 psi (150 kPa) Recomendado: 21.7 psi (150 kPa) Carga completa: 24.6 psi (170 kPa)	Recomendado: 21.7 psi (150 kPa) Carga completa: 21.7 psi (150 kPa) Recomendado: 21.7 psi (150 kPa) Carga completa: 27.5 psi (190 kPa)
Sistema de frenos	Delantero: Disco / Trasero: Disco	
Freno de pie Tipo/operación:	Operado con el pie Disco en las cuatro ruedas	
Freno de estacionamiento Tipo/operación:	Marcha P / Estacionamiento mecánico (si está equipado) Palanca de cambios / Palanca de estacionamiento (si está equipado)	
Tipo de líquido de frenos	DOT 4	
Suspensión Delantera: Trasera:	Suspensión independiente de doble brazo en A Suspensión independiente multibrazo	

ESPECIFICACIONES

Elemento	Z10	Z10-4
	CF1000SU/CM1000SU CF1000SZ/CM1000SZ	CF1000SU-L/CM1000SU-L CF1000SZ-L/CM1000SZ-L
Amortiguadores Delanteros: Traseros:	Resorte neumático / Amortiguador ajustable electrónicamente Resorte neumático / Amortiguador ajustable electrónicamente	
Recorrido de la suspensión Delantero: Trasero:	16.9 pulg. (430 mm) 20 pulg. (508 mm)	
Sistema eléctrico Encendido: Carga: Batería:	Electrónico Corriente alterna rectificada 900 vatios a 6000 rpm 12 Vdc / 32 Amp Hr	

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Seguridad del operador

Precauciones generales de seguridad



El incumplimiento de las advertencias contenidas en este manual puede provocar lesiones graves o la muerte. Este vehículo no es un juguete y puede ser peligroso de operar. Este vehículo se maneja de manera diferente a otros vehículos, como motocicletas y automóviles. Una colisión o volcadura puede ocurrir rápidamente, incluso durante maniobras rutinarias como girar o conducir sobre obstáculos, si no se toman las precauciones adecuadas.

Lea este manual del propietario. Comprenda todas las advertencias de seguridad, precauciones y procedimientos de operación antes de utilizar este vehículo.

Restricciones de edad

Este vehículo es **SOLO PARA ADULTOS**. Su operación está prohibida para cualquier persona menor de 16 años. No se permiten pasajeros menores de 12 años en los vehículos CFMOTO diseñados para transportar pasajeros.

Conozca su vehículo

Como operador del vehículo, usted es responsable de su seguridad personal, la seguridad de los demás y la protección del medio ambiente. Lea y comprenda su manual del propietario, el cual incluye información valiosa sobre todos los aspectos de su vehículo, incluidos los procedimientos de operación segura.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Modificaciones del equipo

CFMOTO se preocupa por la seguridad de nuestros clientes y del público en general. Por lo tanto, recomendamos firmemente que los consumidores no instalen en el vehículo ningún equipo que pueda aumentar la velocidad o potencia del vehículo, ni realicen otras modificaciones con estos propósitos. Cualquier modificación al equipo original del vehículo crea un riesgo considerable de seguridad y aumenta el riesgo de lesiones corporales. La garantía de su vehículo quedará anulada si se agrega cualquier accesorio no aprobado al vehículo o si se realizan modificaciones que aumenten su velocidad o potencia.



PRECAUCIÓN

La adición de ciertos equipos accesorios que pueden modificar las características de manejo y desempeño del vehículo incluyen, pero no se limitan a: cortadoras, cuchillas de arado, neumáticos sobredimensionados, pulverizadores, portaequipajes grandes, kits de elevación y remolques. Utilice únicamente accesorios aprobados y familiarícese con su funcionamiento y su efecto en el vehículo.

Evite el envenenamiento por monóxido de carbono

Todos los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un gas mortal. Respirar monóxido de carbono puede causar dolores de cabeza, mareos, somnolencia, náuseas, confusión y eventualmente la muerte.

El monóxido de carbono es un gas incoloro, inodoro e insípido que puede estar presente incluso si usted no ve ni huele gases de escape del motor. Niveles mortales de monóxido de carbono pueden acumularse rápidamente, y usted puede verse afectado en poco tiempo sin poder salvarse. Además, niveles mortales de monóxido de carbono pueden permanecer durante horas o días en áreas cerradas o con poca ventilación.

Para prevenir lesiones graves o la muerte por monóxido de carbono:

- Nunca haga funcionar el vehículo en áreas con poca ventilación o parcialmente cerradas.
- Nunca haga funcionar el vehículo al aire libre donde los gases de escape puedan entrar a un edificio a través de aberturas como ventanas y puertas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Evite incendios de gasolina y otros peligros

La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva. Los vapores de combustible pueden propagarse y encenderse por una chispa o llama a varios metros del motor.

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, siga estas instrucciones:

- Use únicamente un recipiente aprobado para almacenar combustible.
- Nunca llene el recipiente de gasolina dentro de la caja de carga del vehículo o sobre el vehículo. Una descarga de electricidad estática puede encender el combustible.
- Siga estrictamente los procedimientos adecuados de abastecimiento de combustible.
- Nunca arranque ni opere el motor si la tapa del combustible no está correctamente instalada. La gasolina es venenosa y puede causar lesiones o la muerte.
- Nunca succione gasolina con la boca.
- Si ingiere gasolina, le entra en los ojos o inhala vapores de gasolina, consulte a un médico inmediatamente.
- Si la gasolina se derrama sobre usted, lávese con agua y jabón y cambie su ropa.



ADVERTENCIA

La gasolina es altamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. Permita que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de llenar el tanque. Tenga siempre extrema precaución al manipular gasolina. Reabastezca el vehículo únicamente cuando el motor esté apagado, al aire libre o en un área bien ventilada. No fume ni permita llamas abiertas o chispas dentro o cerca del área donde se realice el reabastecimiento, o donde se almacene gasolina.

No llene en exceso el tanque. No llene el combustible hasta el cuello del tanque.

Si la gasolina entra en contacto con su piel o ropa, lávela inmediatamente con agua y jabón y cambie la ropa. Nunca arranque el motor ni lo deje funcionar en un área cerrada. Los gases de escape del motor son venenosos y pueden causar pérdida de la conciencia o la muerte en poco tiempo. Los gases de escape de este producto contienen sustancias químicas conocidas por causar cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Opere este vehículo únicamente al aire libre o en áreas bien ventiladas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Clasificación mínima de octanaje del combustible y advertencias de seguridad

El combustible recomendado para su vehículo es gasolina premium o de grado medio con un mínimo de 89 octanos (se permite una mezcla máxima de 10% de etanol). Se recomienda combustible sin oxigenantes (libre de etanol) para el mejor rendimiento en todas las condiciones.

Evite quemaduras por partes calientes

El sistema de escape y el motor se calientan durante la operación. Evite el contacto durante y poco después de la operación para evitar quemaduras.

Inspección después de un accidente

Después de cualquier volcadura o accidente, haga que un distribuidor autorizado inspeccione todo el vehículo para detectar posibles daños. Los daños al vehículo durante un accidente pueden ser más graves de lo que piensa.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Responsabilidades del propietario

Esté capacitado y sea responsable

Lea cuidadosamente este Manual del Propietario y las etiquetas de advertencia de este vehículo. Tome un curso de capacitación de seguridad en áreas abiertas si está disponible. Practique a bajas velocidades. Las velocidades más altas requieren mayor experiencia, conocimiento y condiciones de conducción adecuadas. Familiarícese completamente con los controles operativos y el funcionamiento general del vehículo.

Este vehículo es SOLO PARA ADULTOS. Su operación está prohibida para cualquier persona menor de 16 años. Los operadores deben tener la altura y capacidad física suficientes para: sentarse correctamente, sostener el volante con ambas manos y apoyar firmemente los pies en los reposapiés.

La operación segura de este vehículo requiere buen juicio y habilidades físicas. Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que operen este vehículo tienen un mayor riesgo de volcadura y pérdida de control, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

Es posible que los operadores deban contar con una licencia de conducir válida de acuerdo con las leyes locales.

Transporte de pasajeros

- Solo transporte un pasajero (Z10-4: solo se permiten 3 pasajeros). El pasajero debe estar correctamente sentado en el asiento del pasajero.
- El pasajero debe tener al menos 12 años de edad y suficiente altura para permanecer correctamente sentado contra el respaldo con el cinturón de seguridad abrochado, sujetándose del pasamanos y con ambos pies firmemente apoyados en el piso del vehículo.
- Nunca transporte un pasajero que haya consumido drogas o alcohol, o que esté cansado o enfermo. Estas condiciones disminuyen el tiempo de reacción y afectan el juicio.
- Indique al pasajero que lea las etiquetas de seguridad del vehículo.
- Nunca transporte un pasajero si considera que su capacidad o juicio son insuficientes para concentrarse en las condiciones del terreno y adaptarse adecuadamente. Más específicamente en vehículos lado a lado, el pasajero también debe prestar atención constante al terreno por delante y ser capaz de sujetarse ante los golpes.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Conduzca con cuidado

- Este vehículo no es un juguete y puede ser peligroso de operar. Este vehículo se maneja de manera diferente a otros vehículos como motocicletas o automóviles. Una colisión o volcadura puede ocurrir rápidamente durante maniobras bruscas como giros cerrados, aceleración o desaceleración, y al conducir en colinas o sobre obstáculos si no se toman las precauciones adecuadas.
- Nunca opere a velocidades excesivas. Siempre conduzca a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad, las condiciones de operación, la carga y su experiencia.
- Nunca intente saltos, derrapes laterales, giros tipo “donas” ni otras acrobacias.
- Nunca intente acelerar o desacelerar rápidamente al realizar un giro cerrado. Esto puede provocar una volcadura.
- Nunca intente derrapar o deslizarse. Si el vehículo comienza a derrapar o deslizarse, gire el volante en dirección del derrape o deslizamiento. En superficies extremadamente resbaladizas, como hielo, conduzca lentamente y con mucha precaución para reducir la posibilidad de perder el control.
- Asegúrese siempre de que no haya obstáculos ni personas detrás del vehículo al retroceder. Preste atención a los puntos ciegos. Cuando sea seguro avanzar en reversa, hágalo lentamente.
- Nunca exceda los límites de carga establecidos para este vehículo. La carga debe estar correctamente asegurada. Reduzca la velocidad, permita una mayor distancia de frenado y siga las demás instrucciones de este manual.
- Asegúrese de que la carga esté bien distribuida en la caja de carga. De lo contrario, podría cambiar el centro de gravedad y provocar una volcadura.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Sistema de protección contra vuelcos (ROPS)

- El sistema ROPS de este vehículo cumple con los requisitos de desempeño de la norma ISO 3471:2008. El ROPS puede limitar la intrusión de objetos externos y reducir el riesgo de lesiones en caso de volcadura.
- Siga siempre todas las prácticas de operación segura descritas en este manual para evitar la volcadura del vehículo.
- No saque las manos y/o pies fuera del vehículo mientras conduce. El ROPS no lo protegerá de lesiones en todos los casos de volcadura.
- Siempre haga que un distribuidor autorizado CFMOTO inspeccione minuciosamente el ROPS si llega a dañarse de cualquier manera.

Sistema de retención de ocupantes

- Este vehículo requiere que todos los ocupantes utilicen el equipo de protección adecuado.
- El conductor y el pasajero deben cerrar las puertas laterales y usar los cinturones de seguridad en todo momento mientras conducen.

Condiciones del terreno

- Evite giros bruscos, aceleraciones repentinas y frenadas súbitas al cruzar caminos públicos.
- Siempre conduzca lentamente y tenga extrema precaución al operar en terrenos desconocidos. Manténgase siempre alerta a los cambios en las condiciones del terreno al operar este vehículo. Tómese el tiempo para aprender cómo se comporta el vehículo en diferentes entornos.
- Nunca opere sobre terrenos excesivamente irregulares, resbaladizos o sueltos hasta que haya aprendido y practicado las habilidades necesarias para controlar el vehículo en dichos terrenos. Siempre tenga especial precaución en este tipo de superficies.
- Nunca opere este vehículo en pendientes demasiado empinadas para el vehículo o para sus capacidades. Practique en inclinaciones pequeñas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

- Siga siempre los procedimientos adecuados para subir o bajar pendientes. Nunca pase por la cima de una colina a alta velocidad.
- Nunca intente subir pendientes pronunciadas ni conducir lateralmente en una pendiente mientras remolca un tráiler.
- Siempre revise si hay obstáculos antes de operar en una nueva área. Siga siempre los procedimientos adecuados al conducir sobre obstáculos o árboles caídos.
- Nunca opere este vehículo en agua profunda o corrientes rápidas. Recuerde que los frenos mojados pueden tener menor capacidad de frenado. Pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplíquelos varias veces mientras conduce lentamente para que la fricción seque los frenos.
- Asegúrese siempre de estacionar correctamente el vehículo en la sección de terreno más plana disponible. Coloque la palanca de cambios en PARK, apague el motor y retire la llave antes de abandonar el vehículo.
- Nunca suponga que el vehículo podrá pasar con seguridad por cualquier lugar. Cambios repentinos en el terreno causados por hoyos, depresiones, bordes, suelo más blando o más duro u otras irregularidades pueden hacer que el vehículo vuelque o se vuelva inestable. Para evitarlo, reduzca la velocidad y observe siempre el terreno por delante. Si el vehículo comienza a volcarse, sostenga firmemente el volante con ambas manos y mantenga el cuerpo pegado al respaldo del asiento. A los pasajeros se les debe indicar que se sujeten firmemente del pasamanos con ambas manos y mantengan el cuerpo pegado al respaldo del asiento.
- Nunca intente evitar una volcadura usando los brazos o las piernas. Mantenga siempre las extremidades dentro de la jaula ROPS.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Equipo de conducción seguro.

Siempre use ropa adecuada para el tipo de conducción. La conducción fuera de carretera requiere ropa protectora especial para mayor comodidad y para reducir la posibilidad de lesiones:

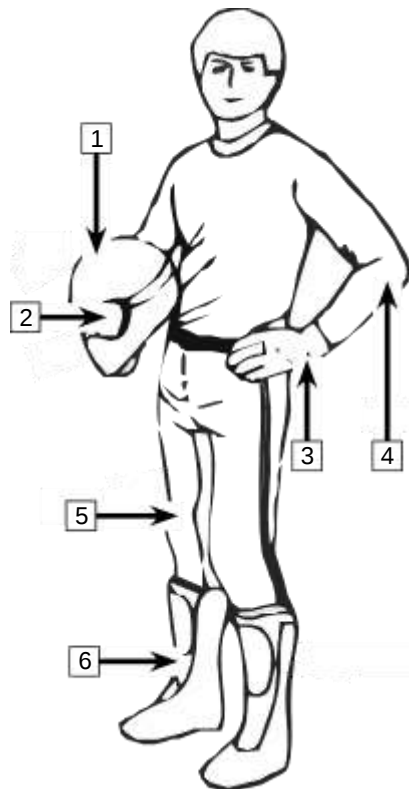
- 1 Un casco aprobado
- 2 Protección ocular
- 3 Guantes
- 4 Camisas o chaquetas de manga larga
- 5 Pantalones largos
- 6 Botas por encima del tobillo

Dependiendo de las condiciones climáticas, puede requerirse ropa adicional como protección ocular antivaho, ropa interior térmica y protector facial para clima frío. El operador nunca debe usar ropa suelta que pueda enredarse en el vehículo o en ramas y arbustos.

Casco y protección ocular

Un casco aprobado puede prevenir lesiones graves en la cabeza si ocurre un accidente. Tenga en cuenta que incluso el mejor casco no garantiza protección total contra lesiones.

El casco que elija debe cumplir con la norma de su país o región. Un casco integral con visor facial ofrecerá mejor protección contra impactos de insectos, piedras voladoras, polvo y residuos dispersos, etc.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

Un casco abierto no puede ofrecer la misma protección para su rostro y mandíbula. Use máscaras faciales desmontables y gafas protectoras cuando utilice un casco abierto.

No dependa de anteojos o gafas de sol para la protección ocular. No son suficientes para protección contra impactos. Los residuos pueden salir proyectados y romper los lentes, causando lesiones en los ojos.

Use máscaras o gafas tintadas únicamente durante el día; no las use de noche o con poca iluminación. Pueden afectar su capacidad para distinguir colores. No las use si su discriminación de colores se ve afectada.

Guantes

Los guantes de dedos completos pueden proteger sus manos del viento, sol, calor, frío y salpicaduras. Los guantes bien ajustados ayudan a dirigir el vehículo y reducen la fatiga de las manos. Si los guantes son demasiado gruesos, será difícil operar el vehículo.

Un par de guantes resistentes para conducción fuera de carretera ofrece protección para sus manos en caso de accidente o volcadura. Los guantes para motos de nieve ofrecen mejor protección al conducir en zonas frías.

Chaquetas, pantalones y trajes de conducción

Use una chaqueta o camisa de manga larga y pantalones largos, o un traje completo de conducción. El equipo de protección de buena calidad proporcionará comodidad y puede ayudarlo a evitar distracciones causadas por elementos ambientales adversos. En caso de accidente, el equipo de protección de buena calidad fabricado con material resistente puede prevenir o reducir lesiones.

En conducción con clima frío, protéjase contra la hipotermia. La hipotermia, una condición de baja temperatura corporal, puede causar pérdida de concentración, reacciones lentas y pérdida de movimientos musculares suaves y precisos. En condiciones frías, el equipo de protección adecuado, como una chaqueta cortaviento y capas de ropa aislante, es esencial. Incluso al conducir en temperaturas moderadas, puede sentir mucho frío debido al viento. El equipo de protección adecuado para clima frío puede resultar demasiado caliente cuando el vehículo está detenido. Vístase en capas para poder quitarse ropa según sea necesario. Cubrir el equipo de protección con una capa exterior cortaviento puede evitar que el aire frío llegue a la piel.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

Botas

Siempre use botas cerradas que cubran por encima del tobillo. Las botas resistentes con suelas antideslizantes ofrecen mayor protección y le permiten apoyar correctamente el pie en el piso del vehículo. Evite agujetas largas que puedan enredarse en los componentes del vehículo. Para condiciones de conducción en invierno, las botas con suela de goma y parte superior de nailon o cuero con forros removibles de fieltro son las más adecuadas. Evite las botas de lluvia de goma. Las botas de lluvia de goma pueden quedar atrapadas detrás del pedal del freno, afectando su funcionamiento correcto.

Otro equipo de

conducción

Equipo para lluvia

Al conducir bajo la lluvia, se recomienda un traje impermeable o un traje de conducción resistente al agua. En recorridos largos, es buena idea llevar equipo para lluvia. Mantener la ropa seca proporciona mucha más comodidad y atención.

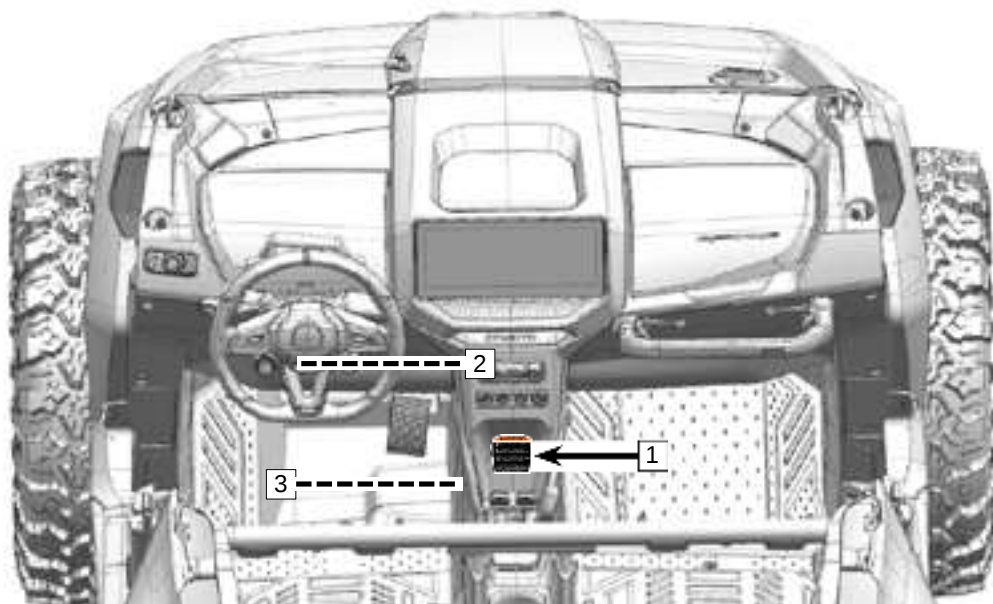
Protección auditiva

La exposición prolongada al ruido del viento y del motor durante la conducción puede causar pérdida permanente de la audición. Los dispositivos de protección auditiva usados correctamente, como tapones para los oídos, pueden ayudar a prevenir la pérdida auditiva. Verifique las leyes locales antes de usar cualquier dispositivo de protección auditiva.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

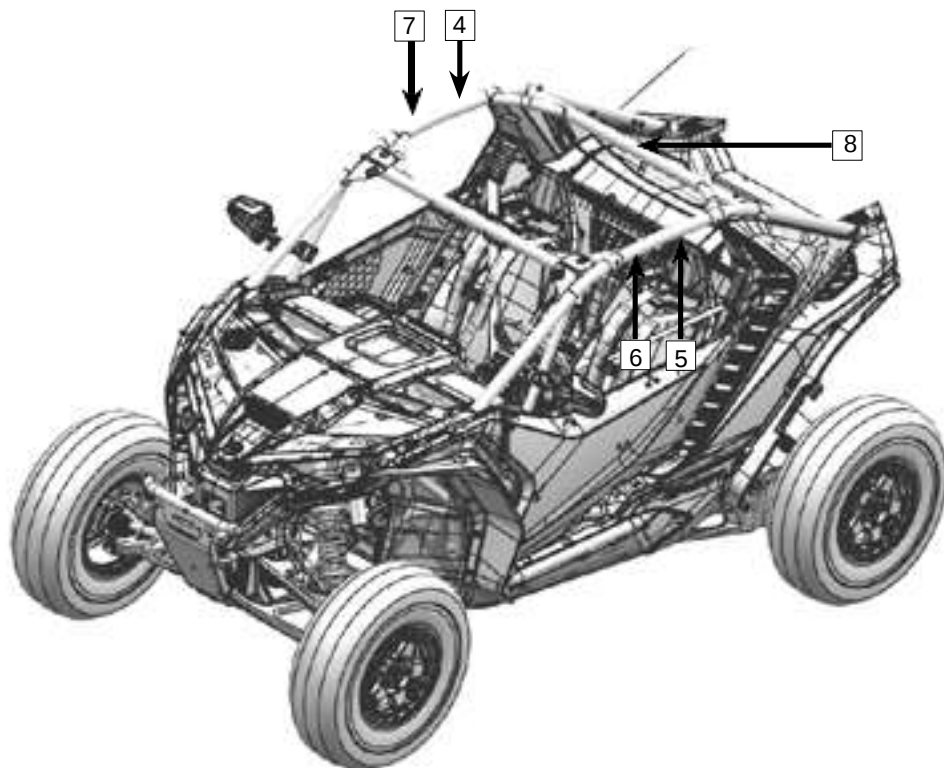
Etiquetas de seguridad, ubicaciones y advertencias.

Se han colocado etiquetas de advertencia en el vehículo para su protección. Lea y siga cuidadosamente las instrucciones de cada etiqueta. Si una etiqueta se vuelve ilegible o se desprende, contacte a su distribuidor para adquirir un reemplazo. Lea y siga las advertencias de seguridad de este manual. Las etiquetas de advertencia en el manual del propietario son solo de referencia.



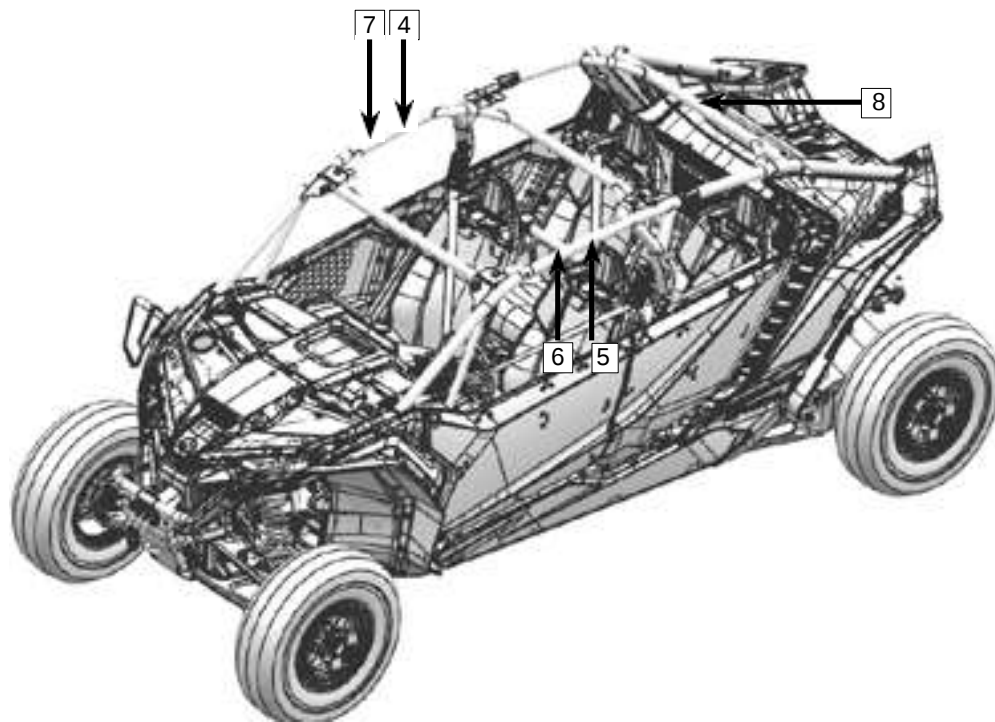
Z10

SEGURIDAD DEL OPERADOR

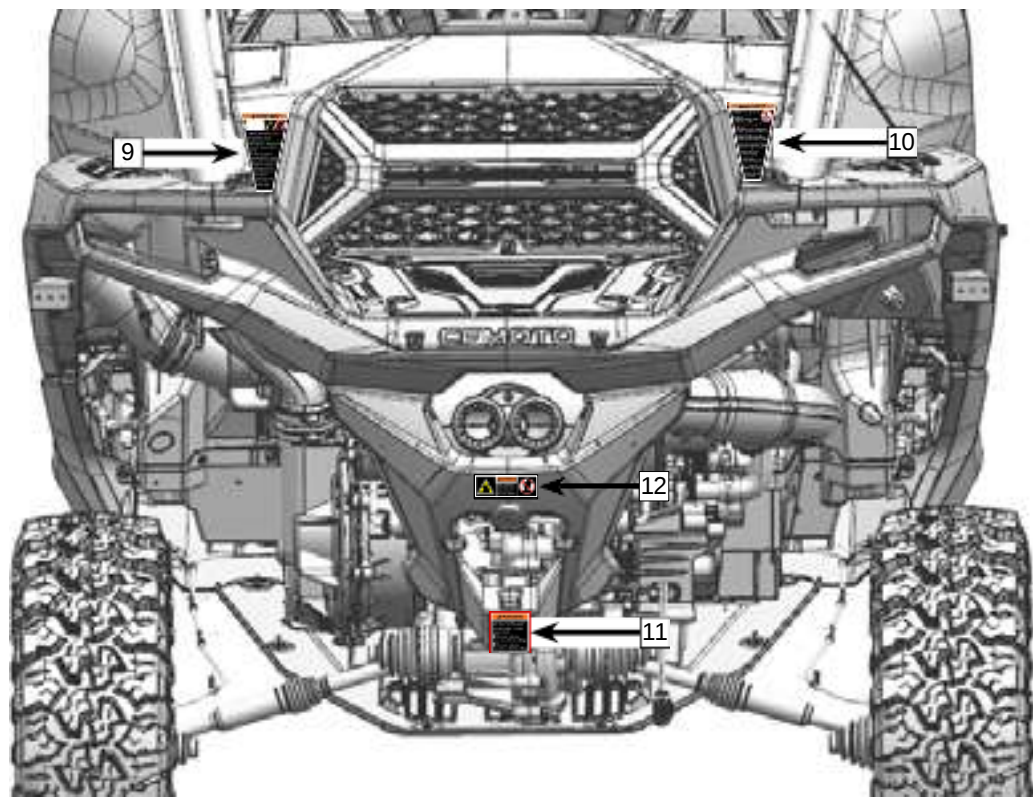


SEGURIDAD DEL OPERADOR

Z10-4



SEGURIDAD DEL OPERADOR



SEGURIDAD DEL OPERADOR

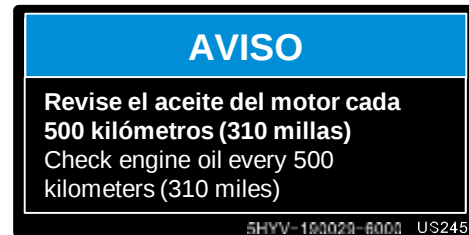
1



2



3



SEGURIDAD DEL OPERADOR

4

Z10

ADVERTENCIA

Exigir el uso adecuado de su vehículo

Haga su parte para prevenir lesiones:

No permita la conducción descuidada o imprudente.

Asegúrese de que los operadores tengan 16 años o más y posean una licencia de conducir válida.

No permita que las personas conduzcan o viajen después de consumir alcohol o drogas.

No permita la operación en vías públicas (a menos que estén designadas para el acceso de vehículos todoterreno); pueden ocurrir colisiones con automóviles y camiones.

No exceda la capacidad de asientos: 2 ocupantes.

Lea la Guía del Operador y las Etiquetas de Seguridad y vea el Video de Seguridad.

Siga todas las instrucciones y advertencias.



La presión incorrecta de los neumáticos o la sobrecarga pueden causar la pérdida de control. La pérdida de control puede resultar en lesiones graves o la muerte.

•**Presión de neumáticos en frío:**

Delanteros: **22 psi (150 kPa)**

Traseros: **22 psi (150 kPa)**

•**Capacidad de peso máxima:**
650 lbs. (295 kg)

Z10-4

ADVERTENCIA

Exigir el uso adecuado de su vehículo

Haga su parte para prevenir lesiones:

No permita la conducción descuidada o imprudente.

Asegúrese de que los operadores tengan 16 años o más y posean una licencia de conducir válida.

No permita que las personas conduzcan o viajen después de consumir alcohol o drogas.

No permita la operación en vías públicas (a menos que estén designadas para el acceso de vehículos todoterreno); pueden ocurrir colisiones con automóviles y camiones.

No exceda la capacidad de asientos: 4 ocupantes.

Lea la Guía del Operador y las Etiquetas de Seguridad y vea el Video de Seguridad.

Siga todas las instrucciones y advertencias.



La presión incorrecta de los neumáticos o la sobrecarga pueden causar la pérdida de control. La pérdida de control puede resultar en lesiones graves o la muerte.

Presión de neumáticos en frío:

Delanteros: **22 psi (150 kPa)**

Traseros: **22 psi (150 kPa)**

Capacidad de peso máxima: **882 lbs. (400 kg)**

5CYV-190003-1000 US249

SEGURIDAD DEL OPERADOR

5

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado de vehículos todoterreno puede causar lesiones graves o la muerte.

Prepárese

- Ajuste los cinturones de seguridad y asegúrese de que las redes o puertas estén correctamente cerradas y aseguradas en su lugar.
- Use casco aprobado y equipo de protección.
- Cada conductor debe poder sentarse con la espalda contra el asiento, los pies apoyados en el piso o reposapiés y las manos en el volante o pasamanos. Permanezca completamente dentro del vehículo.

Conduzca responsablemente

- Evite pérdida de control y volcaduras: • Evite maniobras bruscas, derrapes, patinajes o "cola de pez", y nunca haga giros tipo "donas".
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Evite aceleraciones bruscas al girar, incluso desde una parada.
- Planee para colinas, terreno irregular, surcos y otros cambios de tracción y terreno.
- Evite superficies pavimentadas.
- Evite conducir lateralmente en pendientes (atravesar laderas).

Asegúrese de que los pasajeros presten atención y planifiquen con anticipación

Si cree o siente que el vehículo puede volcarse, reduzca el riesgo de lesiones:

- Mantenga un agarre firme en el volante o pasamanos y sujétese.
- No saque ninguna parte del cuerpo fuera del vehículo por ninguna razón.



Las volcaduras han causado lesiones graves y muerte, incluso en áreas abiertas y planas.

Lea la guía del operador y las etiquetas de seguridad, y vea el video de seguridad. Siga todas las instrucciones y advertencias.

5HYV-190009-6000 US234

6

⚠ ADVERTENCIA



Siempre abroche los cinturones de seguridad.



Nunca se sostenga de la jaula mientras conduce.



Nunca intente detener una volcadura usando el brazo o la pierna.

5HYV-190021-7000 E1248

7

⚠ ADVERTENCIA



Siempre abroche los cinturones de seguridad.



Nunca se sostenga de la jaula mientras conduce.



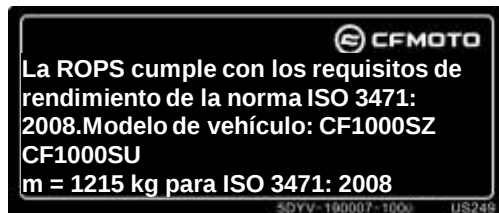
Nunca intente detener una volcadura usando el brazo o la pierna.

5HYV-190022-7000 E1248

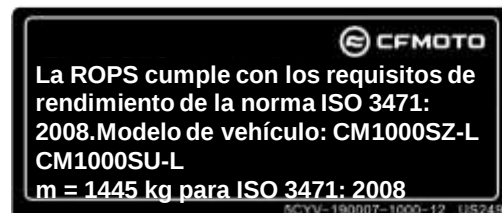
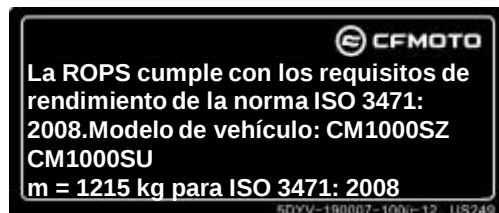
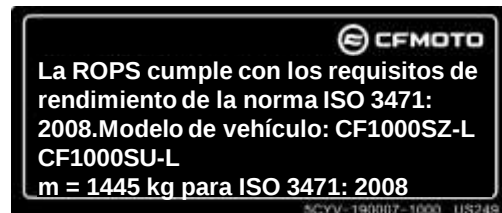
SEGURIDAD DEL OPERADOR

8

Z10



Z10-4



SEGURIDAD DEL OPERADOR

9



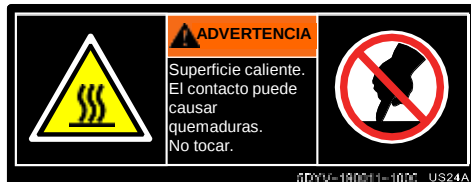
10



11



12



SEGURIDAD DEL OPERADOR

Advertencias de Peligro Potencial

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No seguir las recomendaciones de edad para este vehículo.

QUÉ PUEDE PASAR:

El riesgo de sufrir un accidente aumenta considerablemente si el operador no sabe cómo manejar el vehículo correctamente en diferentes situaciones y tipos de terreno.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Los operadores principiantes y sin experiencia deben completar un curso de capacitación en seguridad, si es ofrecido por el distribuidor. Los operadores deben practicar regularmente las habilidades aprendidas en el curso y las técnicas de manejo descritas en el manual del propietario.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No seguir las recomendaciones de edad para este vehículo.

QUÉ PUEDE PASAR:

Podrían ocurrir lesiones graves y/o la muerte si un menor de la edad mínima recomendada opera este vehículo. Aunque el menor esté dentro del grupo de edad recomendado para conducir, puede no tener las habilidades, capacidades o el juicio necesarios para manejarlo de manera segura y podría ser más propenso a sufrir accidentes o lesiones.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Está prohibido operar este vehículo a cualquier persona menor de 16 años.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Transportar más pasajeros de la capacidad permitida.

QUÉ PUEDE PASAR:

Un pasajero que no esté sentado correctamente en el vehículo podría salir expulsado inesperadamente o entrar en contacto con componentes en movimiento, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca permita transportar más pasajeros de los autorizados para el vehículo.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Conducir sobre superficies pavimentadas como banquetas, senderos, estacionamientos, carreteras o calles públicas.

QUÉ PUEDE PASAR:

Las llantas todoterreno están diseñadas para uso fuera de carretera. Conducir sobre superficies pavimentadas afecta considerablemente el manejo del vehículo, lo que puede provocar pérdida de control y/o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca conduzca sobre superficies pavimentadas. Si es inevitable, reduzca la velocidad y no realice maniobras bruscas de giro o frenado.

Nunca conduzca en carreteras o calles públicas si la ley no lo permite. Verifique las leyes locales para determinar si está permitido hacerlo.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar este vehículo sin usar un casco aprobado, protección para los ojos y ropa de protección.

QUÉ PUEDE PASAR:

Conducir sin un casco aprobado aumenta el riesgo de sufrir una lesión grave en la cabeza o la muerte en caso de accidente. Operar sin protección ocular podría provocar un accidente y aumentar la posibilidad de una lesión grave en los ojos en caso de accidente. Conducir sin ropa de protección podría aumentar la probabilidad de sufrir lesiones graves.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Use siempre un casco aprobado que se ajuste correctamente. Utilice siempre protección para los ojos (gafas de seguridad o careta), guantes, camisa o chaqueta de manga larga, pantalones largos y botas que cubran hasta la pantorrilla.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el vehículo después de consumir alcohol o drogas.

QUÉ PUEDE PASAR:

El consumo de alcohol y/o drogas puede afectar seriamente el juicio del operador. El tiempo de reacción puede ser más lento y el equilibrio y la percepción del operador pueden verse afectados. Consumir alcohol y/o drogas antes o durante la operación del vehículo puede provocar un accidente que cause lesiones graves o la muerte.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca consuma alcohol ni drogas antes o durante la operación del vehículo.



SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Conducir a velocidades excesivas.

QUÉ PUEDE PASAR:

El exceso de velocidad aumenta la probabilidad de que el operador pierda el control, lo que puede provocar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Conduzca siempre a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad, las condiciones de manejo y su experiencia.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Intentar derrapes, saltos y otras acrobacias.

QUÉ PUEDE PASAR:

Intentar realizar acrobacias aumenta la posibilidad de sufrir un accidente, incluyendo una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca intente derrapes, saltos ni otras acrobacias.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No inspeccionar el vehículo antes de operarlo. No dar mantenimiento adecuado al vehículo.

QUÉ PUEDE PASAR:

Un mantenimiento deficiente aumenta la posibilidad de un accidente o daños al equipo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Inspeccione siempre el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que se encuentre en condiciones seguras de funcionamiento.

Siga siempre los procedimientos y programas de inspección y mantenimiento descritos en el manual del propietario.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Sacar los brazos, manos o piernas fuera de las barras ROPS del vehículo durante la operación.

QUÉ PUEDE PASAR:

Pueden producirse lesiones graves en brazos, manos o piernas si el vehículo se vuelca o rueda durante un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Mantenga siempre los brazos, manos y piernas dentro del vehículo, las manos en el volante o en las empuñaduras, y ambos pies sobre el piso del vehículo durante la operación.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No tener precaución adicional al conducir en terrenos desconocidos.

QUÉ PUEDE PASAR:

Los terrenos desconocidos pueden contener rocas, baches u hoyos ocultos que podrían causar pérdida de control o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Conduzca lentamente y tenga extrema precaución al operar en terrenos desconocidos. Manténgase siempre alerta a los cambios en las condiciones del terreno.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Girar de manera incorrecta.

QUÉ PUEDE PASAR:

Los giros incorrectos pueden causar pérdida de control y provocar una colisión o volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Siga siempre los procedimientos correctos para girar, tal como se describe en el manual del propietario. Practique los giros a baja velocidad antes de intentar girar a velocidades mayores. Nunca gire a velocidad excesiva.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

No tener precaución adicional al conducir en terrenos excesivamente irregulares, resbalosos o sueltos.

QUÉ PUEDE PASAR:

Conducir en terrenos excesivamente irregulares, resbalosos o sueltos puede causar pérdida de tracción o pérdida de control, lo que podría provocar un accidente o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

No conduzca en terrenos excesivamente irregulares, resbalosos o sueltos hasta haber practicado y aprendido las habilidades necesarias para controlar el vehículo en ese tipo de superficies. Tenga siempre extrema precaución en terrenos irregulares, resbalosos o sueltos.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Subir pendientes demasiado inclinadas o subir colinas de manera incorrecta.

QUÉ PUEDE PASAR:

Subir pendientes incorrectamente puede causar pérdida de control o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca conduzca en pendientes demasiado inclinadas para el vehículo o para sus capacidades. Practique primero en pendientes pequeñas antes de intentar subir pendientes grandes. Revise siempre cuidadosamente el terreno antes de subir cualquier pendiente. Nunca suba pendientes con superficies excesivamente resbalosas o sueltas. Nunca aumente repentinamente la aceleración mientras sube una pendiente, ya que el vehículo podría volcarse hacia atrás. Nunca cruce la cima de una pendiente a alta velocidad. Puede haber un obstáculo, una caída pronunciada, otro vehículo o una persona al otro lado de la pendiente.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Descender pendientes excesivamente inclinadas.

QUÉ PUEDE PASAR:

Descender una pendiente de manera incorrecta puede causar pérdida de control o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca conduzca en pendientes demasiado inclinadas para el vehículo o para sus capacidades. Practique primero en pendientes pequeñas antes de intentar pendientes grandes. Revise siempre cuidadosamente el terreno antes de intentar descender cualquier pendiente. Nunca descienda pendientes con superficies excesivamente resbalosas o sueltas.

NOTA:

Revise siempre cuidadosamente el terreno antes de descender una pendiente. Nunca baje una pendiente a alta velocidad. Evite descender una pendiente en ángulo. Siempre que sea posible, descienda en línea recta.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Cruzar pendientes y girar en colinas de manera incorrecta.

QUÉ PUEDE PASAR:

Cruzar o girar incorrectamente en pendientes puede causar pérdida de control o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Tenga extrema precaución al girar en cualquier pendiente. Evite cruzar el costado de pendientes empinadas.

AL CRUZAR EL COSTADO DE UNA COLINA:

Siga siempre los procedimientos adecuados descritos en el manual del propietario. Evite pendientes con superficies excesivamente resbalosas o sueltas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Detenerse o rodar hacia atrás mientras se sube una pendiente.

QUÉ PUEDE PASAR:

El vehículo podría volcarse.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Mantenga una velocidad constante al subir una pendiente.

SI SE PIERDE TODA LA VELOCIDAD HACIA ADELANTE:

Suelte el acelerador. Aplique el freno. Cuando el vehículo se detenga por completo, coloque el selector de cambios en posición de estacionamiento.

SI EL VEHÍCULO COMIENZA A RODAR:

Nunca acelere el motor. Aplique cuidadosamente el freno de pie mientras el vehículo rueda hacia atrás. Cuando se detenga completamente, mantenga el freno aplicado, coloque el selector de cambios en posición de estacionamiento y determine la manera más segura de cambiar de dirección.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar incorrectamente sobre obstáculos.

QUÉ PUEDE PASAR:

Conducir sobre obstáculos puede causar pérdida de control o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Antes de conducir en una zona nueva, revise si existen obstáculos. Evite pasar sobre obstáculos grandes, como rocas y árboles caídos, siempre que sea posible. Si no puede evitarlo, tenga extrema precaución y siga siempre los procedimientos adecuados indicados en el manual del propietario.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Derrapar o deslizarse.

QUÉ PUEDE PASAR:

Derrapar o deslizarse puede causar pérdida de control. Si las llantas recuperan tracción inesperadamente, el vehículo podría volcarse.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

En superficies resbalosas, como hielo, conduzca lentamente y tenga extrema precaución para reducir la posibilidad de derrapar o deslizarse fuera de control.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Sobrecargar el vehículo o transportar/remolcar carga de manera incorrecta.

QUÉ PUEDE PASAR:

La sobrecarga y el remolque pueden causar cambios en el manejo del vehículo, lo que podría provocar pérdida de control o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.

La carga debe estar correctamente distribuida y bien asegurada. Reduzca la velocidad y utilice siempre una marcha baja al transportar carga o remolcar un remolque. Aumente la distancia de frenado. Siga siempre las instrucciones del manual del propietario para transportar carga o remolcar un remolque.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el vehículo en agua profunda o con corriente rápida.

QUÉ PUEDE PASAR:

Las llantas pueden flotar, causando pérdida de tracción y pérdida de control, lo que puede provocar un accidente o una volcadura.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Evite conducir en agua profunda o con corriente fuerte. Si es inevitable entrar en agua que exceda la profundidad máxima recomendada, conduzca lentamente, distribuya cuidadosamente su peso, evite movimientos bruscos y mantenga un avance lento y constante.

No realice giros ni paradas repentinas, ni cambios bruscos en el acelerador. Los frenos mojados pueden tener menor capacidad de frenado. Siempre pruebe los frenos después de salir del agua. Si es necesario, aplique los frenos varias veces mientras conduce lentamente para secar las pastillas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar incorrectamente en reversa.

QUÉ PUEDE PASAR:

El vehículo podría chocar con un obstáculo o una persona, lo que puede provocar lesiones graves.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Antes de colocar la marcha en reversa, verifique siempre que no haya obstáculos o personas detrás del vehículo. Cuando sea seguro, retroceda lentamente.



ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el vehículo con llantas inadecuadas o con presión de aire incorrecta o desigual.

QUÉ PUEDE PASAR:

El uso de llantas incorrectas o la operación con presión inadecuada o desigual puede causar pérdida de control o un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Utilice siempre el tamaño y tipo de llantas especificadas en el manual del propietario. Mantenga siempre la presión de aire adecuada en todas las llantas.

SEGURIDAD DEL OPERADOR

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el vehículo con modificaciones inadecuadas.

QUÉ PUEDE PASAR:

La instalación incorrecta de accesorios o la modificación del vehículo puede provocar cambios en el manejo, lo que podría causar un accidente.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca modifique el vehículo mediante instalaciones incorrectas o el uso inadecuado de accesorios. Todas las piezas y accesorios añadidos deben ser piezas originales o componentes equivalentes diseñados para este vehículo, y deben instalarse y usarse siguiendo las instrucciones aprobadas. Consulte a un profesional autorizado para más información.

ADVERTENCIA

PELIGRO POTENCIAL:

Operar el vehículo sobre cuerpos de agua congelada.

QUÉ PUEDE PASAR:

Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte si el vehículo cae a través del hielo.

CÓMO EVITAR EL PELIGRO:

Nunca opere el vehículo sobre agua congelada.

SEGURIDAD DEL OPERADOR



ADVERTENCIA

Dejar la llave NFC en el vehículo puede provocar un uso no autorizado, lo que podría ocasionar lesiones graves o la muerte. Retire siempre la llave NFC cuando el vehículo no esté en uso.



ADVERTENCIA

Después de cualquier volcadura o accidente, haga que un distribuidor autorizado inspeccione todo el vehículo para detectar posibles daños, incluyendo (pero no limitándose a): ROPS, frenos, acelerador y sistemas de dirección.



ADVERTENCIA

La operación segura de este vehículo requiere buen juicio y habilidades físicas. Las personas con discapacidades cognitivas o físicas que operen este vehículo tienen un mayor riesgo de volcadura y pérdida de control, lo que podría resultar en lesiones graves o la muerte.

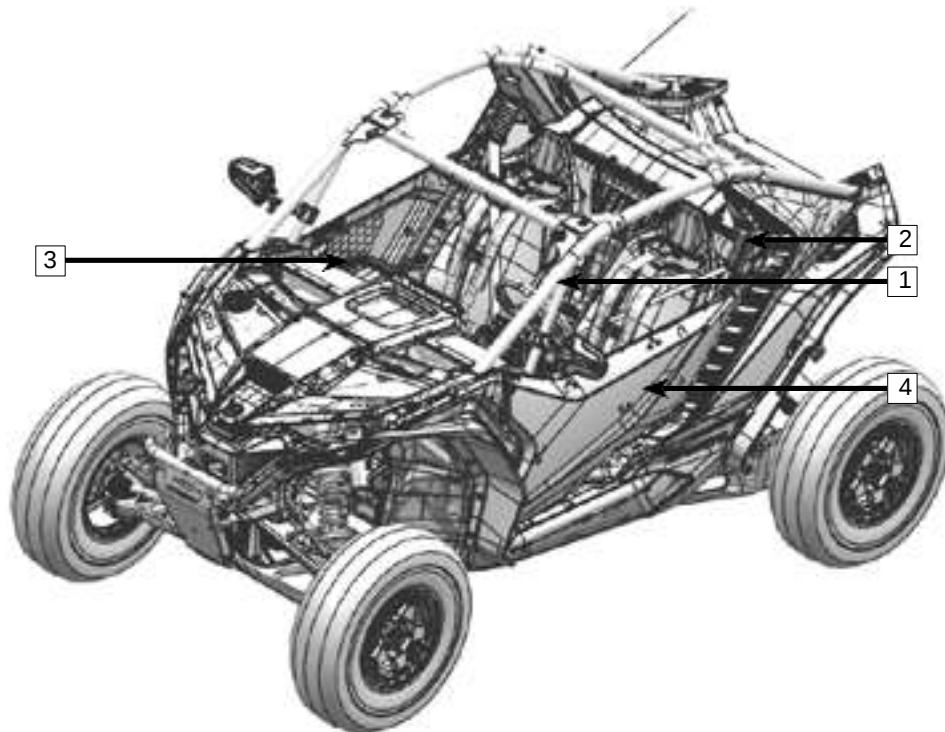


ADVERTENCIA

Los componentes del sistema de escape están muy calientes durante y después del uso del vehículo. Los componentes calientes pueden causar quemaduras graves e incendios. No toque los componentes calientes del sistema de escape. Mantenga siempre los materiales combustibles alejados del sistema de escape. Tenga precaución al conducir a través de hierba alta, especialmente hierba seca.

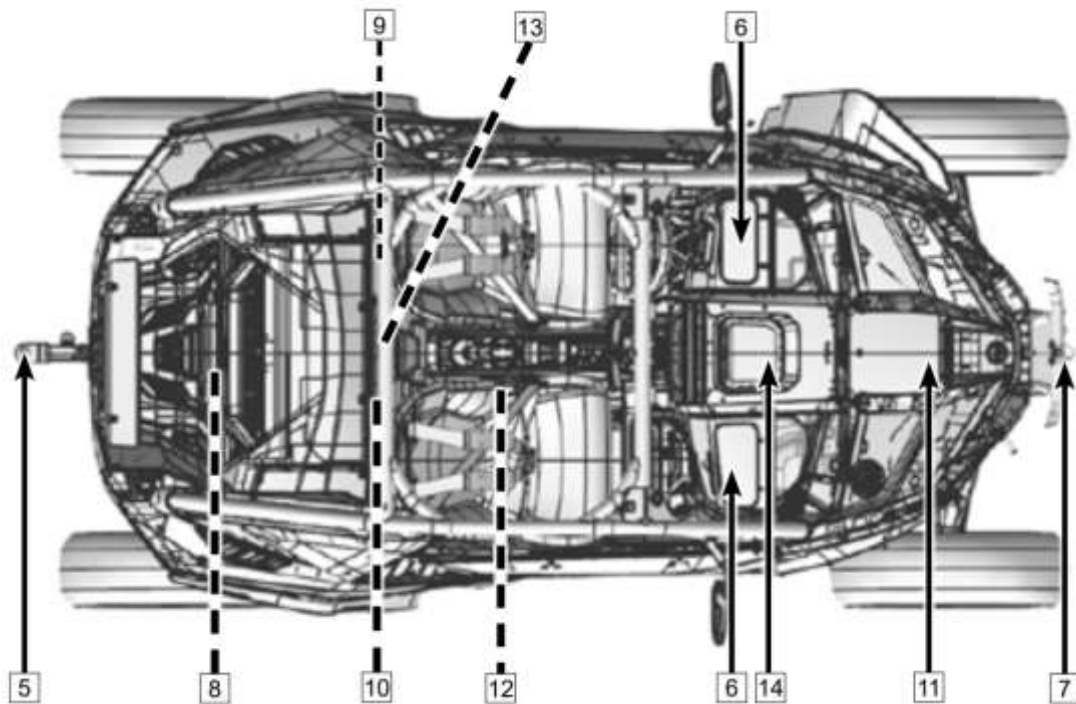
CONTROLES Y FUNCIONES

Ubicación y Descripción de las Características del Vehículo Z10



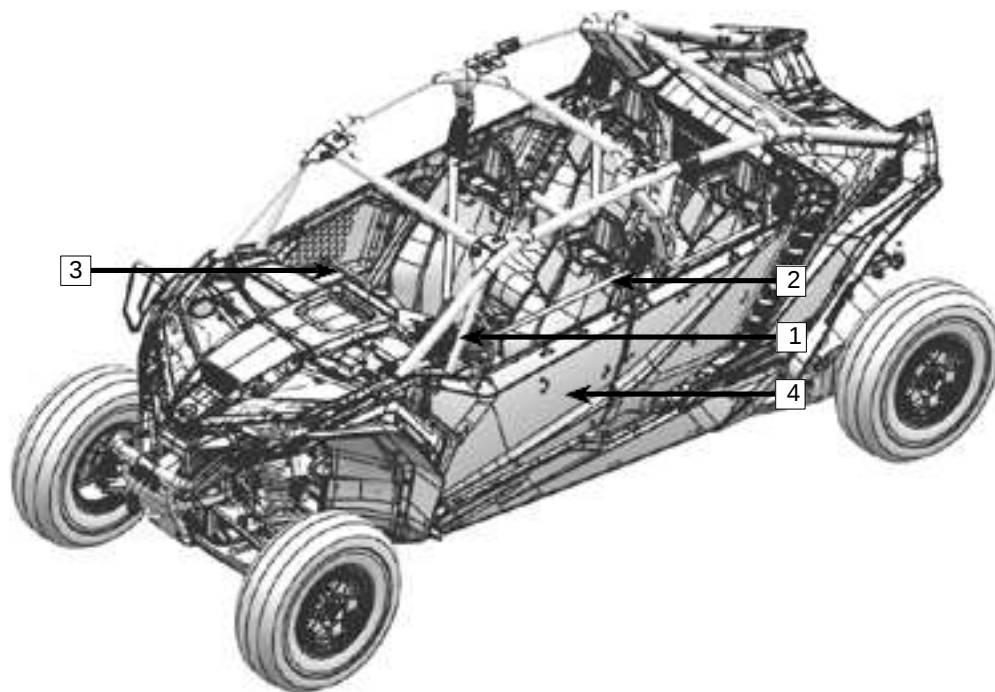
CONTROLES Y FUNCIONES

Z10



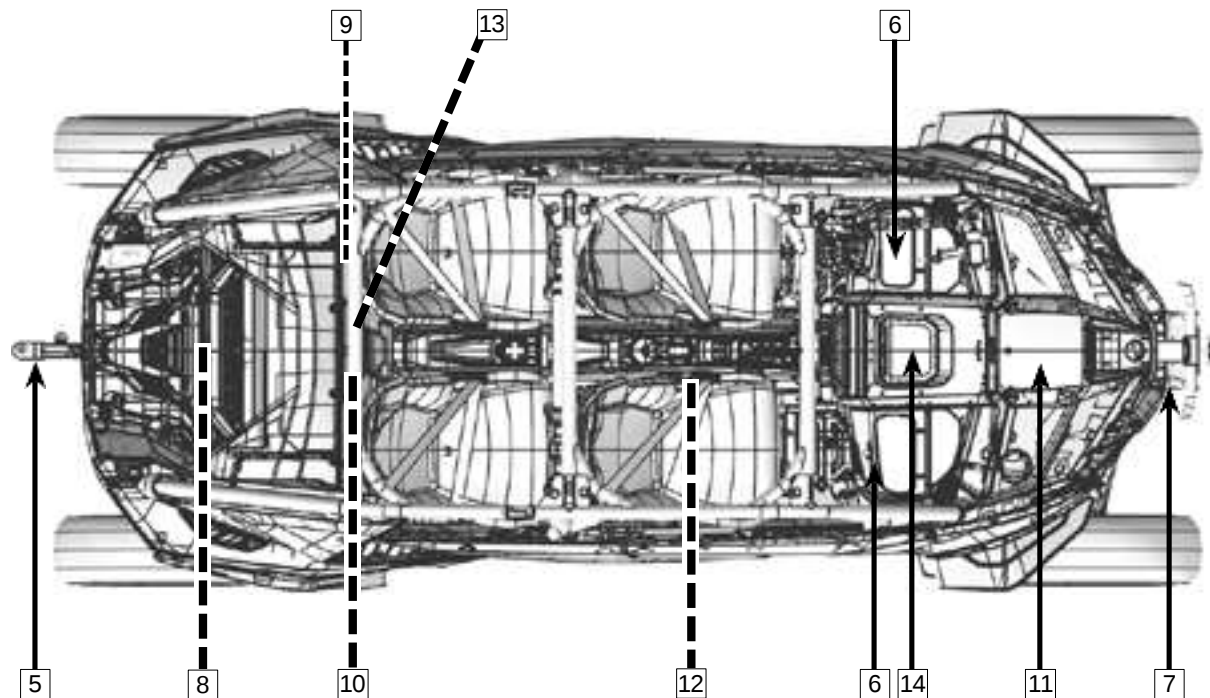
CONTROLES Y FUNCIONES

Z10-4



CONTROLES Y FUNCIONES

Z10-4



CONTROLES Y FUNCIONES

Controles y Características

Sistema de Protección Antivuelco (ROPS) - (1)

Este vehículo está equipado con una estructura de cabina para ayudar a proteger a los ocupantes de lesiones en caso de volcadura u otra situación peligrosa. Nunca coloque ninguna parte del cuerpo fuera de la estructura de la cabina mientras el vehículo esté en movimiento.

Cinturón de seguridad - (2)

Este vehículo está equipado con cinturones de seguridad para ayudar a mantener a los ocupantes dentro de la cabina y proteger al conductor y pasajero en caso de colisión, volcadura o inclinación. Una luz indicadora del cinturón parpadeará si no está abrochado durante la conducción.

Pasamanos del pasajero - (3)

Se proporciona un pasamanos en la parte frontal del asiento del pasajero. Sujetarse del pasamanos permite al pasajero estabilizarse ante el movimiento del vehículo y mantener las manos y el cuerpo dentro de la cabina en caso de volcadura.

NOTA:

Cuando se transporte un pasajero, el operador debe indicarle que se sujete firmemente del pasamanos en todo momento.

Puerta lateral - (4)

El vehículo está equipado con puertas laterales para proteger al conductor y al pasajero dentro de la cabina. Siempre asegure las puertas laterales cuando el vehículo esté en marcha. Asegúrese de que los puntos de montaje estén fijados de forma segura al vehículo y que el pestillo encaje correctamente en el conector de cierre.

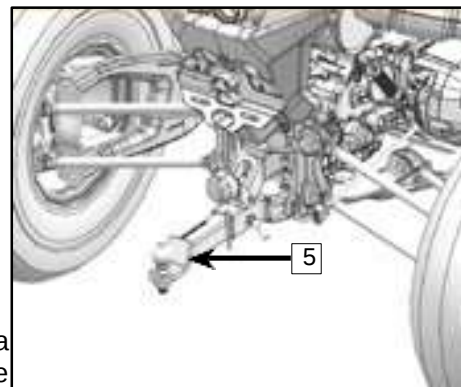
CONTROLES Y FUNCIONES

Receptor de enganche - 5 (si está equipado)

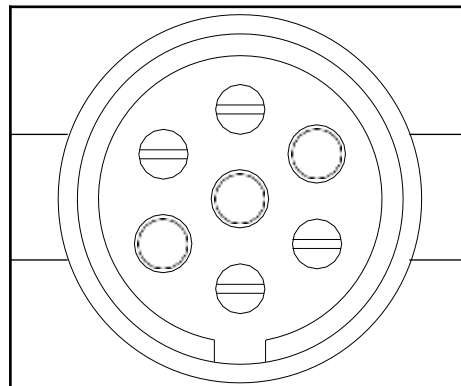
Este vehículo está equipado con un receptor de enganche estándar de 2 x 2 pulg. (51 x 51 mm). El enchufe de luces del remolque y el adaptador de cable se encuentran en la parte trasera del vehículo. Si no hay un conector de 7 pines, se requiere un enchufe adicional para remolque y un adaptador de energía. Consulte con su distribuidor sobre el remolque y el uso de remolques antes de utilizar su vehículo.

Toma de corriente para remolque (si está equipado)

Este vehículo está equipado con una toma de corriente para remolque, ubicada en la parte trasera del vehículo, la cual requiere un adaptador de cableado. La toma de corriente para remolque está configurada según el estándar mostrado en la imagen.



NOTA
El rango de potencia del conector eléctrico del remolque para las luces de posición y direccionales del remolque es de 1 W ~ 21 W. CFMOTO recomienda adquirir un remolque dentro de este rango de potencia para evitar que las luces de posición y direccionales del remolque no funcionen correctamente (si está equipado - mercados seleccionados).



CONTROLES Y FUNCIONES

Caja de almacenamiento del conductor/pasajero - 6

El vehículo está equipado con cajas de almacenamiento selladas en ambos lados de la parte superior del tablero para guardar artículos ligeros.

Cabrestante - 7 (si está equipado)

Este vehículo está equipado con un cabrestante de 4500 lb. Para conservar la energía de la batería, opere el cabrestante únicamente mientras el motor esté en funcionamiento. Consulte la sección de operación del cabrestante de este manual para obtener más información o consulte sobre el uso del cabrestante antes de utilizar su vehículo.

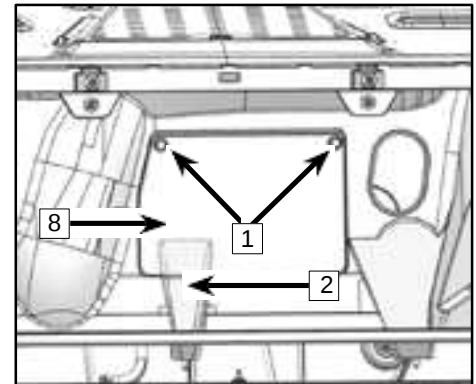
Cubierta de acceso trasera - 8

Antes de retirar la cubierta de acceso trasera, retire el asiento trasero y la cubierta de acceso delantera.

Con la cubierta de acceso trasera retirada, se pueden inspeccionar o reparar ciertas partes del motor.

Remoción: Retire las dos grapas plásticas [1] de la cubierta de acceso trasera y tire hacia adelante para retirarla.

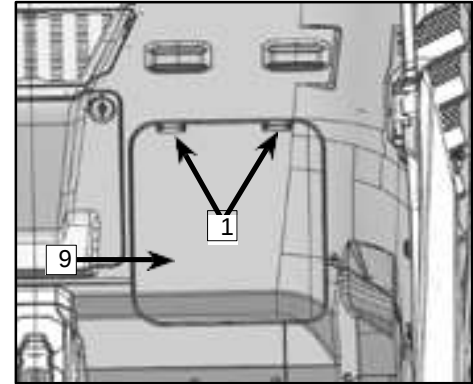
Instalación: Alinee la pestaña [2] de la cubierta de acceso trasera con los orificios correspondientes y luego instale las grapas plásticas.



CONTROLES Y FUNCIONES

Cubierta de acceso al filtro de aire - 9

La cubierta de acceso al filtro de aire se encuentra detrás del asiento del conductor (en el Z10-4 está ubicada detrás del asiento trasero izquierdo del pasajero). Libere las grapas **1**, retire la cubierta de acceso del filtro de aire hacia arriba y quite la cubierta del filtro de aire. El filtro de aire puede ser limpiado y mantenido.

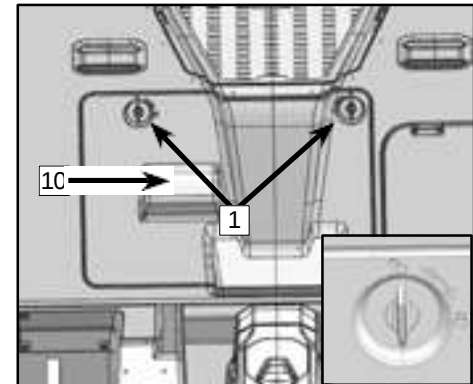


Cubierta inferior de servicio - 10

La cubierta inferior de servicio se encuentra detrás del asiento del pasajero (en el Z10-4 está ubicada detrás del asiento trasero derecho del pasajero). Con la cubierta inferior de servicio retirada, se puede acceder a la ECU, al puerto de diagnóstico de la ECU y a la caja de fusibles.

Remoción: Retire el asiento del pasajero (en el Z10-4, retire el asiento trasero derecho del pasajero), gire las perillas **1** a la posición de desbloqueo y luego retire la cubierta de servicio hacia arriba.

Instalación: Inserte las pestañas de la cubierta de servicio en los orificios correspondientes y luego gire la perilla **1** a la posición de bloqueo.



CONTROLES Y FUNCIONES

Cubierta superior frontal - 11

Retire la cubierta superior frontal cuando sea necesario realizar inspección o mantenimiento del tanque de agua, el depósito de líquido de frenos y el relé del cabrestante.

Remoción: Libere la grapa **1**, tire hacia arriba para liberar los pasadores superiores de goma, luego deslice la cubierta hacia adelante para liberar las pestañas de alineación y los pasadores inferiores de goma y retirarla.

Instalación: Inserte las pestañas de la cubierta en los orificios correspondientes del chasis, alinee los pasadores inferiores y superiores de goma y presione hacia abajo.

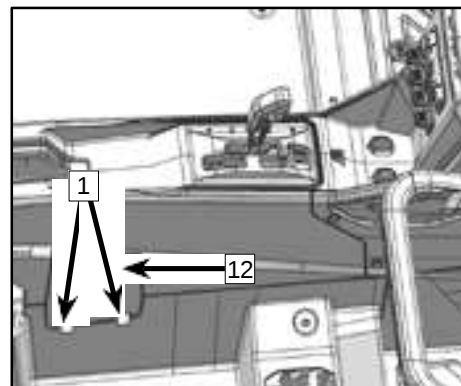
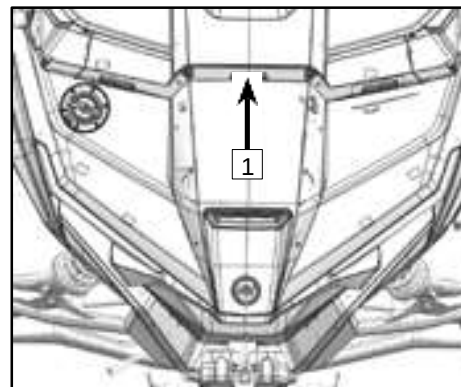
NOTA:

Mantenga una fácil remoción de la cubierta aplicando ocasionalmente una pequeña cantidad de lubricante a los pasadores de goma.

Panel de acceso a la palanca de cambios - 12

Cuando se requiera ajustar la palanca de cambios, retire el asiento del pasajero y el panel de acceso de la palanca de cambios (en el Z10-4, retire el asiento delantero del pasajero y el panel de acceso de la palanca de cambios). Remoción: Retire el asiento del pasajero, libere las grapas **1** y tire hacia arriba para retirar el panel.

Instalación: Inserte las pestañas en los orificios correspondientes del chasis y luego presione hacia abajo en las grapas **1** para asegurar el panel.



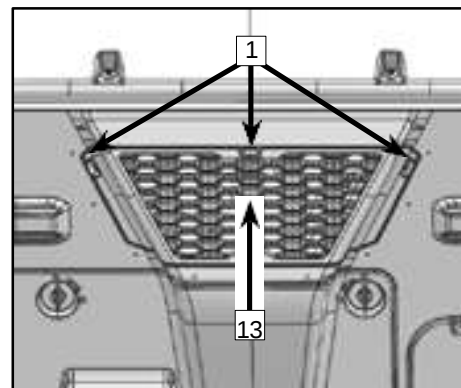
CONTROLES Y FUNCIONES

Cubierta superior de servicio - 13

Retire la cubierta superior de servicio cuando los componentes del sistema de enfriamiento requieran inspección o reparación.

Remoción: Libere las grapas [1] y tire hacia arriba para retirarla.

Instalación: Inserte la pestaña de la cubierta superior de servicio en los orificios correspondientes y luego presione firmemente las grapas [1].



Cubierta de acceso a la bomba de combustible - 14

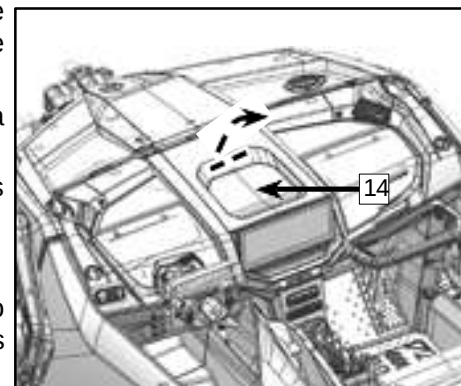
La cubierta de servicio de la bomba de combustible se encuentra en el centro del panel frontal del vehículo. Retire la cubierta de acceso a la bomba de combustible para inspeccionar el tanque de combustible, la bomba de combustible y las líneas de combustible.

Remoción: Sujete el borde de la cubierta y tire hacia arriba para liberar las pestañas y retirarla.

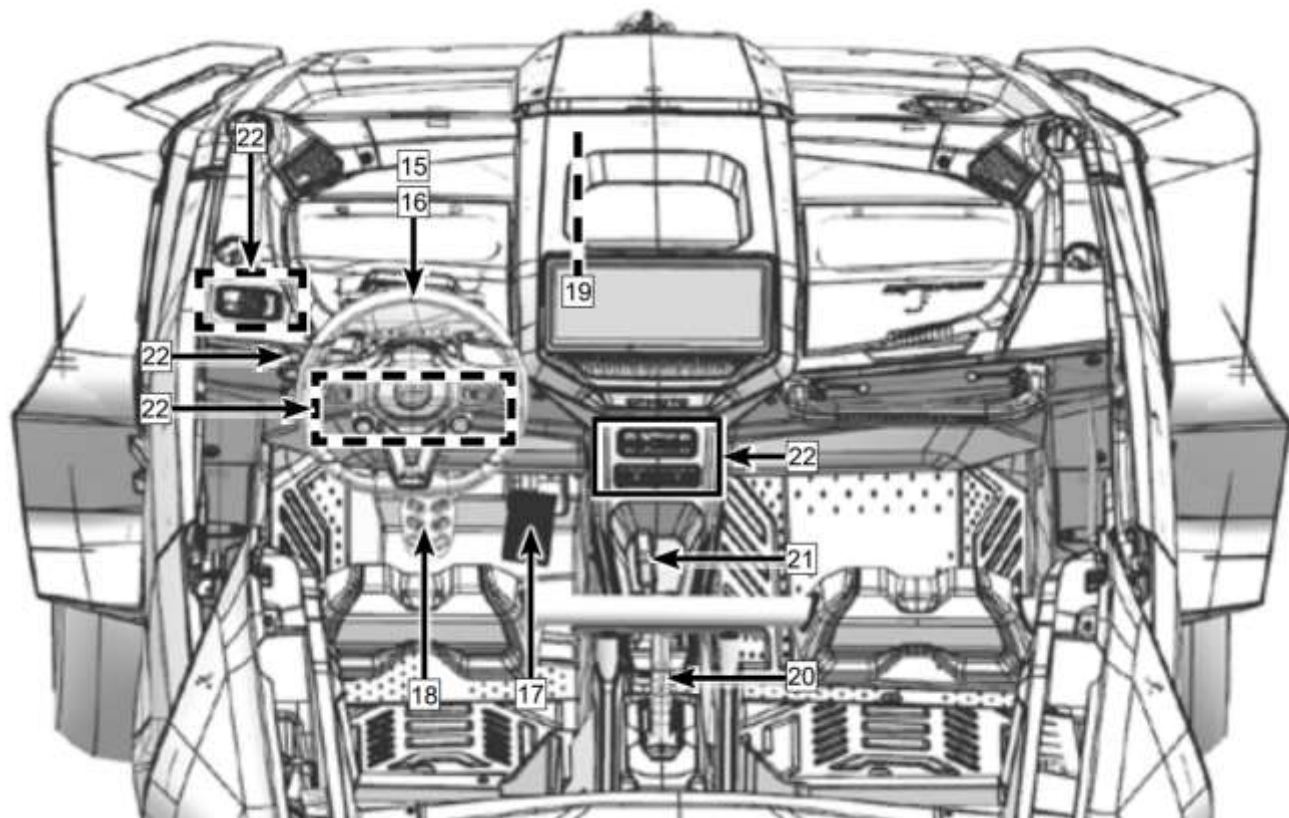
Instalación: Inserte las pestañas en los orificios correspondientes del chasis, luego alinee las demás pestañas y presione.

NOTA:

Mantenga una fácil remoción de la cubierta aplicando ocasionalmente una pequeña cantidad de lubricante a los pasadores de goma.



CONTROLES Y FUNCIONES



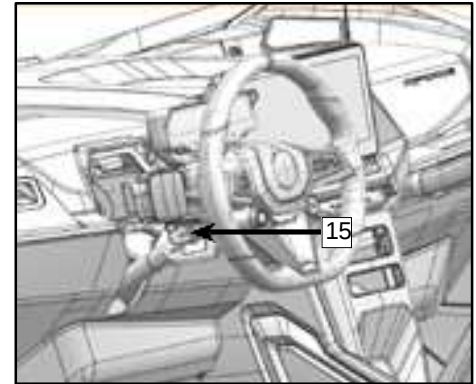
CONTROLES Y FUNCIONES

Controles principales

Palanca de inclinación y bloqueo del volante - 15

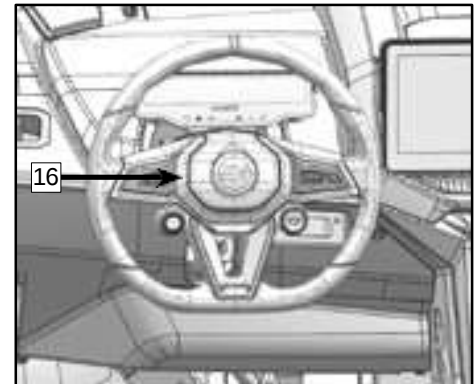
La función de palanca de inclinación permite ajustar el volante para adaptarlo al operador.

Levante la palanca y ajuste el ángulo de inclinación del volante para mayor comodidad. Suelte la palanca; esta regresará automáticamente para bloquear el ángulo del volante.



Volante - 16

El volante se encuentra frente al asiento del conductor. Utilice el volante para girar el vehículo hacia la izquierda o hacia la derecha en la dirección deseada de desplazamiento.



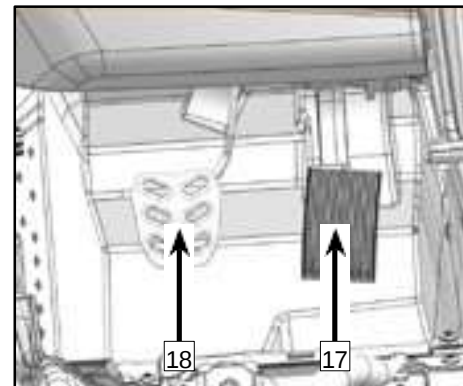
CONTROLES Y FUNCIONES

Pedal del acelerador electrónico - 17

El pedal del acelerador electrónico se encuentra a la derecha del pedal del freno. El pedal del acelerador controla las revoluciones del motor y la velocidad del vehículo al presionarlo con el pie derecho. Siempre verifique el funcionamiento del pedal antes de conducir.

El sistema de acelerador electrónico tiene las siguientes funciones:

1. Función de protección de arranque: Antes de que el vehículo arranque, se debe presionar el pedal del freno para poder encender el vehículo.
2. Función de límite de velocidad en reversa: La velocidad del vehículo se limita a 19 mph (25 km/h) cuando se conduce en marcha atrás.
3. Función de ralentí: Cuando el vehículo está en neutro, las revoluciones del motor se limitan a 5000 rpm.
4. Función de prioridad del freno: Cuando el conductor presiona simultáneamente el pedal del freno y el del acelerador, el cuerpo del acelerador electrónico se cierra y el motor regresa automáticamente al ralentí.
5. Función de modo emergencia: Cuando se detecta una falla en el cuerpo del acelerador electrónico o en el pedal del acelerador, el sistema entra en modo de limitación de torque o modo de emergencia.



Pedal del freno - 18

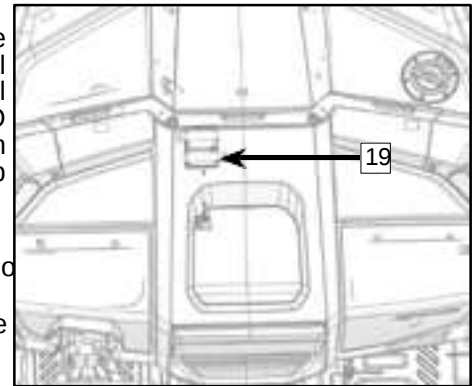
El pedal del freno se encuentra en el lado izquierdo del pedal del acelerador. Suelte el pedal del acelerador y presione el pedal del freno para reducir la velocidad o detener el vehículo.

Función de protección de arranque del pedal del freno: Tanto para arrancar el vehículo como para cambiar de marcha, el pedal del freno debe presionarse previamente para realizar las operaciones posteriores.

CONTROLES Y FUNCIONES

Caja telemática - 19 (si está equipada)

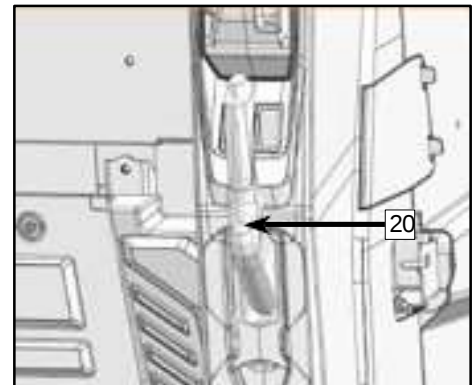
Este vehículo está equipado con una caja terminal inteligente ubicada en el lado derecho de la caja de almacenamiento frontal del conductor, que establece un puente de comunicación entre el propietario y el vehículo mediante la aplicación CFMOTO RIDESYNC instalada en un dispositivo móvil. La aplicación CFMOTO RIDESYNC está disponible para descarga en la App Store de Apple para iPhone o en Google Play para Android.



Freno de mano - 20 (si está equipado)

Este vehículo está equipado con un freno de mano auxiliar, ubicado en el lado derecho del asiento del conductor. Tire de la palanca hacia atrás para aplicar los frenos traseros; la luz indicadora  de estacionamiento en el tablero se enciende y evita que el vehículo ruede cuando está estacionado en una pendiente.

Para liberar el freno de mano, tire ligeramente de la palanca y presione el botón de liberación en el extremo de la palanca, luego empuje la palanca hacia abajo hasta su posición original. La luz indicadora  de estacionamiento en el tablero se apaga.



PRECAUCIÓN

Nunca dependa únicamente de la función de estacionamiento de la transmisión si el vehículo está estacionado en una pendiente. Aplique siempre el freno de mano y bloquee las ruedas del lado descendente del vehículo para evitar el movimiento. Se recomienda estacionar el vehículo en terreno nivelado.

Si el vehículo está en movimiento y el freno de mano no se libera completamente, la velocidad estará limitada a 7 mph (10 km/h).

CONTROLES Y FUNCIONES

Palanca de cambios – 21

La palanca de cambios se encuentra a la derecha del asiento del conductor. Se utiliza para cambiar la selección de marchas de la transmisión:

Al cambiar de marcha, el acelerador debe estar cerrado y el vehículo debe estar detenido. No cambie de marcha mientras el vehículo esté en movimiento.

L – Marcha baja: Rango de baja velocidad de la caja de cambios. Permite que el vehículo se mueva lentamente con el máximo torque en las ruedas.

NOTA: Para evitar daños al sistema CVT, utilice la marcha baja cuando se requiera conducción constante a baja velocidad (menos de 19 mph / 30 km/h), al remolcar un tráiler, transportar carga pesada, pasar obstáculos o conducir en subidas y bajadas pronunciadas.

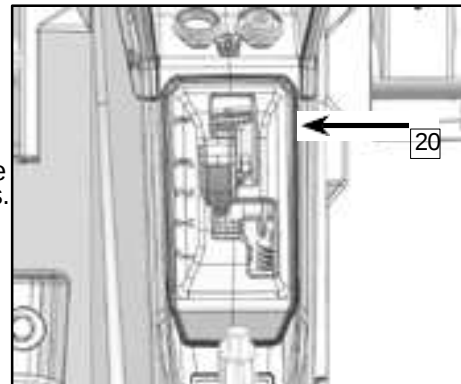
H – Marcha alta: Rango de alta velocidad de la caja de cambios. Permite que el vehículo alcance su velocidad máxima.

Se utiliza cuando la velocidad de conducción será superior a 19 mph (30 km/h).

N – Neutral: En posición neutra, la salida de potencia del motor se encuentra desconectada.

R – Reversa: La marcha atrás permite que el vehículo se mueva hacia atrás. La velocidad máxima en reversa está limitada a 19 mph (30 km/h).

P – Estacionamiento: La posición de estacionamiento bloquea la transmisión para ayudar a evitar el movimiento del vehículo.



NOTA

En operación de reversa, las rpm del motor están limitadas a una velocidad del vehículo inferior a 19 mph (25 km/h).



ADVERTENCIA

Tenga extrema precaución al conducir cuesta abajo en reversa. La gravedad puede aumentar la velocidad del vehículo por encima de la velocidad limitada establecida para la reversa.

Coloque siempre la transmisión en posición de ESTACIONAMIENTO (P) cuando el vehículo no esté en operación. El vehículo puede desplazarse si la palanca de cambios no está colocada en “P”.

CONTROLES Y FUNCIONES

Controles secundarios

Panel de interruptores - (22)

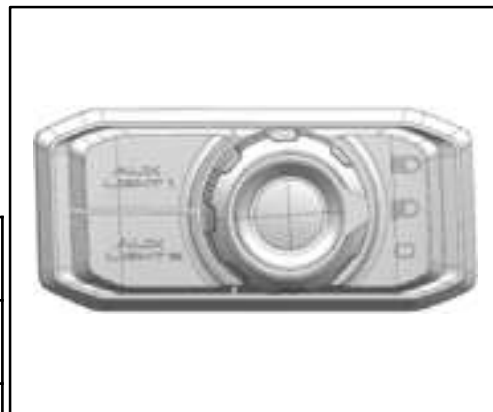
Interruptor de luces altas/bajas/ Interruptor de luz auxiliar 1, 2

El interruptor giratorio selector de luces consta de tres posiciones. Seleccione el botón deseado de acuerdo con los iconos de función:

	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de posición/luz trasera y la luz de cruce se encienden.
	Cuando el interruptor está en esta posición, la luz de posición/luz trasera, la luz de cruce y la luz alta se encienden.
	Cuando el interruptor está en esta posición, solo la luz de posición está encendida y las demás luces se apagan.
	Interruptor de luz reservado (instalación de accesorios adicionales)
	Interruptor de luz reservado (instalación de accesorios adicionales)

NOTA

El vehículo debe estar encendido para operar los faros.



PRECAUCIÓN

No utilice los faros con el motor apagado durante más de 15 minutos. La batería puede descargarse hasta un punto en que el motor de arranque no funcione correctamente. Si esto sucede, retire la batería y recárguela.

CONTROLES Y FUNCIONES

Controles del volante

El volante tiene cinco controles. Seleccione el control según la función deseada:

1	Interruptor de control de suspensión	3	Interruptor de ajuste de volumen	5	Interruptor de arranque/parada
2	Botón VR	4	Interruptor de modo		

Interruptor de control de suspensión - 1

	Girar hacia arriba: El modo de suspensión cambia en el siguiente orden: Suave-Medio-Firme. Cuando el modo de suspensión está en Firme, continuar girando hacia arriba no cambiará el modo.
	Girar hacia abajo: El modo de suspensión cambia en el siguiente orden: Firme-Medio-Suave. Cuando el modo de suspensión está en Suave, continuar girando hacia abajo no cambiará el modo.

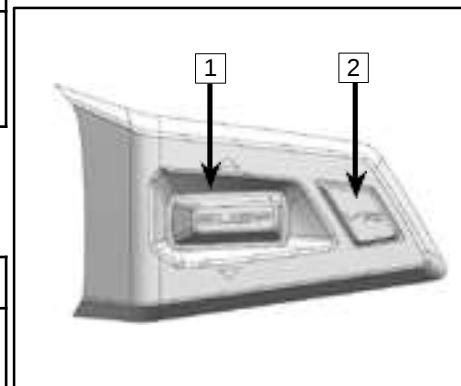
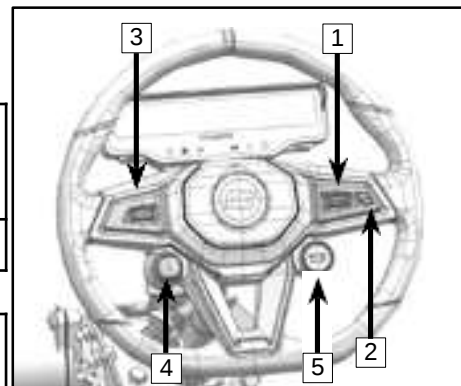
Interruptor de reconocimiento de voz (VR) - 2

Pulsación corta: activa / desactiva la voz del VR.

Pulsación larga: activa la voz del VR.

NOTA

La función VR puede utilizarse después de conectar un casco con comunicación Bluetooth.



CONTROLES Y FUNCIONES

Interruptor de ajuste de volumen - 3

	Al presionar el interruptor a esta posición, el volumen aumenta.
	Al presionar el interruptor a esta posición, el volumen disminuye.



Interruptor de modo de suspensión - 4

Gire el interruptor de modo de suspensión para cambiar entre estas funciones:

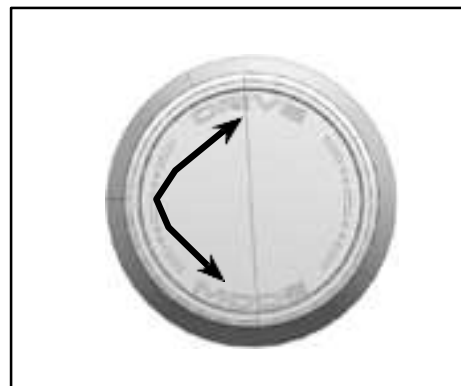
Modo CONFORT: Cuando el vehículo está en modo “CONFORT”, tendrá una respuesta del acelerador menos agresiva para arranques suaves y está diseñado para caminos planos, terreno compacto, etc. Se utiliza para conducción ligera.

 PRECAUCIÓN
No utilice el modo confort en condiciones de conducción que sometan la correa CVT a cargas elevadas. Pueden producirse daños.

Modo TRAIL: Cuando el vehículo está en modo “TRAIL”, tendrá una respuesta del acelerador moderadamente agresiva.

Modo SPORT: Cuando el vehículo está en modo “SPORT”, tendrá una respuesta del acelerador más rápida y agresiva.

NOTA: El modo **SPORT** está diseñado para cargas de trabajo, terrenos complejos o senderos, y otras situaciones de conducción que pueden generar una alta carga en la banda de la CVT.



CONTROLES Y FUNCIONES

Ranura de llave / Llave NFC / Interruptor START-STOP – 5

La ranura de llave [1] se encuentra en el lado derecho del volante, una ranura tipo barra para colocar la llave NFC.

La llave NFC [2] es necesaria para arrancar el vehículo.

El interruptor START/STOP [5] es el interruptor de encendido para arrancar y detener el motor. También se utiliza solo para encender el sistema eléctrico.

Arrancar el motor

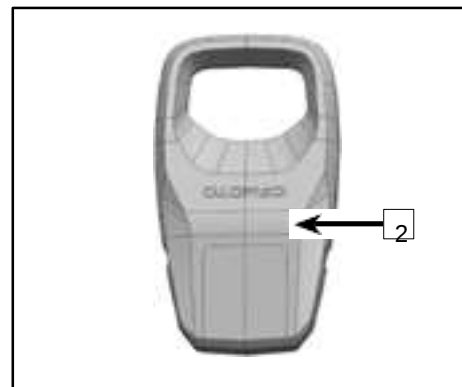
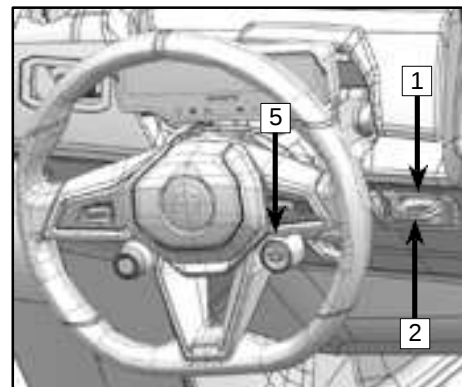
Inserte la llave NFC [2] en la ranura [1], presione el pedal del freno y presione el botón “START/STOP” hasta que el motor arranque.

Apagar el motor

Detenga el vehículo. Con el motor en ralentí, presione el pedal del freno con el pie y presione el botón “START/STOP” [5] para apagar el motor.

Solo encendido del vehículo

Inserte la llave NFC [2] en la ranura [1] y presione el botón “START/STOP” [5] sin presionar el pedal del freno. El vehículo se encenderá pero el motor no arrancará, el panel de instrumentos se activará y estarán disponibles los equipos electrónicos como el sistema de sonido, luces, etc. Presione nuevamente el botón “START/STOP” para apagar la energía del vehículo.



CONTROLES Y FUNCIONES

Para evitar la pérdida de energía de la batería cuando el vehículo está encendido durante mucho tiempo sin arrancar el motor, el vehículo se apagará automáticamente después de 10 minutos cuando el sistema de entretenimiento no esté en funcionamiento.

Antes del apagado automático, el sistema MMI mostrará una notificación emergente con 30 segundos de anticipación, y el usuario podrá elegir posponer el apagado durante ese tiempo.

Emparejamiento de llave NFC

Contacte a su distribuidor CFMOTO para cualquiera de los siguientes problemas con la llave NFC:

1. Si la llave NFC no permite encender o arrancar el vehículo.
2. Si el vehículo está emparejado con una llave NFC y se necesita agregar otra.
3. Si el vehículo está emparejado con una llave NFC y una se ha perdido.
4. Si el vehículo está emparejado con dos llaves NFC y ambas se han perdido.

En la mayoría de los casos, las llaves NFC nuevas pueden comprarse y programarse en un distribuidor CFMOTO.

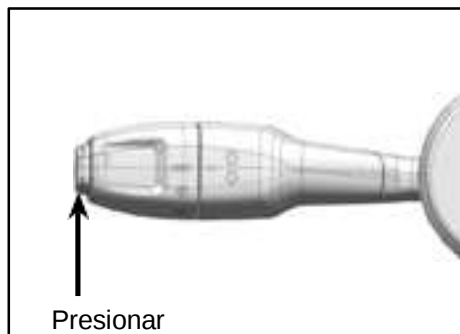
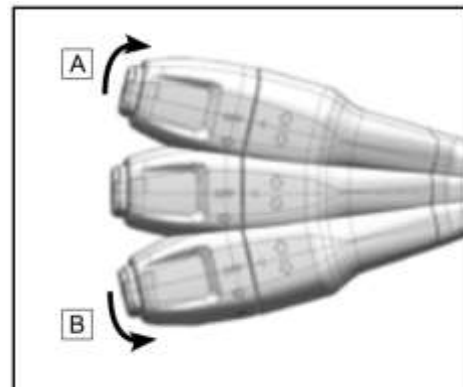
CONTROLES Y FUNCIONES

Interruptor combinado (si está equipado)

(si está equipado – mercados seleccionados)

Luces direccionales (si está equipado)

	Levante en la dirección de la flecha A más allá del punto de resistencia para activar el parpadeo de la luz direccional derecha. El indicador parpadeará en el tablero de instrumentos. Mueva el interruptor combinado en sentido contrario para cancelar la luz direccional derecha.
	Empuje hacia abajo en la dirección de la flecha B más allá del punto de resistencia para activar el parpadeo de la luz direccional izquierda. El indicador parpadeará en el tablero de instrumentos. Mueva el interruptor combinado en sentido contrario para cancelar la luz direccional izquierda.



Interruptor de la bocina (si está equipado)



Presione el botón del ícono para activar la bocina.
Suelte el botón del ícono para desactivar la bocina.

CONTROLES Y FUNCIONES

Perilla de control del limpiaparabrisas (si está equipado)

Gire la perilla en la dirección de la flecha para alinear el ícono “” con “” para encender y operar el limpiaparabrisas. Gire la perilla en sentido contrario y alinee “OFF” con “” para apagar el limpiaparabrisas.

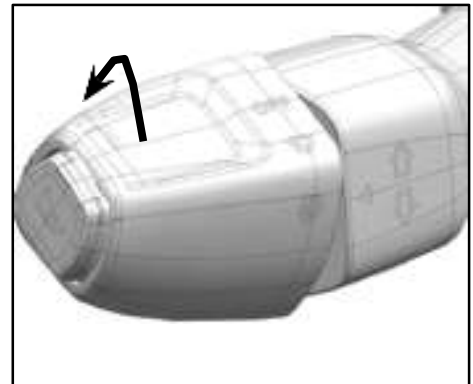
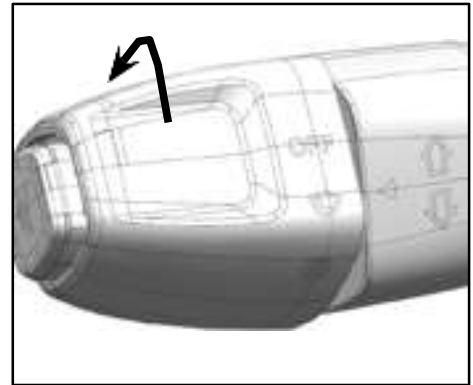
NOTA

En ambientes fríos, limpie la nieve, escarcha u otros residuos del parabrisas, brazo del limpiaparabrisas y escobilla antes de encender el limpiaparabrisas.

No utilice el limpiaparabrisas en condiciones extremadamente secas. Asegúrese de que el limpiaparabrisas no esté atascado en condiciones extremadamente calientes o frías.

Limpieza del parabrisas delantero (si está equipado)

Gire la perilla en la dirección de la flecha para alinear el ícono “” con “” para activar el lavado mientras se rocía desde la hoja del limpiaparabrisas. Gire la perilla en sentido contrario y alinee “OFF” con “”. El lavaparabrisas deja de rociar agua, finaliza la limpieza y el lavado se detiene.

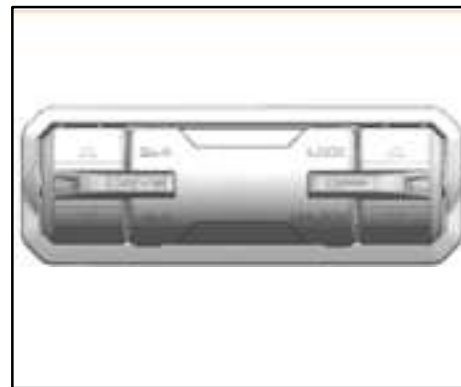


CONTROLES Y FUNCIONES

Interruptor 2WD / 4WD

Este vehículo está equipado con un panel de interruptor “2X4”/“4X4” a demanda y un bloqueo/desbloqueo opcional del diferencial delantero “4WD-LOCK”/“4WD-UNLOCK”, ubicado debajo del sistema Ridesync MMI. Seleccione el modo de conducción adecuado según el terreno y las condiciones:

	2WD - Cuando el interruptor está en esta posición, la potencia se suministra únicamente a las ruedas traseras.
	4WD - Cuando el interruptor está en esta posición, la potencia se suministra tanto a las ruedas delanteras como a las traseras.
BLOQUEO	4WD-BLOQUEO - Cuando el interruptor está en esta posición, la potencia se suministra a las ruedas delanteras y traseras, y el diferencial delantero queda bloqueado. A diferencia del modo 4WD, todas las ruedas giran a la misma velocidad.

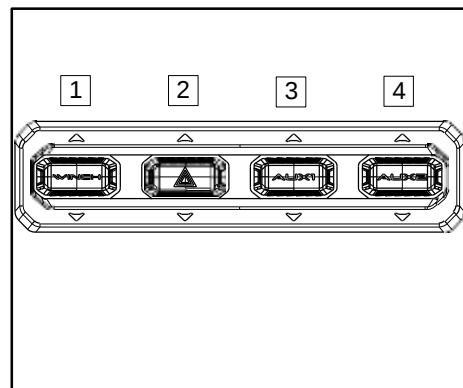


CONTROLES Y FUNCIONES

Panel de interruptores de funciones

El vehículo está equipado con un panel de interruptores de funciones ubicado debajo del interruptor 2WD / 4WD:

	Interruptor del cabrestante (1 - Si está equipado)
	Interruptor de luces de emergencia (2 - Si está equipado)
	Posición de interruptor reservada (3)
	Posición reservada del interruptor (4)



Interruptor del cabrestante (si está equipado) - 1

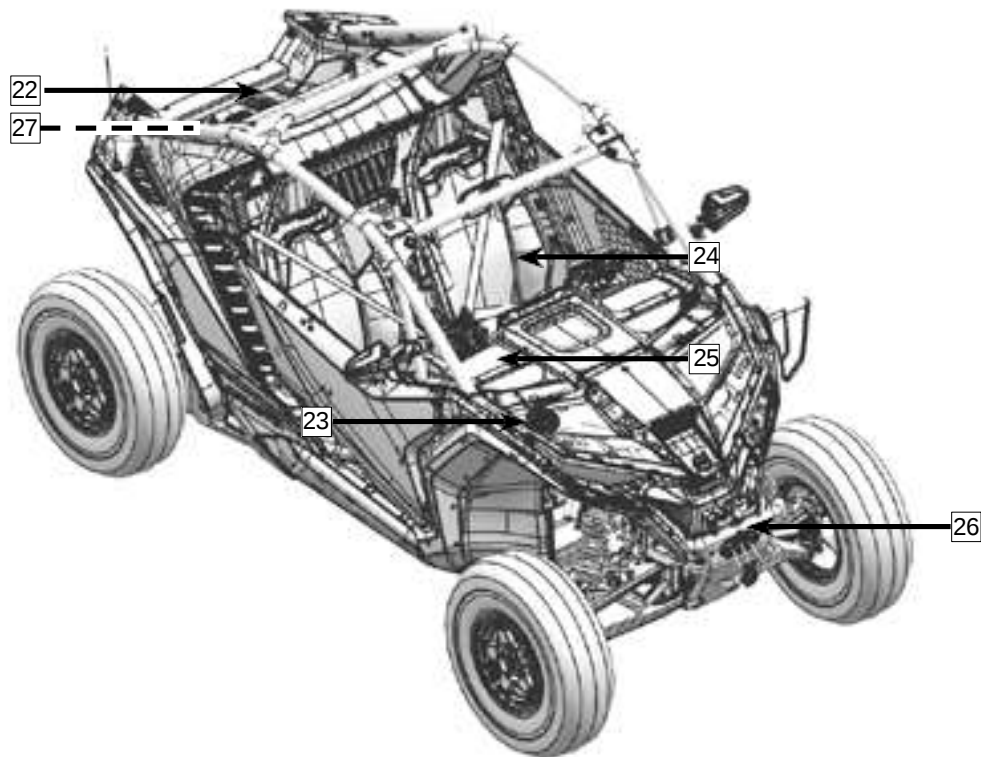
	Cuando el vehículo está encendido o el motor arranca, levante el interruptor a esta posición “  ”. El cable del cabrestante se extenderá hacia afuera.
	Cuando el vehículo está encendido o el motor arranca, presione el interruptor a esta posición “  ”. El cable del cabrestante se retraerá hacia adentro.

Interruptor de luces de emergencia (si está equipado) - 2

Cuando el interruptor de luces de emergencia está activado, las luces direccionales delanteras y traseras parpadearán. Al mismo tiempo, el indicador del interruptor de emergencia en el tablero se encenderá.

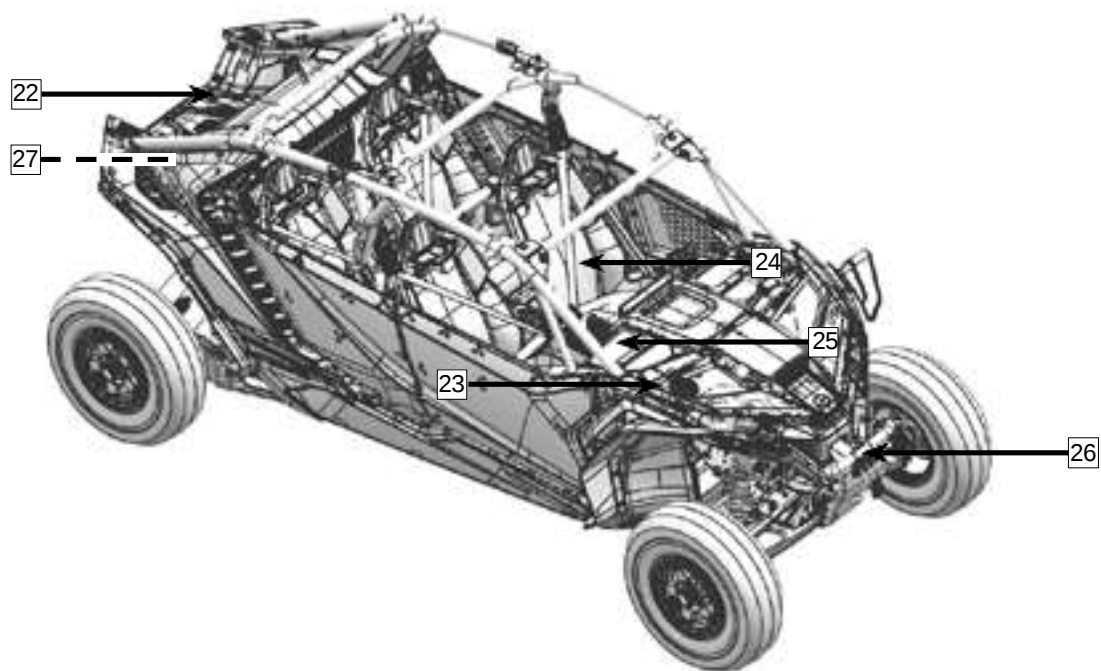
CONTROLES Y FUNCIONES

Z10



CONTROLES Y FUNCIONES

Z10-4



CONTROLES Y FUNCIONES

Otras características

Caja de carga - 22

Este vehículo está equipado con una caja de carga para transportar una pequeña cantidad de artículos, los cuales pueden asegurarse con correas o cuerdas.

Tapa de llenado - 23

La tapa del tanque de combustible se encuentra en el centro del panel frontal derecho del vehículo. Para llenar el tanque, sujete firmemente la tapa y gírela en sentido antihorario para retirarla. Vuelva a colocar la tapa de forma segura después de completar el llenado. La capacidad del tanque de combustible es de 11.88 galones (45 L).

Asientos del conductor y pasajero - 24

El asiento del conductor ofrece ajuste (en el Z10-4, los asientos delanteros del conductor y pasajero ofrecen ajuste hacia adelante y hacia atrás). Para ajustar el asiento, levante la palanca para desbloquearlo. Suelte la palanca para bloquear el asiento en la posición deseada.

El asiento del pasajero puede retirarse (en el Z10-4, los dos asientos traseros de pasajeros pueden retirarse; los demás asientos no pueden retirarse). En la parte trasera de la base del asiento se encuentra una manija. Al jalar la manija hacia arriba, el asiento se libera de su soporte y puede retirarse del vehículo.

El marco del asiento del conductor no puede retirarse. El respaldo del asiento del conductor es desmontable para acceder a la ECU, la caja de fusibles y el puerto de diagnóstico (en el Z10-4, se retira el asiento del pasajero izquierdo de la segunda fila). Tire de los pasadores de goma ubicados debajo del respaldo hacia adelante y levántelo para retirarlo (siga el mismo procedimiento para retirar todos los respaldos de los asientos). Las bases de los asientos del conductor y del pasajero pueden retirarse por separado jalando el extremo delantero del cojín para liberar los pasadores de goma y retirarlos.

CONTROLES Y FUNCIONES

Kit de herramientas - 25

El kit de herramientas se encuentra en la caja de almacenamiento frente al asiento del pasajero. Se utiliza para el mantenimiento y servicio diario del vehículo.

Cámara frontal - 26 (si está equipada)

La cámara frontal está ubicada en el centro del tubo transversal en la parte superior del parachoques. La función de imagen frontal puede accederse a través del menú del sistema Ridesync MMI.

Cámara trasera - 27

La cámara trasera está ubicada en el centro del panel inferior trasero del vehículo. La función de imagen trasera puede accederse a través del menú del sistema Ridesync MMI. Cuando la transmisión se coloca en marcha atrás, el sistema Ridesync MMI muestra automáticamente la imagen de la cámara trasera.



CONTROLES Y FUNCIONES

Cinturones de seguridad

Este vehículo está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos para ayudar a proteger al conductor y a los pasajeros en caso de colisión, volcadura o inclinación, y para ayudar a mantener a los ocupantes dentro de la cabina. Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté firmemente abrochado antes de la operación.

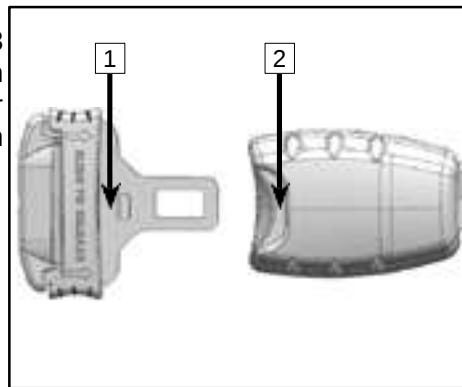


ADVERTENCIA

Caer de un vehículo en movimiento provocará lesiones graves o la muerte. Siempre abroche los cinturones de seguridad antes de operar o conducir el vehículo.

Siga los siguientes pasos para abrochar el cinturón de seguridad:

- Para el cinturón de seguridad de 3 puntos, tire de la placa de enganche hacia abajo [1] y pásela por el pecho hacia la hebilla ubicada al lado del asiento. El cinturón debe pasar cómodamente por la cadera y en diagonal sobre el pecho. Asegúrese de que no haya distorsión ni torsión en el cinturón.
- Inserte la placa de enganche [1] en la hebilla [2] hasta que se escuche un clic.
- Afloje un poco el cinturón de seguridad y ajústelo según sea necesario, luego permita que se retraiga automáticamente.
- Presione el botón rojo en el centro de la hebilla del cinturón de seguridad para liberar la placa de enganche.



CONTROLES Y FUNCIONES

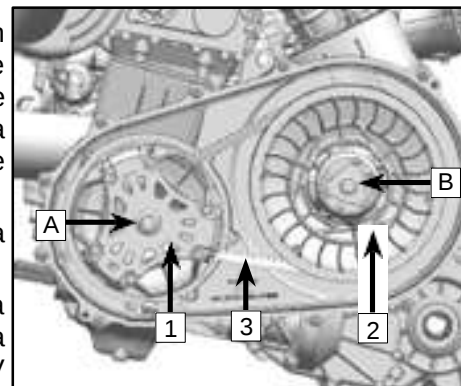
Sistema CVT

Este vehículo cuenta con un sistema de transmisión continuamente variable (CVT) que utiliza una banda de transmisión y poleas de embrague para variar automáticamente las relaciones de transmisión, permitiendo una variación infinita entre la velocidad máxima y mínima del vehículo sin cambios de marcha definidos.

El sistema CVT está compuesto por la polea motriz CVT [1], la polea conducida [2] y la banda de transmisión [3].

La polea motriz [1] está montada en el cigüeñal del motor [A]. La polea conducida está montada en el eje de entrada de la transmisión [B]. La banda de transmisión [3] es una banda tipo V de alta resistencia que conecta las poleas motriz y conducida.

Una carcasa y cubierta de la CVT encierra los embragues y el conjunto de la banda. Los componentes de la CVT no contienen elementos de mantenimiento para el usuario. Contacte a su distribuidor para servicio.



NOTA

Para evitar daños en la banda, use una marcha baja en situaciones de carga pesada o cuando opere de forma continua a menos de 19 mph (30 km/h) durante periodos prolongados. Si es necesario remolcar el vehículo, coloque la transmisión en neutral para mejorar la movilidad y evitar daños en la banda.

CONTROLES Y FUNCIONES

Qué hacer si se acumula agua en la carcasa CVT

Si el vehículo estuvo sumergido en agua lo suficientemente profunda como para que el agua entre en la carcasa CVT, retire el perno de drenaje 1 ubicado en la parte inferior de la carcasa para drenar el agua del interior.

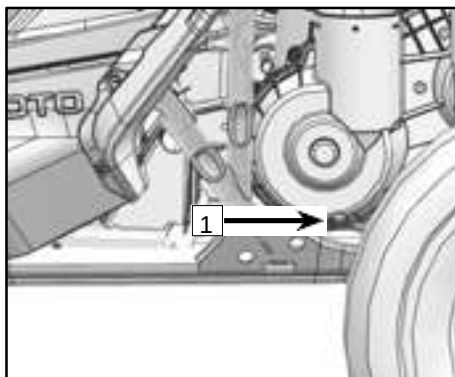
PRECAUCIÓN

Si el agua drena del alojamiento de la CVT después de retirar el perno, haga que su distribuidor inspeccione el vehículo, ya que el agua puede haber afectado el sistema CVT y otras partes del motor.

Secado de un sistema CVT húmedo

Si el sistema CVT estuvo sumergido y la banda de transmisión patina, cualquier humedad restante dentro de la carcasa CVT después del drenaje puede expulsarse haciendo funcionar el motor por encima de 2500 RPM en posición de estacionamiento o neutro durante 30 a 60 segundos. Luego, pruebe el funcionamiento correcto del CVT en marcha baja. Repita el procedimiento según sea necesario.

Si el sistema CVT continúa patinando o presenta bajo rendimiento, contacte a su distribuidor.



CONTROLES Y FUNCIONES

Cómo evitar fallas en la banda de transmisión CVT y sus componentes

La vida útil del embrague y la banda CVT puede extenderse significativamente evitando estos errores comunes de operación:

Causas de daños en la CVT:	Cómo evitar fallas en la CVT:
Intentar subir el vehículo a la caja de un camión o a un remolque alto en una marcha alta.	Cambie la transmisión a marcha baja durante la carga del vehículo para evitar el sobrecalentamiento de la banda.
Arrancar en una pendiente pronunciada en una marcha alta.	Al iniciar la marcha en pendientes pronunciadas, use marcha baja.
Conducción constante en marcha alta a bajas RPM, apenas por encima del régimen de acoplamiento del embrague, o a baja velocidad (aproximadamente 3 ~ 7 mph [5 ~ 10 km/h]).	Se recomienda encarecidamente la marcha baja para mantener temperaturas de operación más bajas en la CVT y prolongar la vida útil de los componentes. Conduzca a mayor velocidad o utilice la marcha baja con mayor frecuencia.
Calentamiento insuficiente de la CVT expuesta a bajas temperaturas ambiente.	Caliente el motor antes de conducir; la banda de transmisión de la CVT se volverá más flexible y evitará el sobrecalentamiento de la banda.
Remolcar / empujar a bajas RPM / baja velocidad del vehículo.	Use únicamente marcha baja.
Uso utilitario / arado de nieve, tierra, etc.	Use únicamente marcha baja.
Operación con carga pesada del vehículo a baja velocidad.	Use únicamente marcha baja.

CONTROLES Y FUNCIONES

Causas de daños en la CVT:	Cómo evitar fallas en la CVT:
Atascado en lodo o nieve.	Cambie la transmisión a marcha baja y utilice cuidadosamente una aplicación rápida y agresiva del acelerador para activar la CVT. ADVERTENCIA: Un uso excesivo del acelerador puede causar pérdida de control y el vuelco del vehículo.
Subir sobre objetos grandes desde una posición detenida.	Cambie la transmisión a marcha baja y utilice cuidadosamente una aplicación del acelerador rápida, breve y agresiva para activar la CVT. ADVERTENCIA: Un uso excesivo del acelerador puede causar pérdida de control y el vuelco del vehículo.
Deslizamiento de la banda por ingreso de agua o nieve en el sistema CVT.	Drene el agua del alojamiento de la CVT y seque la CVT si es posible, o contacte a su distribuidor.
El sobrecalentamiento de los componentes de la CVT provoca un mal funcionamiento.	Contacte a su distribuidor para la inspección y reparación de los componentes de la CVT.

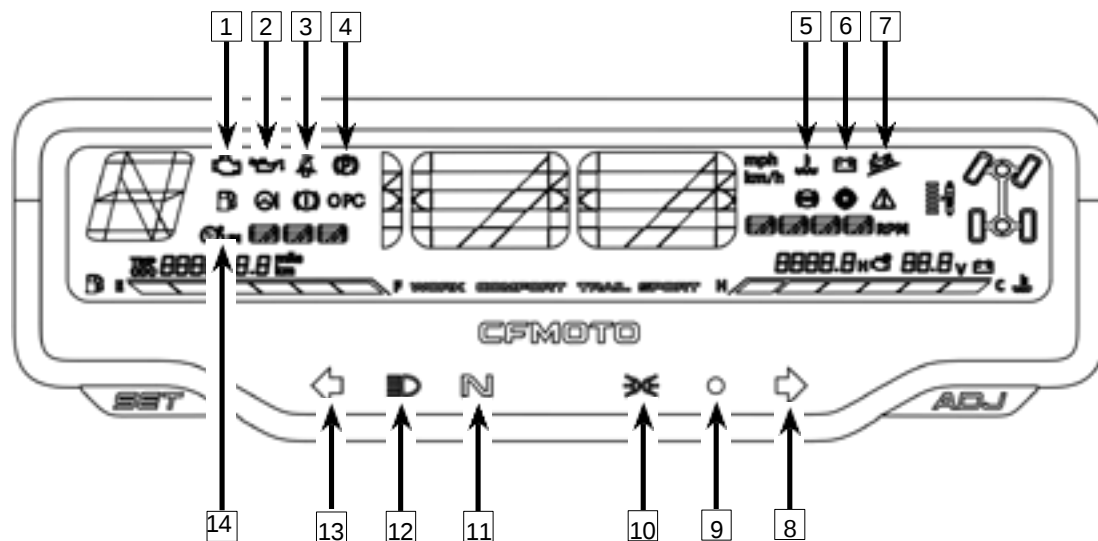
NOTA:

La marcha baja es la selección de transmisión preferida para las siguientes situaciones:

- Conducción constante a velocidades menores de 19 mph (30 km/h).
- Conducción en terreno plano cuando el vehículo transporta o remolca cargas pesadas (mayores a 584 lb [265 kg]).
- Conducción en terreno irregular o con lodo cuando el vehículo transporta o remolca cargas pesadas (mayores a 430 lb [195 kg]).

CONTROLES Y FUNCIONES

Indicadores y advertencias del tablero



CONTROLES Y FUNCIONES

1	Indicador de falla de la EFI	6	Indicador de advertencia de batería baja	11	Indicador de neutral
2	Indicador de presión de aceite	7	Indicador DAC (Mercados seleccionados)	12	Indicador de luz alta
3	Indicador de advertencia del cinturón de seguridad	8	Indicador de direccional derecha (RH)	13	Indicador de direccional izquierda
4	Indicador de freno de estacionamiento	9	Indicador sin llave	14	Indicador de límite de velocidad
5	Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante	10	Indicador de luz de posición		

1. Indicador de falla EFI

Este indicador se muestra cuando ocurre una falla en el sistema de inyección electrónica de combustible.

2. Indicador de presión de aceite

El indicador de presión de aceite se enciende cuando la presión de aceite es baja. Detenga el vehículo de forma segura de inmediato si el indicador está encendido y contacte a su distribuidor.

3. Indicador de advertencia del cinturón de seguridad

El indicador se enciende cuando el cinturón de seguridad no está abrochado. El indicador en el tablero permanecerá encendido y las RPM del motor se limitan a 3300 RPM cuando la placa de enganche no está insertada en la hebilla. El indicador y la función de limitación de velocidad se desactivan cuando la placa de enganche está insertada en la hebilla.

4. Indicador del freno de estacionamiento (si está equipado con freno de mano)

Cuando el conductor acciona el freno de mano para estacionar, el indicador se enciende.

5. Indicador de advertencia de temperatura del refrigerante

Tanto la condición de temperatura del refrigerante demasiado baja como demasiado alta son anormales. Deje el vehículo en ralentí para calentar el motor cuando esté demasiado frío y detenga el vehículo cuando esté demasiado caliente para evitar que el refrigerante hierva. Mantenga la temperatura del refrigerante dentro de un rango normal.

CONTROLES Y FUNCIONES

6. Indicador de batería baja

El indicador se enciende cuando la batería del vehículo está baja. Cargue la batería a tiempo para evitar afectar su vida útil y el funcionamiento normal del sistema eléctrico.

7. Indicador DAC (control de asistencia en descenso) (mercados seleccionados)

Presione el botón DAC (consulte los controles secundarios para más detalles) para activar la función DAC. El indicador se enciende.

Cuando el conductor reduce la velocidad dentro de un rango adecuado durante un descenso, la función DAC comienza a funcionar y controla la velocidad dentro de un rango seguro.

8. Indicador de direccional derecha (mercados seleccionados)

Este indicador se enciende cuando el interruptor de direccionales se coloca en la posición de giro a la derecha.

9. Indicador de llave sin contacto (si está equipado)

Este indicador se enciende cuando la llave NFC no está insertada.

10. Indicador de luz de posición

Este indicador se enciende cuando las luces de posición están activadas.

11. Indicador de neutro

Este indicador se enciende cuando la transmisión está en punto neutro.

12. Indicador de luz alta

Este indicador se enciende cuando el interruptor de luces está en posición de luz alta.

13. Indicador de direccional izquierda (mercados seleccionados)

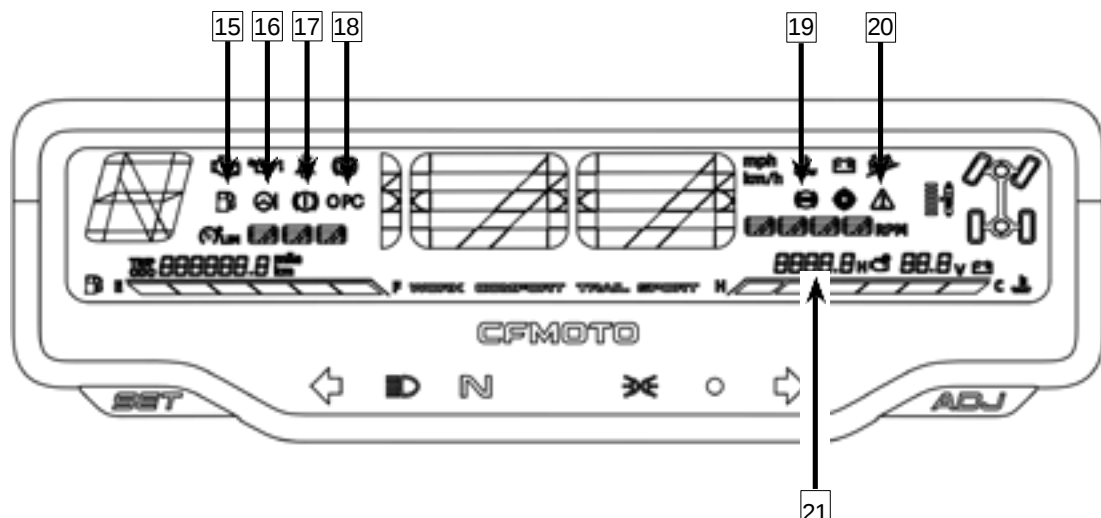
Este indicador se enciende cuando el interruptor de direccionales se coloca en la posición de giro a la izquierda.

14. Indicador de límite de velocidad (si está equipado con ABS)

El usuario puede configurar la velocidad máxima del vehículo mediante el botón.

CONTROLES Y FUNCIONES

Indicadores y advertencias del tablero



15	Indicador de combustible/Indicador de nivel bajo de combustible	18	Indicador OPC	21	Indicador de horas del motor
16	Indicador EPS	19	Indicador de falla del ABS		
17	Indicador de advertencia de falla en el sistema de frenos	20	Luz indicadora de anulación		

CONTROLES Y FUNCIONES

15. Indicador de combustible / indicador de bajo nivel de combustible

Muestra el nivel de combustible en el tanque.

Cuando el nivel de combustible esté cerca del límite mínimo, planifique el recorrido restante para abastecer combustible lo antes posible. La falta de combustible puede causar daños a la bomba de combustible.

16. Indicador EPS

Este indicador se encenderá cuando ocurra una falla en el sistema de dirección asistida electrónica (EPS). Detenga el vehículo y contacte a su distribuidor para eliminar la falla. Continuar operando el vehículo puede causar daños permanentes al sistema EPS y aumentar la fuerza necesaria para girar.

17. Indicador de advertencia de falla de frenos

Este indicador se encenderá cuando el interruptor del nivel de líquido de frenos detecte que el nivel está por debajo de la línea mínima.

CONTROLES Y FUNCIONES

18. Indicador OPC (si está equipado)

Cuando el conductor abandona el asiento sin colocar la transmisión en posición de estacionamiento, este indicador se encenderá y sonará una alarma.

Cerradura de encendido	Encendido				Apagado		
RPM	≤1800		>1800		/	/	/
Señal de estacionamiento	Estacionamiento	No estacionar		Estacionamiento / No estacionar	No estacionar	No estacionar	Estacionamiento
Señal del asiento	Asiento ocupado / Asiento no ocupado	Asiento ocupado	Asiento no ocupado	Asiento ocupado / Asiento no ocupado	Asiento no ocupado	Asiento ocupado	Asiento ocupado / Asiento no ocupado
OPC	OPC	OPC	OPC	OPC	OPC	OPC	OPC
	OPC silencioso	OPC silencioso	OPC parpadea y activa la alarma	OPC silencioso	OPC parpadea y activa la alarma durante 5 minutos, luego el tablero se apaga.	OPC silencioso, el tablero se apaga después de 5 minutos.	OPC silencioso, el tablero se apaga después de 5 minutos.

CONTROLES Y FUNCIONES

19. Indicador de falla ABS (si está equipado)

Si existe alguna falla en el sistema ABS, el indicador ABS se encenderá. Contacte a un distribuidor autorizado CFMOTO para su reparación.

20. Luz indicadora de anulación (si está equipado)

Normalmente, la velocidad del motor está limitada cuando se opera en modo 4WD-LOCK. Si las condiciones requieren mayor potencia del motor:

Suelte el acelerador y presione el botón de anulación; la luz indicadora de anulación se encenderá. Presione el botón y luego vuelva a aplicar el acelerador.

Suelte el botón para restaurar la función de limitación de velocidad.

NOTA
El botón de anulación no puede utilizarse en los modos 2WD/4WD.



ADVERTENCIA
No presione el botón de anulación cuando el vehículo esté en modo de limitación de velocidad y el acelerador esté abierto. Presionar el botón de anulación con el acelerador abierto puede causar una aceleración repentina, provocando pérdida de control, lesiones graves o la muerte. Siempre suelte el acelerador antes de presionar el botón de anulación.

21. Indicador de horas del motor

Muestra el tiempo acumulado actual de funcionamiento del motor.

CONTROLES Y FUNCIONES

Navegación del tablero - Configuraciones y ajustes					
Elemento	Pantalla	SET	ADJ	Operación	Resultado
Odómetro	Distancia total	Presión corta		Cambiar a viaje	VIAJE
Viaje	Distancia de viaje		Presión prolongada	El viaje se restablece a cero.	VIAJE
Voltaje	Voltaje "U"	Presión corta		Cambiar al brillo de la retroiluminación	Nivel de brillo
Brillo del tablero	Nivel de brillo		Presión corta	Ajustar brillo +1	Nivel 1-2-3-4-5
Interfaz principal	Interfaz principal		Presión corta	Ajustar brillo +1	Interfaz principal
	Interfaz de formato Km/Milla		Presión corta	Alterna el formato Km/Milla	Configuración de formato Km/Milla
		Presión corta		Salir a la interfaz principal	Interfaz principal
	Versión de software	Presión prolongada	Presión prolongada	Cambiar a versión de software	Interfaz principal

CONTROLES Y FUNCIONES

Ridesync MMI

ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, las funciones de operación del Ridesync MMI solo están permitidas cuando el vehículo está detenido y la transmisión en estacionamiento.

Haga clic en el ícono “” en el sistema Ridesync MMI para ingresar a la interfaz multimedia.

Haga clic en el ícono “” en el sistema Ridesync MMI para ingresar a la configuración.

Haga clic en el ícono “” en el sistema Ridesync MMI para ingresar a la interfaz de aplicaciones.



CONTROLES Y FUNCIONES

En la interfaz del centro de aplicaciones, los usuarios pueden inspeccionar, ajustar y configurar los siguientes elementos:

1. Música
2. Navegación
3. Cámara
4. Teléfono
5. Apple CarPlay
6. Tablero
7. Configuración
8. Centro de miembros
9. Fuerza G
10. Consulta de fallas
11. Controles
12. Consejos



CONTROLES Y FUNCIONES

Música - 1 (2-1)

En la interfaz de música, el usuario puede seleccionar la fuente de audio deseada (música Bluetooth o radio).

NOTA: Antes de reproducir música, asegúrese de que el teléfono celular, Bluetooth o dispositivo USB esté conectado al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

Encienda la aplicación de música del teléfono celular.

Método 1: Haga clic en el ícono  para ingresar a la interfaz multimedia.

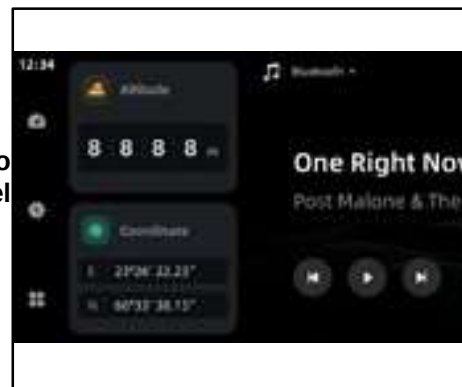
Método 2: Haga clic en el ícono  para ingresar a la interfaz de música.

Seleccione la fuente de audio. Por ejemplo, para seleccionar música Bluetooth y reproducir canciones:

: Haga clic en este ícono o utilice la perilla de funciones para cambiar a la canción anterior.“ ”

: Haga clic en este ícono o utilice la perilla de funciones para cambiar a la siguiente canción.

: Haga clic en este ícono o utilice la perilla de funciones para reproducir/pausar la música.



CONTROLES Y FUNCIONES

Música - 1 (2-2)

En la interfaz multimedia, los usuarios pueden encender la radio y escuchar programas de radio como música, noticias y entretenimiento.

Método 1: Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz multimedia.

Método 2: Ingrese a la interfaz del centro de aplicaciones. Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz multimedia.

Haga clic en el menú desplegable para cambiar a radio y escuchar programas de radio.

 : Haga clic en el ícono o utilice la perilla de funciones para cambiar a la estación anterior.

 : Haga clic en el ícono o utilice la perilla de funciones para cambiar a la siguiente estación.

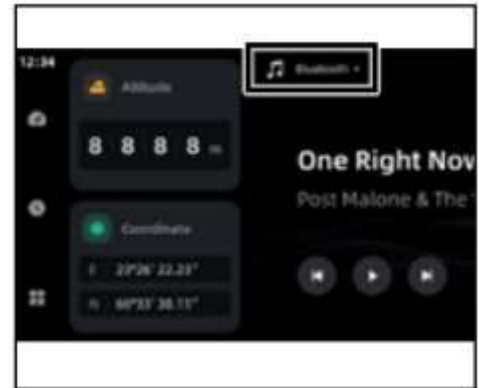
  : Haga clic en este ícono o utilice la perilla de funciones para reproducir/pausar el programa de radio.

 : Haga clic en este ícono para guardar la estación.

 : Haga clic en este ícono para buscar automáticamente la banda de frecuencia.FM / AM

 : Haga clic en “FM/AM” para cambiar la banda de frecuencia.

NOTA: Conectar dispositivos electrónicos no aprobados por CFMOTO, como cargadores USB, puede interferir con la recepción de las señales de radio.



CONTROLES Y FUNCIONES

NOTA: El entorno externo (por ejemplo, montañas, edificios, túneles, estacionamientos subterráneos, etc.) puede afectar la recepción de la señal, lo cual es causado por la propagación de las ondas de radio. Esto no indica una falla de la radio.

Navegación - 2

A través del menú Ridesync MMI se puede proyectar la navegación.

: Ingrese a la interfaz del centro de aplicaciones. Haga clic en este ícono para ingresar a la interfaz de navegación.

Las siguientes funciones pueden seleccionarse en la interfaz de navegación.



1	Buscar	2	Volver a mi ubicación
3	Modo SIN CONEXIÓN/modo EN LÍNEA	4	Acercar zoom
5	Alejar zoom	6	Brújula
7	Configuración del mapa	8	Función todoterreno

ADVERTENCIA

Las funciones de navegación solo asisten al conductor. Manténgase siempre atento, alerta y conduzca con sentido de responsabilidad. Siga todas las normas y reglamentos de tránsito mientras utiliza la información de navegación y controla el vehículo.

CONTROLES Y FUNCIONES

Cámara - 3

A través del menú Ridesync MMI se puede utilizar la función de imagen de las cámaras delantera y trasera.

: Ingrese a la interfaz del centro de aplicaciones. Haga clic en este ícono para ingresar a la cámara.

: Haga clic en la función de cambio de página para alternar entre la imagen de la cámara delantera y trasera.



CONTROLES Y FUNCIONES

Teléfono - 4

En la interfaz del teléfono, el usuario puede revisar contactos, llamadas recientes, historial de contactos y marcar números.

NOTA: Antes de utilizar el teléfono, el vehículo debe estar conectado a un casco con capacidad de comunicación telefónica.



:Ingresa a la interfaz del centro de aplicaciones. Haga clic en este ícono para ingresar a la interfaz del teléfono.

Ingresa a la interfaz del teléfono para revisar los contactos, historial de contactos y llamadas recientes.



PELIGRO

No utilice las funciones telefónicas durante la conducción. Durante la conducción, los auriculares Bluetooth o los sistemas telefónicos integrados del vehículo pueden distraer la atención y ralentizar la reacción. Estacione el vehículo de manera segura antes de responder una llamada entrante.

CONTROLES Y FUNCIONES

Apple CarPlay - 5

Conexión del teléfono con CarPlay

La conexión del teléfono con CarPlay puede realizarse de manera inalámbrica.

Conecte el dispositivo de la siguiente manera:

Asegúrese de que el Bluetooth del teléfono que desea conectar esté activado.

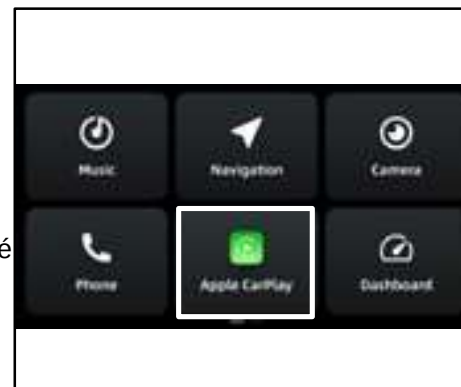
Haga clic en este ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en este ícono “” para ingresar a la configuración.

Haga clic en este ícono “”, luego en “conectar teléfono” y haga clic en el ícono “” para activar el interruptor (esta función está activada de forma predeterminada cada vez que el vehículo se enciende; si se desactiva manualmente, deberá activarse nuevamente de forma manual). Entonces, el sistema del vehículo buscará automáticamente los dispositivos Bluetooth disponibles.

Seleccione y conecte el ID Bluetooth que desea enlazar.

Haga clic para emparejar cuando aparezca una solicitud de emparejamiento en la pantalla del tablero y en su teléfono.



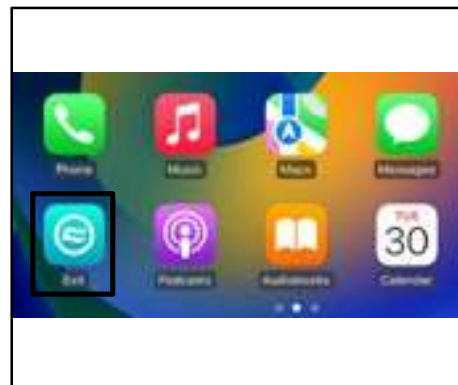
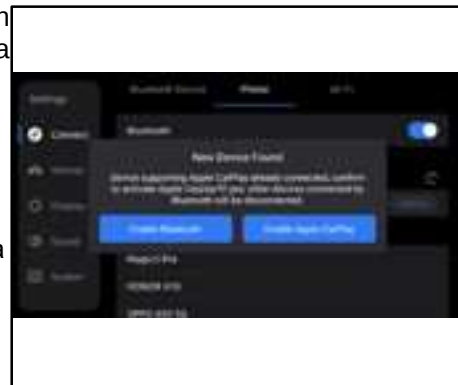
CONTROLES Y FUNCIONES

Después del emparejamiento, en la pantalla del tablero aparecerán las opciones “Activar Bluetooth” y “Activar Apple CarPlay”; haga clic en “Activar Apple CarPlay”.

Ingresa a la interfaz de Apple CarPlay y el ícono “” se volverá verde después de una conexión exitosa.

Desconexión

Después de una conexión exitosa, haga clic en el ícono “Salir” para desconectarse y regresar a la interfaz de configuración.



CONTROLES Y FUNCIONES

Tablero - 6

En la interfaz del tablero, el usuario puede ver la velocidad del vehículo, el modo de conducción y la información de la transmisión, además de editar la interfaz de visualización.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al tablero.

La interfaz de visualización del tablero puede mostrar de 1 a 6 contenidos. Haga clic en “” en la esquina superior derecha del ícono deseado y esta función se mostrará en la pantalla del tablero. Si desea eliminarla, haga clic en “” en la esquina superior izquierda de la tecla de función en los lados izquierdo y derecho de la página de edición para eliminarla.

En el menú de visualización, el usuario puede mostrar u ocultar los siguientes elementos:

1. Caballos de fuerza
2. Torque
3. Postura corporal
4. Altitud
5. Fuerza G
6. Coordinación
7. Dirección
8. Temperatura del agua
9. Aceite
10. Voltaje de la batería
11. Hora

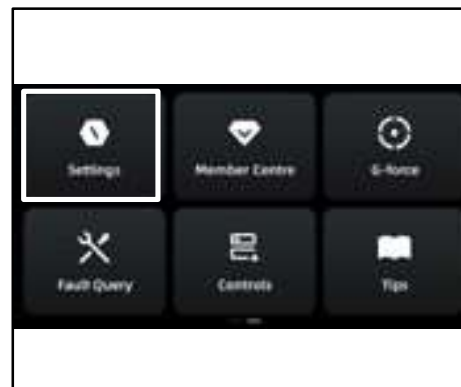


CONTROLES Y FUNCIONES

Configuración - 7

En la configuración, los conductores pueden ajustar y configurar los siguientes elementos:

1. Conexión de dispositivos
2. Configuración del vehículo
3. Ajuste del control de brillo
4. Ajuste de volumen
5. Configuración del sistema



CONTROLES Y FUNCIONES

Conexión del equipo- 7.1

Dispositivo Bluetooth - 7.1.1

Las funciones de navegación, llamadas telefónicas y música pueden utilizarse después de que el dispositivo Bluetooth (por ejemplo, audífonos Bluetooth) se conecte al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

Siga estos pasos para conectar el dispositivo:

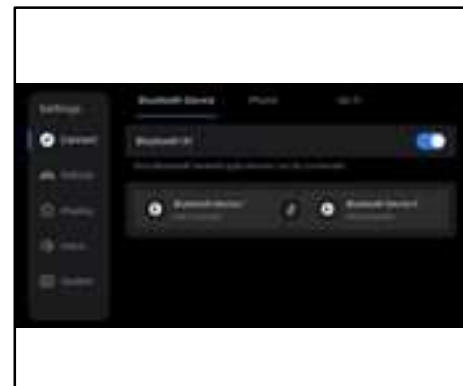
Asegúrese de que el Bluetooth esté activado antes de la conexión.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “”, seleccione “Dispositivo Bluetooth” y haga clic en “” para activar el interruptor. (Esta función está activada de forma predeterminada cada vez que el vehículo se enciende; si se desactiva manualmente, deberá activarse nuevamente de forma manual). Haga clic en Dispositivo Bluetooth 1 o Dispositivo Bluetooth 2; el sistema del vehículo buscará automáticamente los dispositivos Bluetooth disponibles.

Seleccione el ID Bluetooth que desea conectar.



CONTROLES Y FUNCIONES

Conexión del teléfono - 7.1.2

Las funciones de navegación, llamadas telefónicas y música pueden utilizarse después de que el teléfono se conecte al sistema del vehículo mediante Bluetooth.

Siga estos pasos para conectar el dispositivo:

Asegúrese de que el Bluetooth esté activado antes de la conexión.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “”, seleccione “Conexión del teléfono” y haga clic en el ícono “” para activar el interruptor. (Esta función está activada de forma predeterminada cada vez que el vehículo se enciende; si se desactiva manualmente, deberá activarse nuevamente de forma manual). El sistema del vehículo buscará automáticamente los dispositivos Bluetooth disponibles. Seleccione el ID Bluetooth deseado para conectar. En la pantalla del tablero y en el teléfono aparecerá una ventana de emparejamiento.

Después de que la conexión sea exitosa, aparecerá el mensaje “Conectado”.

Desconexión

Si el dispositivo está conectado, haga clic en la palabra “Conectado”; luego cambiará a “Desconectando”. La palabra cambiará a “Desconectado” una vez que el dispositivo se haya desconectado completamente.

Eliminar el dispositivo

En estado de “Conectado” o “Desconectado”, haga clic en “Eliminar dispositivo”; el dispositivo Bluetooth se desconectará y el ID Bluetooth será eliminado.



CONTROLES Y FUNCIONES

Wi-Fi - 7.1.3

El sistema del vehículo puede conectarse a una red Wi-Fi externa para asegurar que las actualizaciones funcionen correctamente.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “”, seleccione “Wi-Fi” y haga clic en el ícono “” para activar el interruptor. (Esta función está activada por defecto cada vez que el vehículo se enciende; si se desactiva manualmente, deberá activarse nuevamente de forma manual). El sistema del vehículo buscará automáticamente las redes Wi-Fi externas disponibles.

Seleccione la red Wi-Fi externa deseada para conectarse.

Después de que la red Wi-Fi se conecte, aparecerá “Conectado”.

Desconexión

Si la red está conectada, haga clic en la palabra “Conectado”; luego cambiará a “Desconectando”. La palabra cambiará a “Desconectado” una vez que la red Wi-Fi se haya desconectado completamente.

Eliminar

En estado de “Conectado” o “Desconectado”, haga clic en “Eliminar”. La red Wi-Fi se desconectará y el ID de la red Wi-Fi será eliminado.



CONTROLES Y FUNCIONES

Configuración del vehículo - 7.2

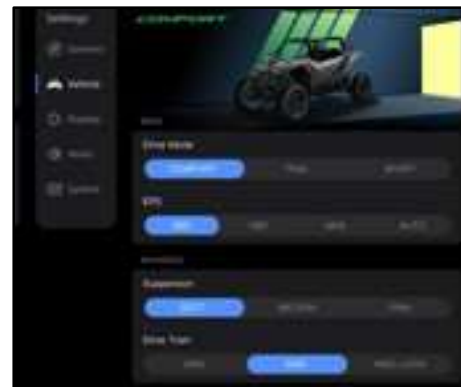
En la interfaz de configuración del sistema, el usuario puede configurar e inspeccionar los siguientes elementos:

1. Modo de conducción
2. EPS
3. Suspensión
4. Tren motriz

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de configuración del vehículo.



CONTROLES Y FUNCIONES

Ajuste del control de brillo - 7.3

Ajuste manualmente el brillo del tablero o active la función de ajuste automático. (Cuando el ajuste automático está activado, un fotosensor ajusta automáticamente el brillo del tablero según la luz del entorno externo).

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

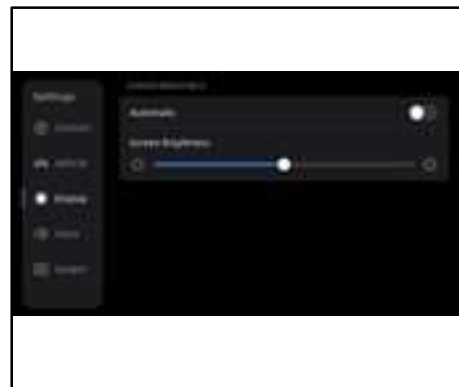
Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de ajuste del control de brillo.

Haga clic en el ícono “” para activar o desactivar la función de ajuste automático.

Después de desactivar el ajuste automático de brillo, el brillo puede ajustarse manualmente.

Presione la barra de ajuste de brillo hacia la derecha para aumentar el brillo.

Presione la barra de ajuste de brillo hacia la izquierda para disminuir el brillo.



CONTROLES Y FUNCIONES

Ajuste de volumen - 7.4 (7.4-1)

En la configuración de volumen, el usuario puede ajustar los siguientes elementos:

Volumen multimedia

Volumen del teléfono

Volumen de VR (reconocimiento de voz)

Volumen del tono de llamada

Volumen del mapa

Haga clic en el ícono “” o utilice la perilla del interruptor de funciones para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” o utilice la perilla del interruptor de funciones para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de ajuste de volumen.

Seleccione el volumen deseado.

Presione la barra de ajuste de volumen hacia la derecha para aumentar el volumen.

Presione la barra de ajuste de volumen hacia la izquierda para disminuir el volumen.

En algunas situaciones, el usuario puede ajustar el volumen mediante la perilla del interruptor de funciones (consulte la tabla de operación de la perilla en el interruptor de funciones para más detalles).



CONTROLES Y FUNCIONES

Ajuste de volumen - 7.4 (7.4-2)

En el menú de tonos de aviso, el usuario puede ajustar los siguientes elementos:

Tono táctil

Tono de llamada

Sonido de anuncios

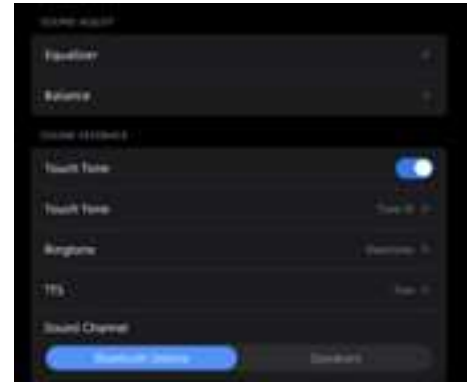
Haga clic en el ícono “” o utilice la perilla del interruptor de funciones para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” o utilice la perilla del interruptor de funciones para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de ajuste de volumen.

Seleccione el tono de aviso deseado y haga clic en él para ingresar.

Seleccione el tipo de tono de aviso y haga clic para confirmar.

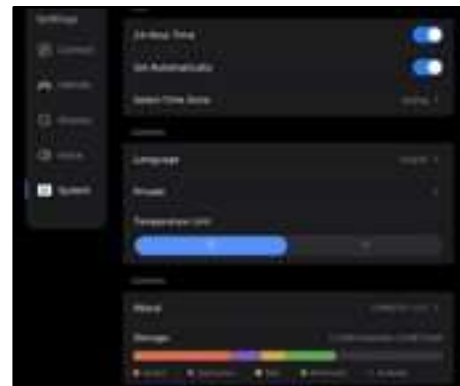


CONTROLES Y FUNCIONES

Configuración del sistema - 7.5

En la configuración del sistema, el usuario puede inspeccionar y ajustar los siguientes elementos:

1. Configuración de hora
2. Idioma
3. Unidad de temperatura
4. Información del sistema
5. Restablecer todo



CONTROLES Y FUNCIONES

7.5.1 Configuración de hora

En el menú de configuración de hora, los usuarios pueden activar o desactivar el formato de 24 horas y la hora en línea, además de seleccionar la zona horaria.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de configuración general.

Haga clic en el ícono “” para activar o desactivar el formato de 24 horas.

Haga clic en el ícono “” para activar o desactivar la hora en línea.

Seleccione la zona horaria cuando la hora en línea esté activada.

Haga clic en “Seleccionar zona horaria” para ingresar a la interfaz de zona horaria.

Seleccione su “Región” y “Zona horaria”.



CONTROLES Y FUNCIONES

7.5.2 Idioma

Ajuste el idioma del tablero según su preferencia.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de configuración general.

Haga clic en “Idioma” para ingresar a la interfaz de idiomas.

Seleccione el idioma deseado y confirme su selección.



CONTROLES Y FUNCIONES

7.5.3 Unidad de temperatura

Cambie las unidades de temperatura según su preferencia de lectura.

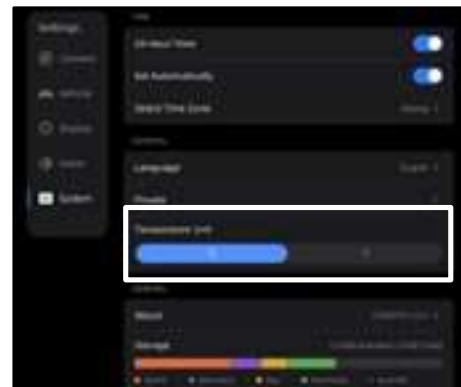
Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de configuración general.

Cambie el formato de unidad:

°C / °F



CONTROLES Y FUNCIONES

7.5.4 Información del sistema

En la interfaz de información, el usuario puede ver la siguiente información:

Versión de CF OS

Versión de hardware

Versión MCU

Número de serie del tablero

Dirección Bluetooth

Dirección WLANP/N

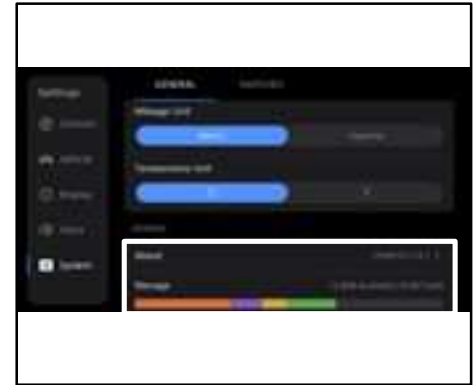
Almacenamiento

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de configuración general.

Haga clic en “Acerca de” para ingresar a la interfaz de información.



CONTROLES Y FUNCIONES

7.5.5 Restablecer todo

Para restablecer todas las configuraciones del tablero a los valores de fábrica:

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Configuración.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a la interfaz de configuración general.

Haga clic en “Restablecer”; aparecerá una ventana de confirmación en la pantalla del tablero.

Haga clic en “Confirmar” para restablecer la configuración de fábrica.

NOTA: Esta función no restablece el odómetro (ODO) ni las funciones relacionadas.



CONTROLES Y FUNCIONES

Centro de miembros - 8

El usuario puede actualizar el sistema del vehículo en la interfaz del centro de miembros.

Cuando el sistema del vehículo detecta una nueva versión, aparecerá una ventana emergente en el tablero recordando la actualización. Si al usuario no le resulta conveniente actualizar en ese momento, también puede ingresar al centro de miembros más tarde para descargar e instalar la nueva versión.

Siga estos pasos para actualizar el sistema:

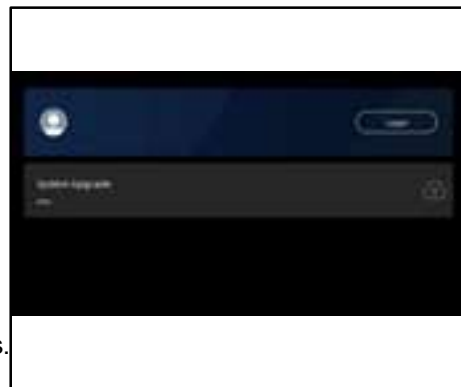
Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de miembros.

Haga clic en actualización del sistema.

Descargue el archivo de actualización del sistema.

Haga clic en el archivo de actualización y el sistema se actualizará.



NOTA

Siempre estacione el vehículo de manera segura, asegúrese de que la batería de alimentación esté completamente cargada y de que haya una conexión de red estable disponible antes de actualizar el sistema. Durante la actualización, el instrumento se reiniciará y mostrará una pantalla negra. Esto es normal. Espere pacientemente.

CONTROLES Y FUNCIONES

Fuerza G - 9

Los usuarios pueden inspeccionar la inclinación del vehículo y cambiar el tema en la interfaz de Fuerza G.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Fuerza G.

Haga clic en “inclinación del vehículo” para inspeccionar la inclinación del vehículo en tiempo real.

Haga clic en “tema” para cambiar el tema.



CONTROLES Y FUNCIONES

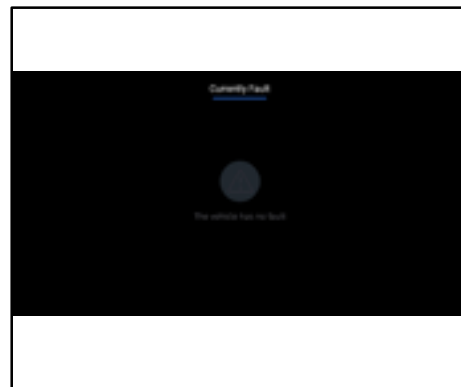
Consulta de fallas - 10

En la interfaz de consulta de fallas, los usuarios pueden ver fallas o advertencias de falla cuando el sistema del vehículo detecta algún problema. Si ocurre una falla, contacte a un centro de servicio autorizado CFMOTO para diagnosticar y solucionar la falla lo antes posible.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de fallas.

Revise la información actual de fallas del vehículo.



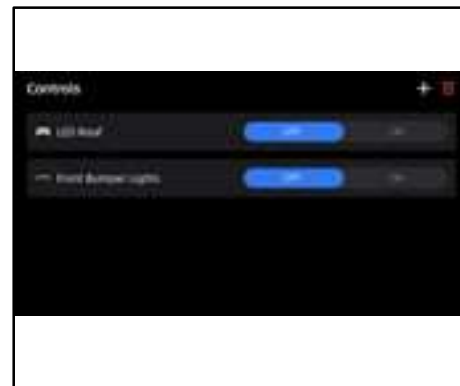
CONTROLES Y FUNCIONES

Controles – 11

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Controles.

Controle el interruptor de las funciones de los componentes adicionales instalados en el vehículo.



Instrucciones – 12

Haga clic en el ícono “” para ingresar al centro de aplicaciones.

Haga clic en el ícono “” para ingresar a Instrucciones.

Consulte las instrucciones de operación de cada función.



CONTROLES Y FUNCIONES

Barra lateral

Mantenga presionada la barra lateral en el sistema Ridesync MMI para ingresar a la configuración.

La página de visualización puede mostrar dos funciones. Haga clic en “ ” en la esquina superior derecha del ícono deseado y esta función se mostrará en la pantalla del tablero.

Haga clic en “ ” en el centro de la barra lateral para cambiar hacia arriba o abajo la función de tarjeta mostrada.

Después de completar la configuración, haga clic en “Done” en la esquina superior izquierda para salir de la interfaz de configuración.



CONTROLES Y FUNCIONES

Hola Tablero

Activa o desactiva las funciones auxiliares.

Cuando esta función está activada, los usuarios pueden deslizar la página hacia abajo para configurar los ajustes relacionados en la pantalla principal.

Reconocimiento de voz (VR) – 1

La navegación, música, llamadas, radio, etc., pueden activarse y controlarse mediante la función de reconocimiento de voz.

NOTA: Se requiere conectar un casco con comunicación de voz Bluetooth antes de utilizar esta función.

Cómo activar / salir del VR:

Presione el botón VR en el volante. El sistema cambiará el Bluetooth al modo de reconocimiento de voz y sonará una alerta (“Ding-ding”), indicando que puede utilizar la función.

Cuando diga “Cancel” al asistente de voz, saldrá del reconocimiento de voz.

Cómo utilizar el asistente de voz para navegar:

Con el control por voz activado, diga “navigation” y el tablero ingresará a la interfaz de navegación. Puede decir “which one” para seleccionar su destino. También puede decir “Next, go to page X” para cambiar de página. Durante la navegación, diga “cancel” para cancelar la navegación.



OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Frases de control de reconocimiento de voz (VR)

Global		
Cancelar / Salir		
Media		
Reproducir música	Pausar música	Detener música
Anterior	Siguiente / Siguiente canción / Siguiente pista	Apagar música
Radio		
Abrir la radio / Reproducir radio / Encender la radio / Apagar la radio / Detener la radio	Reproducir FM / Reproducir AM	Reproducir FM 103.7 / Reproducir AM 1000
Siguiente estación / Siguiente estación de radio	Escanear estaciones de radio	Detener escaneo
Agregar a favoritos	Eliminar esta estación de favoritos	
Teléfono		
Llamar a Lisa / Realizar una llamada a Lisa / Contactar a Lisa	Llamar al 13258 / Llamar al 0519853 / Marcar 1234567	Llamar al 911 / Llamar al... (número de emergencia)
Llamar al número móvil de Lisa		
Navegación		
Alejar	Acercar	

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Configuración del sistema		
Subir volumen / Aumentar volumen / Incrementar volumen	Bajar volumen / Disminuir volumen / Reducir volumen / Bajar el volumen	Silenciar
Activar sonido	Subir volumen al máximo / Ajustar volumen al máximo / Subir volumen de navegación al máximo / Establecer volumen máximo / Aumentar volumen al máximo / Establecer volumen al máximo	Disminuir el volumen al mínimo / Ajustar el volumen al mínimo / Reducir el volumen al mínimo.
Aumentar el brillo de la pantalla	Disminuir el brillo de la pantalla	Aumentar el brillo de la pantalla al máximo.
Reducir el brillo de la pantalla al mínimo	Ajuste el volumen del sistema / navegación a 25.	Ajustar el brillo de la pantalla a 5.
Abrir		
Abrir ajustes / Abrir aplicación de ajustes.	Abrir Apple CarPlay / Abrir CarPlay.	Abrir centro de aplicaciones.
Abrir membresía.	Abrir información del vehículo Mostrar información del vehículo Mostrar información del vehículo	

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Comunicación Bluetooth de accesorios CFMOTO

El sistema de comunicación Bluetooth especialmente diseñado por CFMOTO para este vehículo (accesorio adicional) permite al usuario conectarse y emitir comandos sin presionar el botón VR para las siguientes funciones:

Función	Comando de voz.
Activar el asistente de voz.	«Hola, CFMOTO / Hola, CF».
Llamada entrante (no respondida) para contestar la llamada.	«Contestar la llamada».
Finalizar llamada (o “no responder”) para colgar la llamada.	«Colgar la llamada».
Aumentar el volumen configurado de Bluetooth.	«Aumentar el volumen».
Disminuir el volumen configurado de Bluetooth.	«Disminuir el volumen».
Reproducir la canción anterior.	«Canción anterior».
Reproducir la siguiente canción.	«Siguiente canción».
Pausar la música.	«Pausar la música».
Reproducir la música.	«Reproducir la música».

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Operación del vehículo

Período de rodaje

El período de rodaje para un motor nuevo es muy importante. El cuidado adecuado de un motor nuevo al inicio de su uso dará como resultado un funcionamiento más eficiente y una mayor vida útil. Realice cuidadosamente los siguientes procedimientos:

1. Seleccione un área abierta que permita espacio para familiarizarse con la operación y el manejo del vehículo.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie nivelada.
3. Llene el tanque de combustible con gasolina.
4. Revise el nivel de aceite del motor. Agregue el aceite recomendado si es necesario para mantener el nivel de aceite en la línea media superior o igual a la línea superior.
5. Colóquese en la posición de conducción del vehículo, abróchese el cinturón de seguridad, cierre las puertas laterales y arranque el motor. Deje el motor en ralentí durante un corto período antes de conducir.
6. Presione el freno de pie, seleccione la marcha deseada y luego suelte el freno de pie.
7. Aplique el acelerador. Conduzca lentamente al principio, variando la posición del acelerador sin exceder $\frac{1}{2}$ aceleración durante 10 horas o 150 millas / 250 km, y luego otras 10 horas o 150 millas / 250 km sin exceder $\frac{3}{4}$ de aceleración (lo que ocurra primero). No opere el vehículo a ralentí constante ni con aceleración máxima continua.
8. No remolque ni transporte cargas pesadas durante el período de rodaje.
9. Revise periódicamente el nivel de refrigerante, controles y otros elementos indicados en la tabla de mantenimiento.
10. Al final del período de rodaje (20 horas o 300 millas / 500 km), cambie el aceite y el filtro de aceite.

Rodaje del sistema de frenos:



ADVERTENCIA

Antes de finalizar el período de asentamiento, las pastillas y los discos del sistema de frenos no alcanzan su rendimiento óptimo y requieren un asentamiento adicional. Al utilizar pastillas y discos de freno nuevos, no siga a otros vehículos demasiado de cerca ni aplique los frenos bruscamente para evitar accidentes.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO



PRECAUCIÓN

Durante el período de rodaje:

- No opere a plena aceleración sostenida. Pueden producirse daños en las piezas del motor o una disminución de la vida útil del motor si se utiliza aceleración excesiva a plena apertura durante las primeras 20 horas o 300 millas/500 km de uso.
- No haga funcionar el motor con el acelerador por encima de 1/2 de apertura durante las primeras 10 horas o 150 millas/250 km de uso (lo que ocurra primero).
- No haga funcionar el motor con el acelerador por encima de 3/4 de apertura durante las segundas 10 horas o 150 millas/250 km (hasta 20 horas o 300 millas/500 km) de uso (lo que ocurra primero).
- No transporte ni remolque carga pesada.
- El uso de cualquier aceite distinto de los recomendados puede causar daños graves al motor. CFMOTO recomienda el uso de aceite totalmente sintético SAE 5W-40, API nivel SP o superior, para motores de 4 tiempos. Se acepta cambiar la viscosidad del aceite del motor a aceite sintético SAE 0W-40 SP debido a entornos de frío extremo, o a aceite sintético SAE 10W-50 SP debido a entornos de calor extremo. Consulte la tabla siguiente para la selección de viscosidad y temperatura ambiente.

							10W-50			
					5W-40					
					0W-40					
°F	-31	-22	-4	14	32	50	68	86	104	122
°C	-35	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Inspección previa a la conducción

Antes de cada uso del vehículo, se recomienda realizar la lista de verificación de inspección previa a la conducción.



ADVERTENCIA

Si no se realiza una inspección adecuada antes de cada uso, podrían producirse daños graves al vehículo, lesiones graves o la muerte. Inspeccione siempre el vehículo antes de cada uso para asegurarse de que se encuentre en condiciones adecuadas de funcionamiento.

Acelerador

Antes de arrancar el motor, revise el pedal del acelerador para asegurarse de que funcione suavemente. Asegúrese de que regrese a la posición de ralentí tan pronto como se libere el pedal. Regule la velocidad del vehículo variando la posición del acelerador. Debido a que el pedal del acelerador es un mecanismo operado electrónicamente y controlado por una ECU, el vehículo desacelerará y el motor deberá regresar a velocidad de ralentí cada vez que retire el pie del pedal del acelerador.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Frenos

Antes de operar el vehículo, presione el pedal para aplicar los frenos delanteros y traseros. Al presionarlo, el pedal debe sentirse firme. Un pedal de freno suave podría indicar una posible fuga de líquido o un nivel bajo de líquido en el cilindro maestro, lo cual debe corregirse antes de conducir. Contacte a su distribuidor para un diagnóstico y reparación adecuados.

Arranque del motor



ADVERTENCIA

Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso y pueden causar pérdida del conocimiento, lo que podría provocar lesiones graves o la muerte.

Arranque de un motor frío

1. Aplique el freno de pie.
2. Presione el botón “START/STOP” para arrancar el motor.
3. Una vez que el motor arranque, permita que se caliente durante un corto período antes de operar el vehículo.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

NOTA:

No active el sistema de arranque durante más de 10 segundos en cada intento. Si el motor no arranca, suelte el interruptor de arranque, espere unos segundos antes del siguiente intento y luego vuelva a intentarlo. Cada intento debe ser lo más corto posible para conservar la energía de la batería.

El motor puede arrancarse cuando la transmisión está en Neutral o Park. Si el indicador de neutral en el tablero no se enciende cuando el selector de cambios está en posición Neutral, contacte a su distribuidor para inspeccionar el circuito eléctrico del indicador o ajustar el sistema de cambios.



PRECAUCIÓN

Permita que el motor se caliente durante un corto período antes de operar el vehículo. Operar el vehículo inmediatamente después del arranque podría causar daños al motor.

No active el sistema de arranque de forma continua. La imposibilidad de arrancar el motor después de varios intentos puede provocar que el motor de arranque se queme.

Cambio de la transmisión



PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la transmisión, regrese el acelerador a la posición cerrada, detenga el vehículo y aplique el freno de pie antes de cambiar de marcha.

NOTA:

La marcha baja es la selección de transmisión preferida cuando:

- Las velocidades constantes de conducción son inferiores a 19 mph (30 km/h).
- Se conduce sobre superficies niveladas y el vehículo transporta o remolca una carga pesada.
- Se conduce sobre superficies lodosas o irregulares y el vehículo transporta o remolca una carga pesada.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Salida de Park (Estacionamiento)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a la marcha deseada moviendo el selector de cambios a lo largo de la guía de selección.

Cambio de Neutral a Alta (H)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de cambios a lo largo de la guía.

Cambio de Alta (H) a Baja (L)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'L' moviendo el selector de cambios a lo largo de la guía.

Cambio de Baja (L) a Alta (H)

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'H' moviendo el selector de cambios a lo largo de la guía.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cambio a marcha reversa

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'R' moviendo el selector de cambios a lo largo de la guía de selección.
4. Verifique que no haya personas u obstáculos detrás del vehículo, luego suelte el pedal del freno.
5. Aplique el acelerador gradualmente y continúe observando detrás de usted mientras se mueve en reversa.



ADVERTENCIA

Antes de cambiar a reversa, asegúrese de que no haya obstáculos ni personas y de que el área detrás de usted sea segura. Cuando sea seguro avanzar, hágalo lentamente.

Evite operar con aceleración excesiva en el modo de límite de velocidad, ya que puede provocar acumulación de combustible en el escape, lo que puede ocasionar explosiones en el motor y/o daños al motor.

OPERACIÓN DE SU VEHÍCULO

Cambio a estacionamiento

1. Verifique que el acelerador esté cerrado y que el vehículo esté completamente detenido.
2. Aplique el freno de pie.
3. Cambie a 'P' moviendo el selector de cambios a lo largo de la guía de selección. Mueva ligeramente el vehículo hacia adelante y hacia atrás para verificar que el estacionamiento esté activado.

NOTA:

- Los indicadores de la transmisión deben corresponder con la posición real de la marcha. Si el indicador no aparece, solicite a su distribuidor que inspeccione el circuito eléctrico del vehículo o ajuste el sistema de cambios.
- Debido a los mecanismos de sincronización del motor, el indicador puede no mostrarse hasta que el vehículo comience a moverse.
- No utilice la marcha alta para conducción continua a baja velocidad ni para remolque, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague y dañar componentes.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Operación segura - Conducción segura

Responsabilidades del operador

Como operador de este vehículo, su sentido común, juicio y habilidades son los únicos factores que pueden prevenir lesiones a usted mismo, a otras personas y/o daños al vehículo o al entorno.

Conducción recreativa, en grupo y a distancia

Una de las ventajas de este vehículo es que puede llevarlo fuera de carretera, lejos de la mayoría de las comunidades. Manténgase alejado de áreas designadas para otros tipos de uso todoterreno, a menos que esté específicamente permitido. Esto incluye senderos para motos de nieve, rutas ecuestres, pistas de esquí de fondo, rutas de bicicleta de montaña, etc. Únase a un club local de UTV o SSV. Un club puede proporcionarle mapas y consejos, o informarle sobre áreas donde puede conducir.

Mantenga siempre una distancia segura de otros conductores delante y detrás cuando conduzca en grupo. Nunca opere de forma descuidada ni realice maniobras inesperadas con otros vehículos cerca. Permanezca en senderos y áreas designadas, y desaliente a otros de operar en lugares no autorizados.

Evitar accidentes, vuelcos y volcaduras

Los vehículos side-by-side se manejan de manera diferente a otros vehículos. Están diseñados para conducción todoterreno (por ejemplo: distancia entre ejes, ancho de vía, altura al suelo, suspensión, tren motriz, llantas, etc.) y, como resultado, pueden volcar en situaciones en las que otros vehículos diseñados para superficies pavimentadas o lisas no lo harían.

Un vuelco o accidente puede ocurrir rápidamente durante maniobras bruscas como:

- Giros cerrados o aceleración fuerte.
- Desaceleración al girar.
- Conducción en pendientes o sobre obstáculos.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Las maniobras bruscas o la conducción agresiva pueden provocar vuelcos o pérdida de control incluso en superficies planas y abiertas. Si el vehículo se vuelca, cualquier parte del cuerpo (como brazos, piernas o cabeza) que esté fuera del habitáculo puede ser aplastada o atrapada por la jaula o por otras partes del vehículo. También puede sufrir lesiones por el impacto contra el suelo, la cabina u otros objetos.

Para reducir el riesgo de vuelcos:

- Conduzca con cuidado al girar.
- Ajuste los movimientos de la dirección de acuerdo con su velocidad y el entorno.
- Reduzca la velocidad antes de entrar en una curva.
- Evite frenadas bruscas durante una curva.
- Evite aceleraciones repentinas o fuertes al girar, incluso desde parado o a baja velocidad.
- Nunca intente giros cerrados (donuts), derrapes, deslizamientos, trompos, saltos u otras maniobras acrobáticas.
- Si el vehículo comienza a derrapar o deslizarse, gire en la dirección del derrape.
- Nunca frene bruscamente bloqueando las ruedas.
- Este vehículo está diseñado principalmente para uso todoterreno. Conducir sobre superficies pavimentadas puede afectar seriamente el manejo y control del vehículo. Si debe conducir en pavimento por una corta distancia, reduzca la velocidad y evite movimientos bruscos en el volante, acelerador y freno.

Este vehículo puede volcar lateralmente o inclinarse hacia adelante o hacia atrás en pendientes o terrenos irregulares:

- Evite la conducción lateral en pendientes (conducir a lo largo de la ladera en lugar de subir o bajar). Cuando sea posible, conduzca directamente hacia arriba o hacia abajo en las pendientes en lugar de cruzarlas. Si debe hacerlo, tenga extrema precaución y evite superficies resbaladizas, objetos o depresiones. Si siente que el vehículo comienza a volcarse o deslizarse lateralmente, intente dirigirlo cuesta abajo si es posible.
- Evite pendientes pronunciadas y siga los procedimientos de este manual para subir y bajar colinas.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Los cambios repentinos en el terreno, como hoyos, depresiones, bordes, suelo más blando o más duro u otras irregularidades, pueden hacer que el vehículo se incline o se vuelva inestable. Observe el terreno con anticipación y reduzca la velocidad en zonas de terreno irregular.

Este vehículo se comportará de manera diferente cuando transporte o remolque una carga:

- Reduzca la velocidad y siga las instrucciones de este manual para transportar carga o remolcar un remolque.
- Evite colinas y terrenos irregulares.
- Aumente la distancia de frenado.

Prepárese en caso de vuelco:

- Cierre las puertas laterales y abróchese los cinturones de seguridad para evitar que brazos o piernas queden fuera del vehículo.
- Nunca se agarre a la jaula de protección mientras conduce. Las manos pueden quedar aplastadas entre la jaula y el suelo en caso de vuelco. Mantenga las manos en el volante o en los agarraderos.
- Nunca intente detener un vuelco con los brazos o piernas. Si cree que el vehículo puede volcarse, el conductor debe mantener ambas manos en el volante y ambos pies firmemente apoyados en el piso. El pasajero debe mantener ambas manos en el agarradero y ambos pies firmemente apoyados en el piso.

Evitar colisiones

A mayor velocidad, existe un mayor riesgo de perder el control, especialmente en condiciones todoterreno difíciles, y el riesgo de lesiones en una colisión es mayor. Nunca opere a velocidades excesivas. Conduzca siempre a una velocidad adecuada para el terreno, la visibilidad, las condiciones de operación y su experiencia. Este vehículo no ofrece el mismo tipo de protección en caso de colisión que un automóvil. Por ejemplo, no tiene bolsas de aire, la cabina no está completamente cerrada y no está diseñado para colisiones con otros vehículos. Por lo tanto, es especialmente importante abrocharse los cinturones de seguridad, cerrar las puertas laterales y usar el equipo de protección adecuado.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Respete su entorno

La recreación todoterreno es un privilegio. Mantenga este privilegio respetando el medio ambiente y los derechos de los demás a disfrutarlo:

- Perseguir animales salvajes es ilegal. La fauna puede morir por agotamiento si es perseguida por un vehículo motorizado.
- Nunca dañe intencionalmente el terreno, a menos que el área de operación esté designada para ese tipo de actividad.
- Respete la regla: “lo que llevas contigo, te lo llevas de vuelta”. No arroje basura.

Ejercicios de práctica

Antes de salir a conducir, es muy importante familiarizarse con el manejo del vehículo practicando en un entorno controlado. Busque un área adecuada para practicar y realice los siguientes ejercicios. Debe tener al menos 147 × 147 pies (45 × 45 m) y estar libre de obstáculos como árboles y rocas grandes.

Recuerde: evite velocidades altas hasta que esté completamente familiarizado con el funcionamiento del vehículo.

Procedimiento básico de conducción

Familiarícese con el arranque del motor y el cambio de marchas. Siga estos pasos para practicar:

- Tenga en cuenta los obstáculos a su alrededor y confirme su ruta.
- Al sentarse en el asiento del conductor, abróchese el cinturón de seguridad, coloque ambas manos en el volante y ambos pies firmemente en el piso.
- Practique el arranque del motor.
- Practique el cambio de la transmisión a marcha baja (L). Suelte el freno.
- Aplique suavemente el acelerador con el pie derecho.
- Aumente la aceleración de forma lenta y constante. La velocidad del vehículo depende de la cantidad de aceleración aplicada. Si acelera de forma brusca, provocará una aceleración repentina.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Comience a conducir y practique el funcionamiento del acelerador y el freno.
- Después de familiarizarse con el uso del acelerador y el freno, comience a aprender habilidades básicas como giros y reversa, etc.

NOTA:

No utilice la marcha alta para conducción continua a baja velocidad ni para remolque, ya que esto puede provocar un calentamiento excesivo del sistema de embrague y dañar componentes.

Ejercicio de giro

Los giros son una de las causas más frecuentes de accidentes. Es más fácil que el vehículo pierda tracción o se vuelque si gira demasiado rápido o de forma muy brusca. Reduzca la velocidad al acercarse a una curva.

Practique los giros:

- Primero, aprenda a realizar giros ligeros a la derecha a muy baja velocidad. Suelte el acelerador antes de girar y vuelva a aplicarlo lentamente.
- Repita el ejercicio manteniendo el acelerador en el mismo nivel durante el giro.
- Finalmente, repita el ejercicio acelerando lentamente durante el giro.
- Practique también giros hacia la izquierda.

Observe cómo reacciona el vehículo en cada ejercicio. CFMOTO recomienda soltar el acelerador antes de entrar en una curva para facilitar el cambio de dirección. Notará que la fuerza lateral aumenta con la velocidad y con la acción de la dirección. Esta fuerza lateral debe mantenerse lo más baja posible para evitar que el vehículo se vuelque.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Ejercicio de giro en U

Practique giros en U:

- Acelere lentamente y, manteniendo una velocidad baja, gire gradualmente el volante hacia la derecha hasta completar el giro en U.
- Repita el ejercicio de giro en U con diferentes entradas de dirección y siempre a muy baja velocidad.
- Repita el ejercicio de giro en U hacia la izquierda.

Como se mencionó anteriormente en este manual, no conduzca sobre superficies pavimentadas. El comportamiento del vehículo no será el mismo, lo que aumenta el riesgo de vuelco.

Ejercicio de frenado

Practique el frenado para familiarizarse con la respuesta de los frenos:

- Practique primero el frenado a baja velocidad y luego aumente la velocidad.
- Practique frenadas en línea recta a diferentes velocidades y con diferentes intensidades de frenado.
- Practique el frenado de emergencia. El frenado óptimo se obtiene en línea recta, aplicando una fuerza alta sin bloquear las ruedas.

Recuerde: la distancia de frenado depende de la velocidad del vehículo, la carga y el tipo de superficie. También influyen las condiciones de los neumáticos y los frenos.

Ejercicio de reversa

Practique el uso de la reversa:

- Coloque un cono a ambos lados del vehículo, junto a cada rueda trasera.
- Conduzca hacia adelante hasta que pueda ver los conos detrás de usted, luego detenga el vehículo. Tome conciencia de la distancia necesaria para ver obstáculos detrás de usted.
- Aprenda cómo se comporta el vehículo en reversa y cómo responde a las entradas de dirección.
- Realice siempre este ejercicio de reversa a baja velocidad.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Operación de su vehículo

Operación todoterreno

La naturaleza misma de la conducción todoterreno es peligrosa. Cualquier terreno que no haya sido especialmente preparado para el tránsito de vehículos presenta un peligro inherente, ya que la composición, forma y pendiente del terreno son impredecibles. El propio terreno representa un elemento continuo de riesgo que debe ser aceptado conscientemente por cualquier persona que lo transite.

El operador que conduzca fuera de carretera debe siempre ejercer el máximo cuidado al seleccionar la ruta más segura y mantener una vigilancia constante del terreno por delante. Este vehículo nunca debe ser operado por alguien que no esté completamente familiarizado con las instrucciones de conducción aplicables, ni debe utilizarse en terrenos empinados o peligrosos.

Consejos generales de conducción

El cuidado, la precaución, la experiencia y la habilidad de conducción son las mejores medidas de protección contra los riesgos de operación del vehículo. Siempre que exista la menor duda de que el vehículo pueda superar con seguridad un obstáculo o un tramo de terreno, elija siempre una ruta alternativa. En conducción todoterreno, lo importante es la potencia y la tracción, no la velocidad. Nunca conduzca más rápido de lo que la visibilidad y su capacidad para elegir una ruta segura lo permitan. Nunca opere el vehículo si los controles no funcionan correctamente. Consulte a su distribuidor.

Conducción en reversa

Al conducir en reversa, verifique que el área detrás del vehículo esté libre de personas u obstáculos. Preste atención a los puntos ciegos. Cuando sea seguro retroceder, hágalo lentamente y evite giros bruscos.



ADVERTENCIA

Las maniobras de dirección durante la operación en reversa aumentan el riesgo de vuelco.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA



ADVERTENCIA

Al conducir en reversa cuesta abajo, la gravedad puede aumentar la velocidad del vehículo por encima de la velocidad limitada establecida para la reversa. No actuar con precaución al operar en reversa puede provocar lesiones graves o la muerte.

NOTA:

Este vehículo está equipado con una función limitadora de velocidad en reversa. En operación en reversa, las RPM del motor están limitadas, lo que también limita la velocidad del vehículo. No opere a aceleración total. Aplique el acelerador solo lo suficiente para mantener la velocidad deseada.

Cruce de carreteras pavimentadas

Si debe cruzar una carretera pavimentada, asegúrese de tener visibilidad completa en ambos lados para el tráfico y decida el punto de salida al otro lado de la carretera. Conduzca en línea recta hacia ese punto. No realice cambios bruscos de dirección ni aceleraciones repentinas, ya que pueden provocar una situación de vuelco. No transite por banquetas o ciclovías, ya que están designadas específicamente para esos usos.

Conducción en superficies pavimentadas

Evite las superficies pavimentadas. Este vehículo no está diseñado para operar en pavimento y es más propenso a volcarse. Si debe conducir en pavimento, gire gradualmente, vaya despacio y evite aceleraciones y frenadas bruscas.

Cruce de agua poco profunda

El agua puede ser un peligro particular. Si es demasiado profunda, el vehículo puede “flotar” y volcarse. Revise la profundidad y la corriente del agua antes de intentar cruzar. La profundidad del agua no debe exceder la parte inferior del piso del vehículo para cruzar con seguridad.

Tenga cuidado con superficies resbaladizas como rocas, pasto, troncos, etc., tanto dentro del agua como en sus orillas, ya que puede perderse tracción. No intente entrar al agua a alta velocidad. El agua afectará la capacidad de frenado del vehículo. Asegúrese de secar los frenos aplicándolos varias veces mientras conduce lentamente después de salir del agua.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Qué hacer si el vehículo queda sumergido

Si el vehículo queda sumergido, será necesario transportarlo a su distribuidor lo antes posible. No intente volver a arrancar el motor, ya que es posible que haya entrado agua en los cilindros, lo cual puede causar daños internos.

Conducción en lodo, hielo o nieve

Durante la inspección previa a la conducción, preste especial atención a los puntos del vehículo donde la acumulación de lodo, hielo y/o nieve pueda obstruir la visibilidad de las luces traseras, tapar las aberturas de ventilación, bloquear el radiador y el ventilador, e interferir con el movimiento de los controles. Antes de iniciar la conducción, verifique que la dirección, el acelerador y los pedales de freno funcionen sin interferencias.

Cuando el vehículo se conduce sobre nieve o hielo, el agarre de los neumáticos generalmente se reduce, lo que provoca que el vehículo responda de manera diferente a las acciones del conductor.

Conducción en arena

La arena y la conducción en dunas es una experiencia única, pero deben observarse ciertas precauciones básicas. La arena húmeda, profunda o muy fina puede provocar pérdida de tracción y hacer que el vehículo se deslice, caiga o quede “atascado”. Si esto ocurre, busque una base más firme. La mejor recomendación es reducir la velocidad y estar atento a las condiciones del terreno.

Al conducir en dunas de arena, se recomienda equipar el vehículo con una bandera de seguridad tipo antena. Esto ayudará a que su ubicación sea más visible para otros conductores al otro lado de la duna. Proceda con precaución si observa otra bandera de seguridad delante.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Conducción sobre grava, piedras sueltas u otras superficies resbaladizas

Conducir sobre grava o piedras sueltas es muy similar a conducir sobre hielo. Estas condiciones afectan la dirección del vehículo, pudiendo provocar deslizamientos y vuelcos, especialmente a altas velocidades. Además, la distancia de frenado puede verse afectada. Recuerde que acelerar bruscamente o derrapar puede provocar que las piedras sueltas sean lanzadas hacia atrás, lo cual podría golpear a otras personas.

Cruce de obstáculos

Los obstáculos en el camino deben atravesarse con precaución. Esto incluye rocas, árboles caídos y depresiones. Siempre que sea posible, debe evitarlos. Recuerde que algunos obstáculos son demasiado grandes o peligrosos para cruzarlos y deben ser evitados. Como regla general, nunca intente cruzar un obstáculo más alto que la distancia al suelo del vehículo. Pequeñas rocas o troncos pequeños pueden cruzarse de forma segura. Aproxímese a los obstáculos a baja velocidad y en un ángulo lo más recto posible. Ajuste la velocidad sin perder impulso y no acelere bruscamente. El pasajero debe sujetarse firmemente del agarradero y apoyar los pies en el piso.

Condiciones de conducción en colinas

Al conducir en colinas o pendientes, hay dos aspectos muy importantes: estar preparado para superficies resbaladizas o variaciones del terreno, obstáculos, y mantener una postura adecuada dentro del vehículo. Si sube o baja una colina demasiado resbaladiza o con superficie suelta, puede perder el control. Si pasa la cima de una colina a alta velocidad, puede no tener tiempo para reaccionar a las condiciones del otro lado.

Evite estacionar en pendientes pronunciadas. Colocar la transmisión en Park en una inclinación fuerte ejerce presión sobre el engranaje de estacionamiento, lo que puede dificultar salir de la posición Park. Si debe estacionar en una pendiente, aplique el freno de estacionamiento (si está equipado) y bloquee las ruedas del lado cuesta abajo usando piedras u otros materiales adecuados.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Conducción en subida

Utilice la marcha baja (L) para conducir en subida. Debido a su configuración, este vehículo tiene muy buena tracción incluso al ascender, tanto que es posible que ocurra un vuelco antes de que se pierda la tracción. Por ejemplo, es común encontrar situaciones de terreno donde la parte superior de la colina se ha erosionado, provocando que la cima tenga una pendiente muy pronunciada. Este vehículo no está diseñado para superar ese tipo de condiciones. Busque una ruta alternativa.

Si siente que la pendiente se está volviendo demasiado pronunciada para subir, aplique los frenos para inmovilizar el vehículo. Cambie la transmisión a reversa (R) y baje la colina en línea recta mientras aplica ligeramente los frenos para mantener baja velocidad. No intente girar. Nunca descienda rodando con el vehículo en neutral. No realice frenado brusco, ya que aumenta el riesgo de vuelco.

Conducción en descenso

Este vehículo puede subir pendientes más pronunciadas de las que puede descender con seguridad. Por lo tanto, es esencial asegurarse de que exista una ruta segura para descender una pendiente antes de subirla. Desacelerar mientras se desciende una pendiente resbaladiza puede hacer que el vehículo “patine”, causando que se deslice. Mantenga velocidad constante y/o acelere ligeramente para recuperar el control. Nunca golpee los frenos y bloquee las ruedas.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Transporte y remolque de cargas

Su vehículo puede ayudarle a realizar varias tareas ligeras diferentes, que van desde la remoción de nieve hasta el arrastre de madera o el transporte de carga. Esto puede cambiar el manejo del vehículo. Para evitar posibles lesiones, siga las instrucciones y advertencias de este manual y del vehículo.

Respete siempre los límites de carga del vehículo. Sobrecargar el vehículo puede forzar en exceso los componentes y causar fallas.

Transporte de cargas

El límite de carga del vehículo incluye el peso del operador, pasajero, carga, accesorios y el peso del enganche de remolque:

Z10: 650.3 lb (295 kg)

Z10-4: 881.8 lb (400 kg)

A continuación se muestra un ejemplo de distribución adecuada de la carga total del vehículo:

EJEMPLO DE CARGAS TOTALES ADECUADAS DEL VEHÍCULO.				
Modelos	Operador y pasajero(s)	1) Carga de la caja de carga 2) Peso de carga del enganche de remolque	Almacenamiento de accesorios.	Carga total del vehículo.
Z10	352.7 lb. (160 kg)	1) 198.4 lb. (90 kg) 2) 88.2 lb. (40 kg)	99.2 lb. (45 kg)	650.3 lb. (295 kg)
Z10-4	705.4 lb. (320 kg)	1) 154.3 lb. (70 kg) 2) 88.2 lb. (40 kg)	22 lb. (10 kg)	882 lb. (400 kg)



ADVERTENCIA

Al conducir en terreno nivelado con una carga total superior a 584 lb (265 kg), utilice la marcha baja y mantenga la velocidad del vehículo por debajo de 19 mph (30 km/h).

Al conducir en terreno irregular o fangoso con una carga total superior a 430 lb (195 kg), utilice la marcha baja y mantenga la velocidad del vehículo por debajo de 19 mph (30 km/h).

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Configuración del vehículo al transportar cargas

Si la carga total se acerca a 650.3 lb (295 kg - Z10) o 882 lb (400 kg - Z10-4), incluyendo el peso del operador, pasajero, carga, accesorios y peso del enganche del remolque:

- Infle los neumáticos a la presión máxima.
- Ajuste nuevamente la precarga del resorte de la suspensión según corresponda.
- Opere con la transmisión en L (marcha baja) cuando transporte cargas pesadas en la caja de carga y/o al remolcar un remolque (la velocidad del vehículo debe ser menor o igual a 9.3 mph [15 km/h]).

Distribución de la carga

Su vehículo ha sido diseñado para transportar o remolcar una cierta cantidad de carga. Siempre:

- Lea y comprenda las advertencias de distribución de carga indicadas en las etiquetas de advertencia.
- Nunca exceda los pesos especificados.
- El peso de la carga debe colocarse lo más bajo posible.
- Al operar en terrenos irregulares o montañosos con carga o remolque, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de conducción estables.

Arrastre o remolque

Su vehículo está equipado con un receptor de enganche y un cabrestante (si está instalado) para remolcar o arrastrar.

Arrastre de una carga

- Nunca arrastre una carga sujetándola a la jaula. Esto puede hacer que el vehículo vuelque. Use únicamente el enganche de remolque o el cabrestante (si está instalado) para arrastrar una carga.
- Al arrastrar cargas con cadena o cable, asegúrese de que no haya holgura antes de comenzar y mantenga la tensión durante el arrastre.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA



ADVERTENCIA

La holgura puede causar que una cadena o un cable se rompa y latiguee, lo que podría provocar lesiones.

- Cuando arrastre una carga, respete la capacidad máxima de remolque.
- Si está remolcando otro vehículo, asegúrese de que alguien esté controlando el vehículo remolcado. Debe frenar y dirigir para evitar que el vehículo pierda el control.
- Reduzca la velocidad cuando arrastre una carga y gire gradualmente para evitar que cadenas, correas, cuerdas o cables se enganchen en las ruedas traseras. Evite colinas y terrenos irregulares. Nunca intente pendientes pronunciadas. Aumente la distancia de frenado, especialmente en superficies inclinadas. Tenga cuidado de no derrapar o deslizarse.
- Antes de arrastrar cargas con un cabrestante (si está instalado), consulte la sección del cabrestante en este manual del propietario.

Remolque de una carga

Si se utiliza un remolque detrás del vehículo, asegúrese de que su enganche sea compatible con el del vehículo. Asegúrese de que el remolque esté horizontal con el vehículo. Use cadenas o cables de seguridad que mantengan el remolque asegurado al vehículo en caso de falla del enganche.

Una carga de remolque mal colocada puede causar pérdida de control. Respete la capacidad máxima de remolque recomendada y la carga máxima sobre la lanza. Asegúrese de que haya al menos algo de peso en la lanza. Siga estas pautas para el transporte y remolque de carga.



ADVERTENCIA

La sobrecarga del vehículo, o el transporte o remolque de carga de manera inadecuada, puede alterar el manejo del vehículo y causar la pérdida de control o inestabilidad al frenar.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Utilice siempre la marcha baja al remolcar para evitar desgaste del embrague y problemas con la banda.
- Reduzca la velocidad cuando transporte o remolque cargas.
- Nunca exceda la capacidad de carga indicada para este vehículo.
- Todas las cargas deben asegurarse antes de la operación. Las cargas no aseguradas pueden desplazarse y crear condiciones inestables de operación, lo que podría provocar pérdida de control del vehículo.
- Cuando opere en terrenos irregulares o montañosos, reduzca la velocidad y la carga para mantener condiciones de conducción estables.
- Use extrema precaución al aplicar los frenos con el vehículo cargado. Evite terrenos o situaciones que puedan requerir retroceder cuesta abajo.
- La distribución del peso de la carga debe ser lo más baja posible. Transportar una carga alta eleva el centro de gravedad y crea una condición inestable de operación. Reduzca el peso de la carga cuando el centro de gravedad del cargamento sea alto.
- Cuando se manejen cargas descentradas que no puedan centrarse, asegure la carga y opere con precaución adicional.
- Cuando se opere con cargas que sobresalgan del área de carga, la estabilidad y la maniobrabilidad pueden verse afectadas, provocando que la máquina se vuelque.
- Remolcar una carga mientras se transporta carga puede causar un desequilibrio que aumenta la posibilidad de vuelco del vehículo. Equilibre las cargas proporcionalmente, pero no exceda la capacidad de carga indicada.
- Siempre conecte el remolque usando el punto de enganche y los herrajes específicamente diseñados para remolque. Nunca exceda el peso recomendado sobre el enganche.
- No se recomienda usar cadenas, correas, cuerdas u otros materiales para remolcar objetos, ya que estos pueden engancharse en las ruedas traseras, provocando daños al vehículo o lesiones personales.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Mientras remolca, el vehículo nunca debe exceder 10 mph (16 km/h) al arrastrar una carga en una superficie nivelada. La velocidad del vehículo nunca debe exceder 5 mph (8 km/h) al remolcar cargas en terreno irregular, al tomar curvas o al ascender o descender una colina.
- Cuando el vehículo esté detenido o estacionado, bloquee las ruedas del vehículo y del remolque para evitar posibles movimientos.
- Tenga cuidado al desconectar un remolque cargado; este o su carga pueden volcarse sobre usted o sobre otras personas.

CAPACIDAD MÁXIMA DE CARGA			
Tipo de accesorio.	Carga de remolque permitida	Peso permitido en el enganche del remolque	Nota
Soporte de bola de enganche	882 lb. (400 kg)	88.2 lb. (40 kg)	Incluye el remolque y la carga del remolque

Cuando la carga del remolque se aproxime a 881.8 lb (400 kg) y el vehículo se opere sobre una superficie plana, para garantizar la seguridad y evitar daños al vehículo, deben tomarse las siguientes medidas:

- Hay un operador y ningún otro pasajero en el vehículo.
- Cambie a 4WD.
- Reduzca la velocidad por debajo de 9 mph (15 km/h).
- Utilice la marcha baja para aumentar la tracción y la estabilidad.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

Operación del cabrestante

(Mercados seleccionados) Su vehículo puede estar equipado con un cabrestante que puede tirar de ciertas capacidades y tipos de carga. Es útil para la auto-recuperación del vehículo cuando está atascado, ayudar a otro vehículo en recuperación, mover árboles caídos, retirar maleza, etc.

Considere practicar la operación y el uso de su cabrestante antes de que realmente necesite usarlo.

Las advertencias de seguridad, precauciones de operación e instrucciones en esta sección aplican si su vehículo viene equipado con un cabrestante, o si usted decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

Advertencias de seguridad del cabrestante

Estas advertencias de seguridad aplican si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si usted decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

- Lea y comprenda todas las secciones de este manual.
- El uso inadecuado del cabrestante o no seguir correctamente las instrucciones y advertencias puede resultar en LESIONES GRAVES o MUERTE.
- El mantenimiento inadecuado o la falta de mantenimiento del cabrestante podría provocar LESIONES GRAVES o MUERTE.
- Mantenga siempre el cuerpo, cabello, ropa y joyería alejados del cable del cabrestante, la guía y el gancho durante la operación del cabrestante.
- Mantenga siempre el área alrededor del vehículo, cabrestante, cable del cabrestante y carga libre de personas, mascotas y distracciones durante la operación del cabrestante.
- Use siempre protección ocular y guantes resistentes durante la operación del cabrestante.
- Nunca use alcohol o drogas antes o durante la operación del cabrestante.
- Nunca permita que niños menores de 16 años operen el cabrestante.
- Nunca intente “tirar a golpes” de una carga conectada al cabrestante moviendo el vehículo.
- Nunca use el cabrestante hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados en ángulos pronunciados. Esto puede desestabilizar el vehículo de arrastre y posiblemente causar que se mueva sin advertencia.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Nunca intente remolcar cargas que superen la capacidad nominal del cabrestante.
- Nunca toque, empuje, jale ni se coloque a horcajadas sobre el cable mientras se remolca una carga.
- Nunca deje que el cable del cabrestante pase por sus manos, incluso si usa guantes gruesos.
- Nunca libere el tambor del cabrestante cuando el cable esté bajo carga.
- Nunca use el cabrestante para levantar o transportar personas.
- Nunca use el cabrestante para izar o suspender una carga vertical.
- Nunca retraiga el gancho completamente dentro del cabrestante. Esto puede causar daños a los componentes del sistema.
- Nunca opere el cabrestante o el vehículo si necesitan reparación o servicio.
- Siempre apague el interruptor de encendido (OFF) y desconecte el control remoto (si está equipado) para evitar activación accidental o uso no autorizado cuando el vehículo o el cabrestante no estén en uso.

Precauciones de operación del cabrestante

Estas precauciones de operación deben seguirse siempre si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo:

- Inspeccione siempre el cabrestante y el cable del cabrestante antes de cada uso.
- Use siempre la correa del gancho proporcionada cuando saque el cable o guíe el cable al enrollarlo. Nunca sujete el gancho directamente.
- Alinee siempre la carga lo más posible directamente frente al vehículo y al cabrestante. Evite operar el cabrestante con el cable en un ángulo pronunciado respecto a la línea central del vehículo.
- Si operar en ángulo es inevitable, siga estas precauciones:
 - A. Observe el tambor del cabrestante ocasionalmente. Nunca permita que el cable del cabrestante se “apile” o se acumule en un extremo del tambor. Demasiado cable en un extremo puede dañar el cabrestante y el cable.
 - B. Si ocurre acumulación del cable, detenga el cabrestante. Siga las “Pautas de enrollado del cable del cabrestante” en este manual para redistribuir el cable de manera uniforme antes de continuar.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Aplique siempre el freno de estacionamiento del vehículo y/o el mecanismo de estacionamiento para mantener el vehículo en su lugar durante el uso del cabrestante. Use calzos en las ruedas cuando sea necesario.
- Siempre mantenga al menos cinco vueltas completas de cable enrolladas en el tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el cable enrollado permite que el tambor tire del cable y mueva la carga.
- Nunca engrase ni aplique aceite al cable del cabrestante. Esto hará que el cable recoja residuos que reducirán su vida útil.
- El motor del cabrestante y el conector del relé pueden calentarse durante el uso continuo. Cuando se use el cabrestante por más de 45 segundos, o si se detiene durante la operación, detenga su uso y permita que los componentes se enfríen por un mínimo de 10 minutos antes de volver a usarlo.
- Nunca opere el cabrestante sin encender el motor. El sistema de carga del motor ayuda a mantener la batería. La capacidad de reserva de la batería puede agotarse rápidamente con el uso intenso del cabrestante, dejando el sistema de arranque inoperable.
- Opere siempre con cuidado del medio ambiente. No dañe intencionalmente árboles, etc.

Operación básica del cabrestante

Siga estas instrucciones de operación si su vehículo está equipado con un cabrestante, o si decide instalar un cabrestante accesorio en su vehículo. Lea ***las Advertencias de Seguridad del Cabrestante y las Precauciones de Operación del Cabrestante*** en las páginas anteriores antes de usarlo.

ANTES DE COMENZAR – Tenga en cuenta que cada situación de uso del cabrestante es única:

- Tómese su tiempo para pensar la operación del cabrestante que va a realizar.
- Proceda lenta y deliberadamente.
- Nunca tenga prisa durante el uso del cabrestante.
- Preste siempre atención a su entorno.
- Esté preparado para cambiar su estrategia de uso si no está funcionando.
- Recuerde que, aunque su cabrestante es muy potente, existen situaciones que usted y el cabrestante no podrán resolver. No tenga miedo de pedir ayuda a otros cuando sea necesario.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

1. Inspeccione siempre el vehículo, el cabrestante, el cable y los controles en busca de signos de daño o partes que necesiten reparación antes de cada uso. Preste especial atención a los primeros 3 pies (1 metro) del cable del cabrestante si el cabrestante se usa (o ha sido usado) para levantar una pala. Reemplace de inmediato cualquier cable desgastado o dañado.
2. Aplique el freno de estacionamiento del vehículo y/o el mecanismo de estacionamiento para mantener el vehículo en su lugar durante el uso del cabrestante. Use calzos en las ruedas cuando sea necesario.
3. Libere el tambor del cabrestante y saque la longitud de cable requerida. Use siempre la correa del gancho para manipular el gancho. Nunca retire la correa del gancho del gancho.



PRECAUCIÓN

Mantenga siempre un mínimo de cinco (5) vueltas completas de cable alrededor del tambor del cabrestante en todo momento. La fricción proporcionada por el enrollado del cable permite que el tambor tire del cable y mueva la carga.

4. Enganche el gancho a la carga, o use una correa de remolque o cadena para asegurar la carga al gancho del cabrestante. Nunca enganche el cable del cabrestante sobre sí mismo. Esto puede dañar el cable del cabrestante y provocar la falla del cable.



ADVERTENCIA

Nunca utilice una “correa de recuperación” para operar el cabrestante. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y podrían liberar energía excesiva que puede provocar LESIONES GRAVES o la MUERTE si la correa o el cable del cabrestante se rompen. Utilice únicamente correas de remolque o cadenas sin daños que no se estiren.

5. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

6. Enrolle lentamente el cable del cabrestante eliminando la holgura hasta que desaparezca, luego deténgase y siga las instrucciones de “amortiguación del cabrestante” para garantizar una operación segura:
- A. Coloque un amortiguador en el punto medio de la longitud del cable del cabrestante para absorber la energía que podría liberarse por una falla del cable. Un amortiguador puede ser una chaqueta pesada, una lona u otro objeto suave y denso. Un amortiguador puede absorber gran parte de la energía liberada si el cable se rompe durante el uso del cabrestante. Incluso una rama de árbol puede servir como amortiguador si no hay otros elementos disponibles.
- B. Coloque el amortiguador sobre el punto medio de la longitud del cable del cabrestante.
- C. En una tracción larga, puede ser necesario detener el cabrestante para recolocar el amortiguador en un nuevo punto medio. Siempre libere la tensión del cable antes de recolocar el amortiguador.
- D. Evite colocarse directamente en línea con el cable del cabrestante siempre que sea posible. Además, nunca permita que otras personas se coloquen cerca o en línea con el cable durante la operación del cabrestante.
7. Detenga el uso del cabrestante tan pronto como el trabajo esté terminado o la carga pueda moverse sin su ayuda.
8. Desenganche el gancho del cabrestante, luego enrolle el cable de manera uniforme de vuelta en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.

Métodos de recuperación del vehículo

Auto-recuperación del vehículo:

- A. Libere el tambor del cabrestante y saque la longitud de cable requerida.
- B. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje que alinee el cable del cabrestante lo más cerca posible de la línea central del vehículo. Esto ayudará al enrollado del cable y reducirá la carga sobre la guía.
- C. Enganche el gancho del cabrestante a un punto de anclaje.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

NOTA: Si se libera un vehículo atascado sujetándolo a un árbol, use un elemento como una correa de remolque para evitar dañar el árbol durante la operación del cabrestante. Los cables y cadenas afilados pueden dañar e incluso matar árboles. Respete siempre el medio ambiente.

- D. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.
- E. Enrolle lentamente cualquier holgura del cable del cabrestante, luego aplique el amortiguador.
- F. Cambie a la marcha más baja disponible que pueda impulsar el vehículo en la dirección del cabrestante.
- G. Aplique cuidadosamente la potencia del cabrestante y el acelerador al mismo tiempo para liberar el vehículo.



PRECAUCIÓN

Usar el acelerador del vehículo y operar el cabrestante al mismo tiempo implica riesgos y es opcional. Coloque el vehículo en neutral y utilice únicamente el cabrestante si no está seguro de sus capacidades de operación.

- H. Detenga el uso del cabrestante tan pronto como el vehículo atascado pueda impulsarse por sí mismo sin la ayuda del cabrestante.
- I. Desenganche el gancho del cabrestante, luego enrolle el cable de manera uniforme de vuelta en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.



PRECAUCIÓN

La ÚNICA ocasión en la que un vehículo equipado con cabrestante debe estar en movimiento y utilizando el cabrestante es para autorrecuperación. El vehículo equipado con cabrestante NUNCA debe utilizar el movimiento para “aplicar una carga de choque” al cable del cabrestante en un intento de recuperar un segundo vehículo atascado. Consulte la sección “Carga de choque del cabrestante” en este manual para obtener más información.

Recuperación de otro vehículo:

- A. Libere el tambor del cabrestante y saque la longitud necesaria de cable.
- B. Enganche el gancho del cabrestante al vehículo. Siempre que sea posible, elija un punto de anclaje en el vehículo atascado que alinee el cable del cabrestante lo más cerca posible de la línea central del vehículo de arrastre. Esto ayudará al enrollado del cable del cabrestante y reducirá la carga sobre la guía.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA



PRECAUCIÓN

Nunca enganche el gancho del cabrestante a un componente de la suspensión, defensa, parachoques o portaequipajes. Pueden producirse daños al vehículo. Enganche siempre el gancho a la parte más resistente disponible del chasis o al enganche del vehículo.

- C. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.
- D. Enrolle lentamente cualquier holgura del cable del cabrestante, luego aplique el amortiguador.
- E. Cambie a la marcha más baja disponible en el vehículo atascado que lo impulse en la dirección del cabrestante.
- F. Aplique cuidadosamente la potencia del cabrestante y el acelerador del vehículo atascado al mismo tiempo para liberarlo.
- G. Detenga el uso del cabrestante tan pronto como el vehículo atascado pueda impulsarse por sí mismo sin la ayuda del cabrestante.
- H. Desenganche el gancho del cabrestante, luego enrolle el cable de manera uniforme de vuelta en el tambor siguiendo las instrucciones de este manual.

Cuidado del cable del cabrestante

Inspeccione siempre el cable del cabrestante antes de cada uso en busca de desgaste o dobleces. Nunca use un cable que esté dañado. Siga estas pautas de inspección y uso:

- Si está equipado con un cable de cabrestante hecho de cable de acero, si está doblado, deformado o torcido, está dañado de forma permanente y severa. Suspenda de inmediato el uso del cable en estas condiciones.
- Un cable de cabrestante de acero que ha sido “enderezado”, aunque parezca utilizable, ha sido dañado de forma permanente y severa. Ya no puede alcanzar su capacidad nominal de carga. Suspenda de inmediato su uso en estas condiciones.
- Un cable de cabrestante de cuerda sintética debe inspeccionarse en busca de signos de deshilachado. Reemplace el cable si se observa deshilachado. Suspenda de inmediato su uso en estas condiciones.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

- Reemplace el cable sintético del cabrestante si se descubren fibras fusionadas o derretidas. La cuerda sintética estará rígida y se verá lisa o con apariencia vitrificada en la sección dañada. Suspenda de inmediato el uso del cable del cabrestante en estas condiciones.
- Nunca reemplace un cable sintético del cabrestante con cuerda de polímero de uso común. Use únicamente cable diseñado específicamente para uso en cabrestantes.
- Nunca engrase ni aplique aceite a un cable de acero del cabrestante. Esto hará que el cable acumule residuos que reducirán su vida útil.
- Nunca opere el cabrestante con un gancho o pestillo dañado. Reemplace siempre las partes dañadas antes de usar el cabrestante.



ADVERTENCIA

Reemplace el cable del cabrestante y los componentes al primer signo de daño para prevenir LESIONES GRAVES o la MUERTE en caso de falla.

Pautas para el enrollado del cable del cabrestante

Después de terminar el uso del cabrestante, especialmente si se usó en ángulo, puede ser necesario volver a enrollar el cable de forma uniforme en el tambor. Esto reduce la posibilidad de que el cable se “atasque” entre las capas inferiores. Necesitará un asistente:

- A. Libere el tambor del cabrestante.
- B. Saque el cable del cabrestante que esté enrollado de forma desigual en el tambor.
- C. Vuelva a acoplar el tambor del cabrestante.
- D. Haga que un asistente tire firmemente de la correa del gancho del cabrestante para aplicar aproximadamente 100 lb (45 kg) de tensión.
- E. Enrolle lentamente el cable mientras el asistente mueve el extremo del cable de lado a lado de forma horizontal para distribuirlo uniformemente sobre el tambor.

OPERACIÓN SEGURA - CONDUCCIÓN SEGURA

“Carga de impacto” del cabrestante

Su cabrestante (si está equipado) está diseñado y probado para soportar las cargas producidas cuando se opera desde un vehículo estacionario. Recuerde siempre que el cabrestante, el cable y los componentes NO están diseñados para carga de impacto. Siga estas pautas:

- Nunca intente “tirar con golpe” de una carga con el cabrestante. Por ejemplo, nunca elimine la holgura del cable moviendo el vehículo de arrastre para intentar mover un objeto. Esta es una práctica peligrosa que genera cargas altas que pueden exceder la resistencia de los componentes. Incluso un vehículo en movimiento lento puede crear una gran carga de impacto que puede causar daños.
- Nunca encienda y apague el cabrestante rápidamente de forma repetida. Esto es una forma de carga de impacto. Esto pone carga extra en los componentes del cabrestante, el cable, y genera calor excesivo en el motor y el conjunto del relé.
- Nunca remolque un vehículo u otro objeto con su cabrestante. Remolcar con un cabrestante produce carga de impacto incluso a bajas velocidades. Remolcar desde el cabrestante también coloca la fuerza de remolque en una posición alta del vehículo, lo que puede causar inestabilidad y la posibilidad de un accidente.
- Nunca use correas de recuperación con su cabrestante. Esto es una forma de carga de impacto. Las correas de recuperación están diseñadas para estirarse y pueden almacenar energía. La energía almacenada en la correa se libera si ocurre una falla, haciendo el evento más peligroso. De igual forma, nunca use cuerdas elásticas tipo “bungie” para el cabrestante.
- Nunca use el cabrestante para amarrar el vehículo a un remolque u otra unidad de transporte. Esto es una forma de carga de impacto que puede causar daños a los componentes del cabrestante, al cable o a la unidad de transporte.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento

El mantenimiento periódico cuidadoso ayudará a mantener su vehículo en las condiciones más seguras y confiables. La inspección, ajuste y lubricación de los componentes importantes se explican en el programa de mantenimiento.

Inspeccione, limpie, lubrique, ajuste y reemplace las piezas según sea necesario. Cuando la inspección muestre la necesidad de reemplazar piezas, use siempre piezas originales disponibles en su distribuidor.

NOTA:

El servicio y los ajustes periódicos son críticos. Si no está familiarizado con los procedimientos seguros de servicio y ajuste, haga que un distribuidor calificado realice el mantenimiento requerido por usted.

Preste especial atención al nivel de aceite del motor durante la operación en clima frío. Un aumento en el nivel de aceite del motor puede indicar contaminantes acumulándose en el cárter o en el sumidero. Cambie el aceite inmediatamente si el nivel de aceite comienza a aumentar. Controle el nivel de aceite y, si continúa aumentando, suspenda el uso y determine la causa, o consulte a su distribuidor.

Definición de uso severo

CFMOTO define el uso severo del vehículo como:

- Inmersión frecuente en lodo, agua o arena
- Carreras o uso a altas RPM tipo competencia
- Operación prolongada a baja velocidad con carga pesada
- Motor en ralentí prolongado
- Viajes cortos en clima frío
- Vehículos usados en operaciones comerciales

Para vehículos sometidos a uso severo, reduzca todos los intervalos de mantenimiento y servicio en un 50%.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Los procedimientos marcados con “■” significan que, si se requiere un procedimiento de reparación, un distribuidor autorizado debe realizar las reparaciones que involucren este componente o sistema. La realización incorrecta del procedimiento podría provocar una falla del componente y causar lesiones graves o la muerte.

Lubricación general recomendada

Revise todos los componentes en los intervalos indicados en el programa de mantenimiento periódico. Los elementos que no aparecen en el programa deben lubricarse en el intervalo general de lubricación.

Puntos clave del programa de lubricación

- Cambie los lubricantes con mayor frecuencia en uso severo, como condiciones de humedad o polvo.
- Use grasa para todas las estaciones en los puntos de pivote.
- Lubrique cada 500 millas (800 km), antes de periodos largos de almacenamiento, después de lavar a presión o después de sumergir el sistema de transmisión.

Elemento	Lubricante	Método
Aceite del motor	Aceite totalmente sintético SAE 5W-40, API SP o superior	Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada, arranque el motor y déjelo en ralentí durante varios minutos. Detenga el motor y espere unos minutos. El nivel de aceite debe encontrarse entre las líneas superior y media o en la línea superior.
Líquido de frenos	DOT4	Mantenga el nivel entre las líneas superior e inferior
Aceite de la caja de engranajes delantera	SAE 80W-90 GL-5	Capacidad de aceite: 9.4 oz (280 ml)
Pivotes de la suspensión y tren motriz	Grasa para todas las estaciones	Pistola de grasa - Bombée grasa hasta que comience a salir del punto de pivote

MANTENIMIENTO

Lista de verificación de mantenimiento previo a la conducción

Realice estas inspecciones antes de operar el vehículo:

Elemento		Mantenimiento previo a la operación			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
■	Sistema de dirección	--	Previa conducción	--	Inspeccione visualmente, pruebe o revise los componentes. Realice ajustes y/o programe reparaciones cuando sea necesario.
■	Retorno del acelerador	--	Previa conducción	--	
	Suspensión delantera y ejes	--	Previa conducción	--	
	Suspensión trasera y ejes	--	Previa conducción	--	
	Neumáticos	--	Previa conducción	--	
	Nivel de líquido de frenos	--	Previa conducción	--	
	Nivel de refrigerante	--	Previa conducción	--	
	Funcionamiento de la palanca de freno/freno de pie	--	Previa conducción	--	
	Funcionamiento del sistema de frenos	--	Previa conducción	--	
	Ruedas/sujetadores	--	Previa conducción	--	
	Nivel de aceite del motor	--	Previa conducción	--	Inspeccione visualmente. Reemplace el filtro cuando esté sucio.
	Nivel de aceite de la transmisión	--	Previa conducción	--	
►	Filtro de aire/caja de aire y conexiones	--	Previa conducción	--	

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Mantenimiento previo a la operación			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Tubo de sedimentos de la caja de aire	--	Prevía conducción	--	Inspeccione. Si hay depósitos visibles, limpie los tubos de admisión, la caja de aire y reemplace el filtro de aire.
►	Tubo de sedimentos de la CVT	--	Prevía conducción	--	Inspeccione. Si hay depósitos visibles, drene/limpie la CVT o haga que un distribuidor la repare.
■	Ajuste del faro / iluminación generale indicadores de giro (si está equipado)	--	Prevía conducción	--	Inspeccione. Ajuste o reemplace las luces cuando sea necesario.
►	Radiador	--	Prevía conducción	--	Inspeccione si hay lodo o residuos que bloqueen el flujo de aire. Limpie las superficies cuando sea necesario.

► = Elemento de uso severo. Inspeccione con frecuencia los vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Lista de verificación de mantenimiento de rodaje

Realice estos elementos de mantenimiento cuando se complete el rodaje del vehículo:

Elemento		Mantenimiento de rodaje (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Lubricación general	20h	--	300 (500)	Lubrique todos los puntos de engrase, pivotes, cables, etc.
	Aceite del motor/filtro de aceite	20h	--	300 (500)	Cambie el aceite y el filtro.
►	Filtro de aire del motor	20h	--	300 (500)	Inspeccione, reemplace si está sucio, no limpie.
	Aceite de la caja de engranajes delantera	20h		300 (500)	Verifique el nivel. Inspeccione si hay fugas.
	Refrigerante	20h	--	300 (500)	Verifique el nivel. Inspeccione si hay fugas.
	Aceite de la transmisión	20h	--	300 (500)	Inspeccione el nivel.
►	Pastillas de freno/discos de freno	20h	--	300 (500)	Inspeccione las pastillas de freno y el grosor de los discos de freno.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Mantenimiento de rodaje (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Batería	20h	--	300 (500)	Verifique los terminales. Limpie y pruebe el estado de la batería según sea necesario.
■	Condición de ralentí	20h	--	300 (500)	Inspeccione las RPM correctas. Consulte a un distribuidor para servicio si están fuera de especificación o son inestables.
■	Dirección/alineación de ruedas	20h	--	300 (500)	Inspeccione el sistema de dirección. Consulte a un distribuidor para servicio si se requiere alineación de ruedas.
►	Freno de pie/freno de mano (si está equipado)	20h	--	300 (500)	Inspeccione el funcionamiento. Ajuste según sea necesario.
■	Cajas de engranajes, ejes CV, ejes de transmisión	20h	--	300 (500)	Inspeccione si hay fugas.
	Mangueras, juntas y sellos del motor	20h	--	300 (500)	Inspeccione si hay fugas.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Programa de mantenimiento periódico

Realice el mantenimiento en el intervalo que ocurra primero después del periodo de rodaje:

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Pastillas de freno, disco de freno	20h	Monthly	300 (500)	Inspeccione las pastillas de freno y el grosor del disco de freno.
	Batería	200h	-	1800 (3000)	Verifique los terminales. Limpie y pruebe el estado de la batería según sea necesario.
	Mangueras, juntas y sellos del motor	20h	-	900 (1500)	Inspeccione si hay fugas.
►	Filtro de aire	100h	12M	900 (1500)	Siempre inspeccione antes de conducir. Inspeccione con frecuencia si está sometido a uso severo. Reemplace si está sucio. No limpie.
►	Malla/filtro de admisión de aire de la CVT	50h	--	900 (1500)	Limpie la malla o el filtro, reemplácelo por uno nuevo si es necesario.
►	Lubricación general	50h	3M	600 (1000)	Lubrique todos los puntos de engrase, pivotes, cables, etc.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Aceite de la caja de engranajes delantera	100h	12M	1800 (3000)	Inspeccione el nivel. Cambie anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
►	Aceite del motor/filtro de aceite	100h	12M	1800 (3000)	Inspeccione si hay cambio de color. Cambie si está sucio. Cambie anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
►	Sistema de refrigeración	50h	12M	900 (1500)	Realice una prueba de presión del sistema anualmente.

- = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.
- = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.
- = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
►	Radiador	20h	6M	300 (500)	Inspeccione, limpie las superficies externas. Limpie con mayor frecuencia si está sometido a uso severo.
■	Sistema de dirección	50h	6M	300 (500)	Inspeccione. Lubrique.
►	Suspensión delantera	50h	6M	300 (500)	Lubrique. Verifique los sujetadores y los bujes del brazo en A. Reemplace los bujes del brazo en A si están desgastados o flojos.
►	Suspensión trasera	50h	6M	300 (500)	Lubrique. Verifique los sujetadores y los bujes del brazo oscilante. Reemplace los bujes si están desgastados o flojos.
►	Cambio de marchas	50h	1M	300 (500)	Inspeccione, lubrique, ajuste según sea necesario.
► ■	Cuerpo de aceleración	100h	12M	1800 (3000)	Inspeccione. Limpie los depósitos de carbón. Inspeccione el cable y lubrique con frecuencia si está sometido a uso severo.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
► ■	Correa de transmisión de la CVT	50h	6M	900 (1500)	Inspeccione. Reemplace según sea necesario. Consulte a un distribuidor para servicio.
► ■	Poleas motriz y conducida de la CVT	50h	6M	900 (1500)	Limpie e inspeccione las poleas. Reemplace las piezas desgastadas. Consulte a un distribuidor para servicio.
	Filtro de combustible y mangueras	100h	24M	1800 (3000)	Inspeccione el estado del recorrido. Reemplace el filtro y las mangueras de alta presión cada 4 años.
	Mangueras del sistema de refrigeración	100h	--	900 (1500)	Inspeccione el enrutamiento y el estado.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
●	Sistema de combustible	100h	12M	600 (1000)	Inspeccione el tanque de combustible, la tapa, la bomba de combustible y el relé de la bomba de combustible.
	Bujía	200h	24M	3600 (6000)	Inspeccione. Reemplace si está desgastada o contaminada.
■	Soportes del motor	100h	12M	900 (1500)	Inspeccione el estado.
	Tubo de escape y arrestador de chispas	100h	12M	900 (1500)	Inspeccione. Limpie el arrestador de chispas.
▶	Cableado, fusibles, conectores, relevadores y cables	100h	12M	900 (1500)	Inspeccione el enrutamiento del cableado por desgaste y seguridad. Aplique grasa dieléctrica según sea necesario a los conectores expuestos a agua, lodo, etc.

▶ = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
► ■	Rodamientos de rueda	100h	12M	900 (1500)	Inspeccione si hay ruido o holgura. Reemplace según sea necesario.
►	Cinturones de seguridad	100h	12M	1800 (3000)	Inspeccione visualmente las correas y pruebe los cierres. Limpie el mecanismo de cierre con mayor frecuencia si se usa en condiciones severas. Reemplace según sea necesario.
►	Aceite de la transmisión	200h	24M	3600 (6000)	Inspeccione el nivel. Cambie anualmente si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
	Refrigerante	200h	24M	3600 (6000)	Cambie el refrigerante cada 2 años si no se alcanza el intervalo de horas o distancia.
►	Líquido de frenos	200h	24M	3600 (6000)	Inspeccione el líquido por cambio de color. Cambie el líquido cada dos años.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Elemento		Intervalos de mantenimiento periódico (Realizar en el intervalo que ocurra primero)			
		Hora	Calendario	Millas (km)	Observaciones
	Condición de ralentí	--	12M	--	Inspeccione las RPM correctas. Consulte a un distribuidor para servicio si están fuera de especificación o son inestables.
■	Dirección / alineación de ruedas	--	12M	--	Inspeccione el sistema de dirección. Consulte a un distribuidor para servicio siempre que se requieran piezas de dirección o alineación de ruedas.
►	Altura del freno de pie	-	12M	-	Inspeccione. Reemplace las pastillas de freno o ajuste la altura según sea necesario.
►	Freno de estacionamiento		12M	300 (500)	Inspeccione el funcionamiento del freno de estacionamiento. Consulte a un distribuidor para servicio si se requiere ajuste de tensión.

► = Elemento de uso severo. Reduzca el intervalo en un 50 % en vehículos sometidos a uso severo.

■ = Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

● = Componentes relacionados con emisiones. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones que involucren este componente o sistema.

MANTENIMIENTO

Procedimientos de mantenimiento

Filtro de aire

Revise y cambie el filtro de aire en los intervalos indicados en el programa de mantenimiento. El elemento del filtro de aire debe limpiarse o reemplazarse con mayor frecuencia si el vehículo se usa en áreas extremadamente polvorosas o húmedas. Cada vez que se realice el mantenimiento del filtro de aire, revise la entrada de aire de la caja del filtro de aire para detectar obstrucciones y suciedad. Revise la unión de goma del alojamiento del filtro de aire con el cuerpo de aceleración y los conectores del múltiple para asegurar un sellado hermético. Verifique que todas las conexiones estén seguras para evitar la entrada de aire sin filtrar al motor.

Inspección del alojamiento del filtro de aire

Inspeccione el filtro de aire en busca de fugas. Es evidente si hay una capa de polvo en el lado limpio del filtro de aire. Si hay daño, reemplace el filtro de aire. Elimine cualquier fuente de fuga de aire antes de instalar un filtro de aire nuevo.

Limpie el filtro de aire del motor y retire el polvo grueso del elemento de papel para eliminar la suciedad y el polvo.

NOTA:

No use aire a alta presión para limpiar el filtro de aire, ya que puede destruir las fibras de papel y reducir la función del filtro. Si el filtro de aire está sucio y es difícil de limpiar, reemplácelo por uno nuevo.

Limpie la superficie de sellado del filtro y el interior de la manguera de salida con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que el área de sellado de la manguera de salida esté en buen estado.

Inspeccione el alojamiento del filtro de aire para su limpieza.

Si hay una gran cantidad de agua en el filtro de aire, haga que su distribuidor revise si el agua está entrando al cárter del motor.

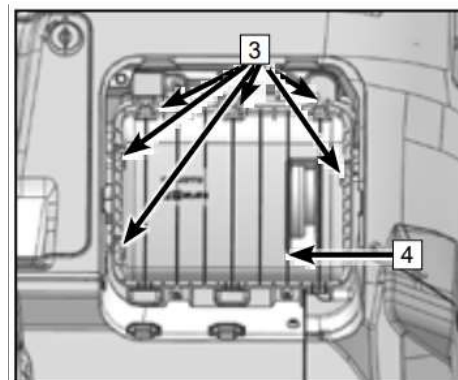
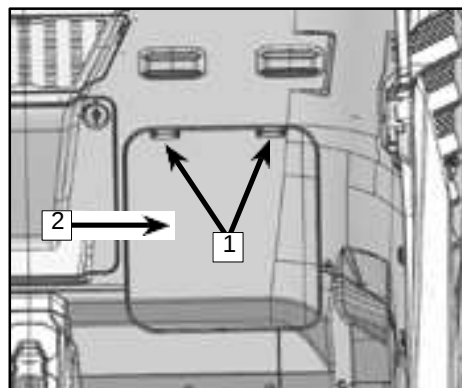
MANTENIMIENTO

Mantenimiento del filtro de aire

1. Retire el asiento del conductor (Z10-4, retire el asiento trasero izquierdo del pasajero), libere los seguros (1).
2. Levante y retire la tapa de acceso del filtro de aire (2).
3. Libere seis seguros (3) y retire la tapa del filtro de aire (4). Retire el filtro.
4. Inspeccione el elemento del filtro de papel y confirme que se puede reinstalar, luego retire suavemente el polvo acumulado con un cepillo. Reemplace con un elemento de filtro nuevo si es necesario.

NOTA
No lave los filtros de aire de papel.

6. Al reinstalar el filtro de aire, inspeccione el anillo de sellado en busca de suciedad, aceite o depósitos de agua, y límpielo con un paño limpio.
7. Aplique una capa de aceite lubricante en el diámetro del anillo de sellado de goma del filtro de aire y vuelva a instalarlo.
8. Instale la tapa del filtro de aire (4), verifique que esté correctamente instalada y bien sellada.
9. Instale la tapa de acceso del filtro de aire (2).



MANTENIMIENTO

Secado del alojamiento del filtro de aire después de una inmersión

Si ha entrado agua en el alojamiento del filtro de aire, drene el alojamiento del filtro de aire, retire el filtro de aire y seque completamente los componentes. No use aire comprimido en el filtro de aire de papel. Contacte a su distribuidor si existen problemas de rendimiento del vehículo.

PRECAUCIÓN

No opere el motor sin el elemento del filtro de aire. El aire sin filtrar que ingresa al motor puede causar desgaste y daños al motor. Conducir sin un filtro de aire también reducirá el rendimiento y puede provocar el sobrecalentamiento del motor.

Puede producirse un daño grave al motor del vehículo si se ha introducido agua en la carcasa del filtro de aire y en el motor. Haga que el vehículo sea atendido por su distribuidor de inmediato si el vehículo queda sumergido o se detiene en agua que exceda el nivel de los reposapiés. Es importante contactar a su distribuidor para servicio antes de arrancar el motor, ya que es posible que haya entrado agua en la caja de aire y el motor.

MANTENIMIENTO

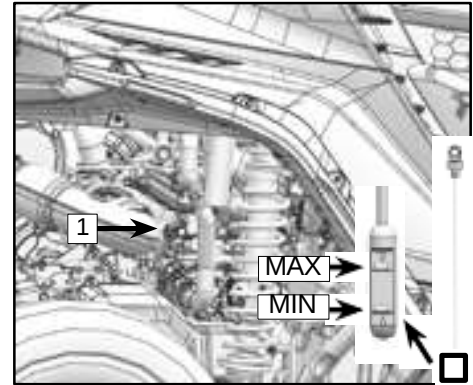
Motor

Revise y cambie siempre el aceite del motor en los intervalos indicados en el programa de mantenimiento. Cambie el aceite con mayor frecuencia bajo condiciones de uso severo.

Revisión del nivel de aceite del motor

Con el vehículo en una superficie nivelada, revise el nivel de aceite de la siguiente manera:

1. Coloque el vehículo en Park en una superficie nivelada.
2. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante 1 a 2 minutos, luego apague el motor.
3. Espere de 3 a 5 minutos.
4. Retire la varilla de nivel de aceite **1** y límpiela con un paño limpio.
5. Inserte nuevamente la varilla **1** en el orificio, ajustando la parte superior de la varilla con la cara del orificio de la varilla.
6. El nivel de aceite debe estar en la línea media superior o igual a la línea superior. Rellene si es necesario.
7. Después de confirmar el nivel de aceite, inserte completamente la varilla **1** en el orificio de llenado de aceite. Revise si hay goteos de aceite y límpielos con un paño limpio..



MANTENIMIENTO

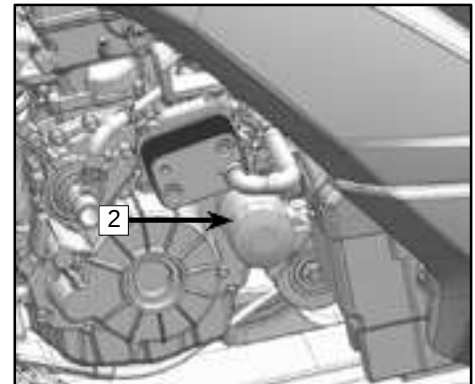
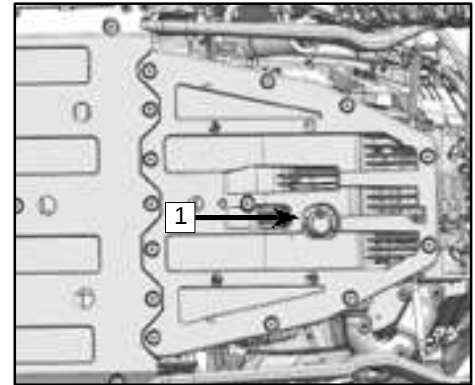
Cambio del aceite del motor y filtro

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada.
2. Arranque el motor y déjelo en ralentí durante 2 a 3 minutos, luego apague el motor.
3. Coloque una bandeja de aceite debajo del orificio de drenaje del aceite del motor para recoger el aceite usado (y el aceite drenado del filtro [2]).
4. Retire la varilla de nivel de aceite, límpiela con un paño limpio y colóquela en una mesa de trabajo limpia.
5. Retire el perno de drenaje magnético y la arandela [1] (ubicados en la parte trasera inferior del vehículo) y drene el aceite.
6. Retire el filtro de aceite [2].
7. Asegúrese de que el aceite del cárter se haya drenado completamente.
8. Tome un filtro de aceite nuevo (con sello de O-ring) y aplique una capa de aceite de motor fresco en el O-ring para lubricarlo.
9. Instale el filtro de aceite del motor y apriételo al torque especificado.

Torque del filtro de aceite: 12.5 ft-lb (17 N·m)

10. Limpie los residuos y suciedad del perno de drenaje magnético y reemplace la arandela si es necesario.
11. Instale el perno de drenaje magnético y la arandela [1].

Torque del perno de drenaje: 25.8 ft-lb (35 N·m)



MANTENIMIENTO

12. Limpie el perno de drenaje y el área del filtro de aceite del motor con un paño limpio.
13. Rellene con el aceite recomendado hasta el nivel especificado usando el embudo suministrado en el orificio de la varilla de nivel.
14. Inserte la varilla de aceite **3** en el orificio de llenado de aceite, ajuste la parte superior de la varilla con la cara del orificio de la varilla.
15. Estacione el vehículo en una superficie nivelada, arranque el motor, déjelo en ralentí de 1 a 2 minutos y apague el motor. Espere de 3 a 5 minutos. El nivel de aceite debe estar en la línea media superior o igual a la línea superior.

NOTA

El nivel de aceite del motor debe mantenerse en el nivel adecuado, de lo contrario afectará el funcionamiento del motor.

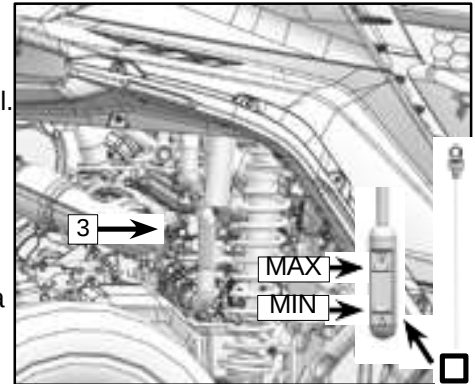
16. Inserte completamente la varilla de nivel de aceite **3** en el orificio de llenado de aceite.
17. Verifique que el vehículo esté estacionado, arranque el vehículo y déjelo en ralentí durante 30 segundos.
18. Inspeccione si hay fugas de aceite después de apagar el motor. Si aparecen fugas, consulte a su distribuidor.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el vehículo esté apagado y estacionado durante el mantenimiento para evitar daños al vehículo o lesiones personales.

19. Deseche correctamente el aceite usado y el filtro.

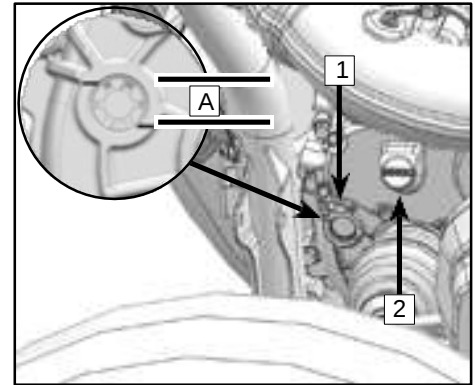


MANTENIMIENTO

Revisión del aceite de la transmisión

NOTA: La transmisión y el engranaje de transmisión trasero comparten una sola carcasa.

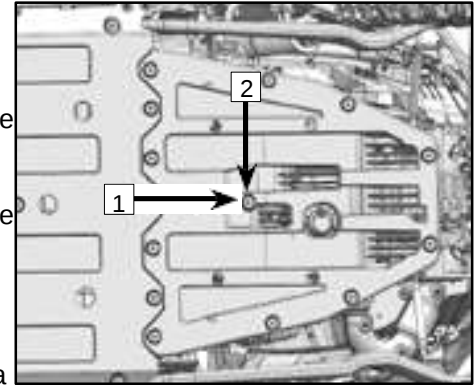
1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y en Park.
2. Inspeccione la ventana de visualización [1] para verificar el nivel correcto de aceite [A] .
3. Si el nivel de aceite es menor que [A], desenrosque la tapa de aceite [2] y use el embudo suministrado para rellenar el aceite recomendado hasta el área [A] .
4. Apriete la tapa de aceite [2], revise si hay goteos de aceite y, si los hay, límpielos con un paño limpio.



MANTENIMIENTO

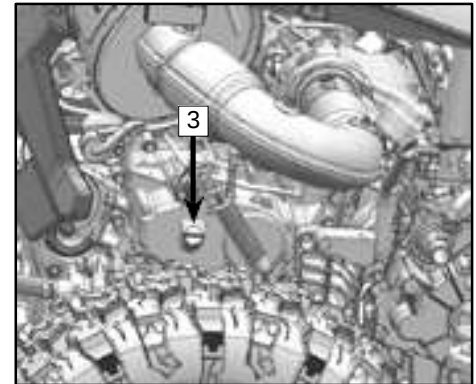
Reemplazo del aceite de la transmisión

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione.
2. Apague el motor y el vehículo.
3. Coloque una bandeja de aceite debajo del orificio de drenaje de aceite (1) de la transmisión del motor para recoger el aceite usado.
4. Desenrosque el tapón del orificio de llenado de aceite.
5. Retire el perno de drenaje magnético y la arandela (2), y drene el aceite.
6. Verifique que el aceite de la transmisión se haya drenado completamente.
7. Limpie los residuos y la suciedad del perno de drenaje magnético y la arandela (2). Debe reemplazarse una arandela nueva cada vez que se cambie el aceite de la transmisión.
8. Instale el perno de drenaje magnético y la arandela.



Torque del perno de drenaje: 25.8 ft-lb (35 N·m)

9. Seque el área alrededor del perno de drenaje magnético con un paño limpio y seco.
10. Agregue el tipo y la cantidad de aceite recomendado (SAE 75W-90 GL-5) en el orificio de llenado (3) de la transmisión usando el embudo, la extensión del embudo y el adaptador. Mantenga el nivel de aceite dentro del rango especificado.
11. Después de 5 minutos, inspeccione el nivel de aceite en la ventana de visualización y ajuste la cantidad de aceite si es necesario.



MANTENIMIENTO

NOTA

Demasiado o muy poco aceite afectará el funcionamiento normal del motor. Asegúrese de que el aceite se mantenga en el nivel adecuado.

12. Instale y apriete el tapón del orificio de llenado de aceite.

13. Inspeccione la caja de engranajes en busca de fugas. Contacte a su distribuidor si se encuentra una fuga.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el vehículo esté apagado y estacionado durante el cambio de aceite para evitar lesiones personales.

14. Deseche correctamente el aceite de engranajes usado.

Velocidad de ralentí del motor

Este vehículo está equipado con un sistema de inyección electrónica de combustible. El cuerpo de aceleración es una parte vital del sistema de combustible que requiere un ajuste muy sofisticado y fue configurado en fábrica. No existen ajustes para el usuario para regular la velocidad de ralentí del motor. Si los ajustes se alteran, pueden producirse un mal rendimiento del motor y daños. Verifique la estabilidad de la velocidad de ralentí del motor o una condición anormal de ralentí y contacte a su distribuidor para servicio si es necesario.

NOTA

Velocidad de ralentí del motor: 1200 $\pm$ 50 rpm

MANTENIMIENTO

Caja de engranajes delantera

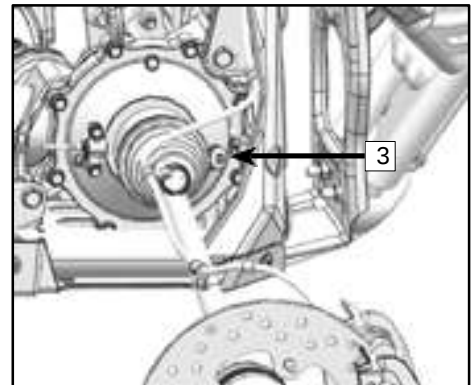
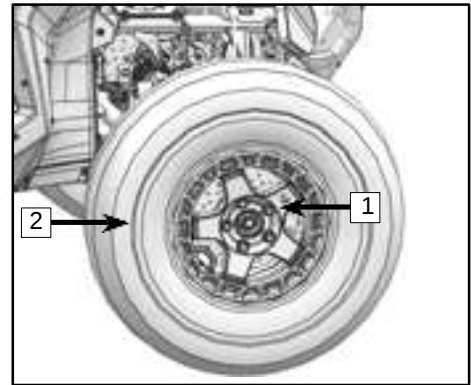
La caja de engranajes delantera y trasera deben inspeccionarse para detectar fugas de aceite antes de operar. Si se encuentran fugas, haga que su distribuidor revise y repare el vehículo.

Inspección de la caja de engranajes delantera

Debido al diseño de la caja de engranajes, el nivel de aceite no se puede observar desde el orificio de llenado. Drene el aceite y agregue la cantidad especificada de aceite en la caja de engranajes.

Reemplazar el aceite de la caja de engranajes delantera

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione. Pare el motor.
2. Coloque una bandeja de aceite debajo de la caja de engranajes delantera para recoger el aceite usado.
3. Levante el vehículo con un gato en una posición adecuada y asegúrelo.
4. Retire cinco tuercas de la rueda [1] y retire la rueda delantera derecha [2].
5. Retire el perno de llenado [3] y el perno de drenaje magnético y la arandela [4] en la parte inferior de la caja de engranajes, luego drene el aceite.



MANTENIMIENTO

6. Drene completamente el aceite, luego reinstale el perno de drenaje [4] y apriételo al torque especificado.

Torque del perno de drenaje: 18.4 ft-lb (25 N·m)

7. Rellene el aceite de engranajes con la cantidad especificada.

Capacidad de aceite de la caja de engranajes delantera: 9.4 oz (0.28 L)

8. Instale el perno de llenado y apriételo al torque especificado.

Torque del perno: 18.4 ft-lb (25 N·m)

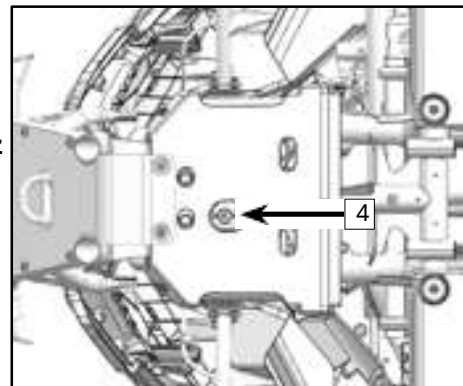
9. Instale la rueda delantera derecha [2]. Apriete las cinco tuercas de la rueda [1] con la mano, luego apriete las tuercas [1] en forma diagonal al torque especificado.

Torque de tuercas de rueda: 81.1 ~ 88.5 ft-lb (110 ~ 120 N·m)

10. Inspeccione la caja de engranajes delantera en busca de fugas. Verifique la causa si se encuentran fugas.

PRECAUCIÓN

Evite que objetos extraños caigan en la caja de engranajes al agregar aceite.

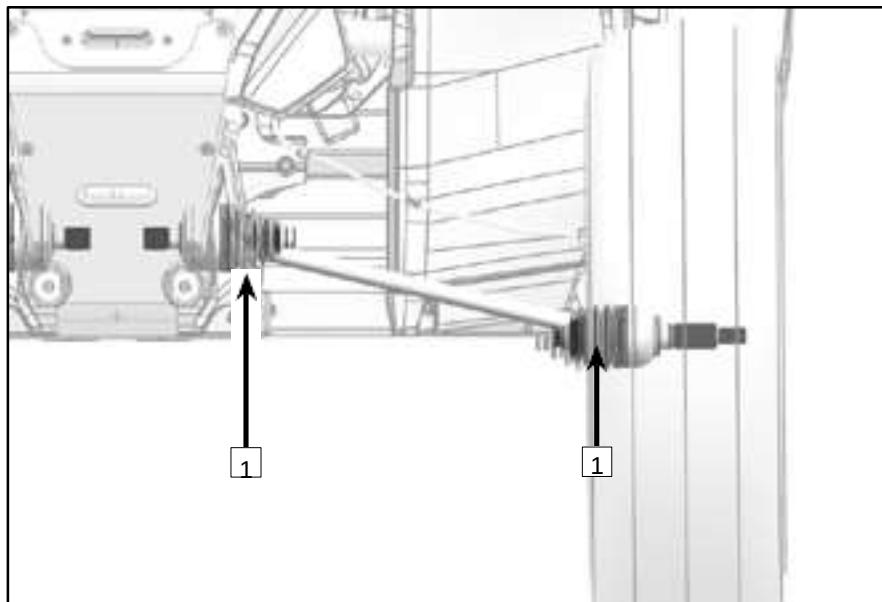


MANTENIMIENTO

Eje de transmisión CV delantero y trasero

Fuelles del eje CV delantero y trasero

Los fuelles del eje delantero y trasero **1** deben revisarse antes de operar para detectar perforaciones o desgaste. Si se encuentra algún daño, haga que su distribuidor repare el vehículo.

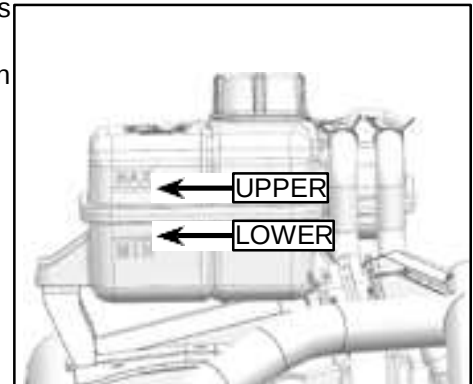
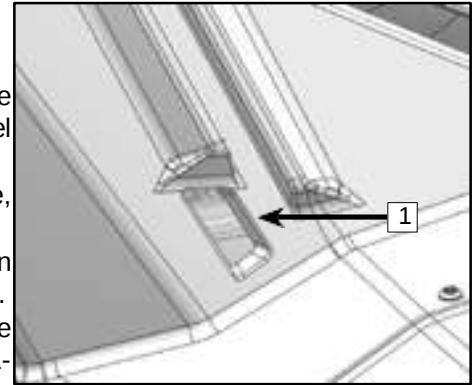


MANTENIMIENTO

Sistema de enfriamiento

Inspección del nivel de refrigerante

1. Coloque el vehículo en estacionamiento sobre una superficie nivelada. detener el motor y apague la alimentación del vehículo.
2. Espere a que el motor se enfríe hasta la temperatura ambiente, luego inspeccione el nivel de refrigerante.
3. Revise que el nivel de refrigerante en el tanque de expansión esté entre las marcas superior e inferior a través del orificio (1).
4. Cuando el nivel de refrigerante esté por debajo del límite inferior, rellene el refrigerante (consulte los números de serie 1-6 en “Cambio de refrigerante” para más detalles).
5. Agregue refrigerante hasta el punto medio entre los límites superior e inferior (hasta la línea “MAX”).
6. Apriete la tapa del tanque de expansión. Instale las piezas en orden inverso al desmontaje y restaure el vehículo.



ADVERTENCIA

Si se agrega agua, contacte a su distribuidor para inspeccionar el contenido de anticongelante del refrigerante lo antes posible.

Se puede usar agua destilada por un corto periodo si no hay refrigerante disponible; el agua del grifo ablandada puede ser una segunda opción. Nunca agregue agua dura ni agua salada, ya que es perjudicial para el sistema de enfriamiento.

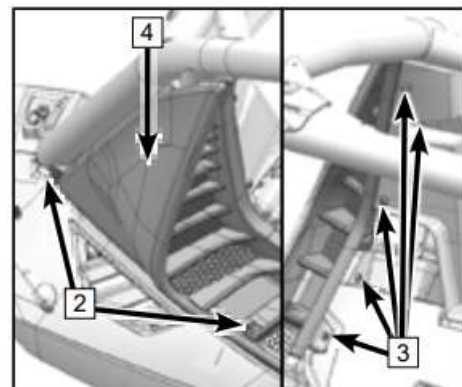
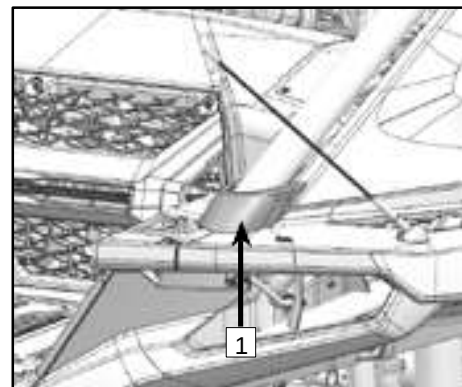
MANTENIMIENTO

Cambio del refrigerante

ADVERTENCIA

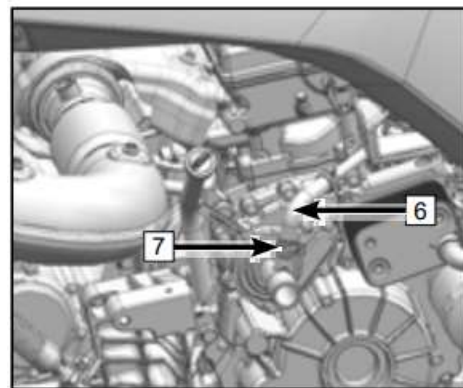
Si el motor estaba en funcionamiento o aún está encendido, no retire la tapa del tanque de expansión. Es necesario apagar el motor y esperar a que se enfríe completamente. Para evitar quemaduras por el refrigerante, use guantes o cubra la tapa con una toalla gruesa al abrir el tanque de expansión. Afloje la tapa del tanque de expansión dos vueltas para liberar la presión y luego retírela.

1. Coloque el vehículo en una superficie nivelada y estacione.
2. Retire el protector de la unión de la cabina .
3. Retire los pernos de fijación externos .
4. Retire los pernos de fijación internos .
5. Retire el conjunto del panel de relleno superior derecho (RH) .



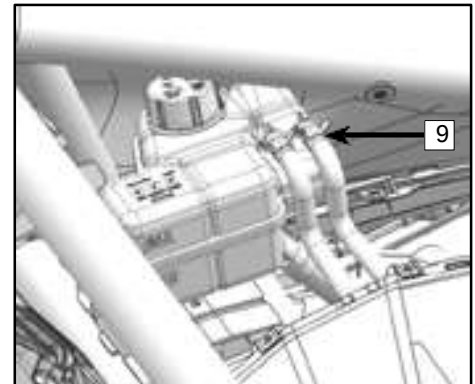
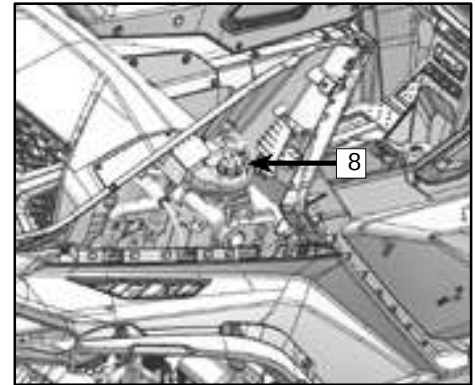
MANTENIMIENTO

6. Retire la tapa del tanque de expansión [5].
7. Coloque una bandeja debajo de la manguera de entrada del motor [6] para recoger el refrigerante.
8. Libere la abrazadera [7] hacia atrás, luego retire la manguera de entrada del motor [6] para drenar el refrigerante.
9. Después de drenar el sistema, instale la manguera de entrada en el motor [6]. Luego apriete firmemente la abrazadera [7].



MANTENIMIENTO

10. Abra la tapa del tanque de expansión [8] y reponga el refrigerante hasta la línea de nivel "MAX" del tanque de expansión.
11. Arranque el vehículo, deje el motor en ralentí durante 60 segundos (no cubra la tapa del tanque de expansión durante el calentamiento) e inspeccione la tubería de salida del motor y el puerto de salida [9] del tanque de expansión para verificar el flujo de refrigerante. Cubra la tapa del tanque de expansión.
12. Arranque el motor y déjelo en ralentí hasta que el ventilador de enfriamiento se active, luego apague el motor.
13. Espere a que el motor se enfríe, luego verifique el nivel de líquido en el tanque de expansión para asegurar que esté entre las líneas "MIN" y "MAX". Reponga refrigerante si es insuficiente.
14. Inspeccione el sistema de enfriamiento en busca de fugas. Si se encuentran, contacte a su distribuidor para inspección.
15. Apriete la tapa del tanque de expansión. Instale las piezas en orden inverso al desmontaje y restaure el vehículo.
16. Deseche correctamente el refrigerante usado.



MANTENIMIENTO

Anticongelante recomendado:

Cualquier anticongelante de etilenglicol de alta calidad que contenga inhibidores de corrosión para motores de aluminio.

Nivel de protección de congelamiento recomendado por CFMOTO: **-31 °F (-35 °C)**

Relación de mezcla anticongelante / agua destilada: **1:1**

Z10 / Z10-4:

Capacidad total de refrigerante (agregue el anticongelante entre las líneas superior e inferior del tanque de expansión):

4.2 qt (4 L)

Cambio de refrigerante: **4.2 qt (4 L)**

Capacidad del tanque de expansión de refrigerante: **Línea MIN - 10.1 oz (0.3 L) Línea MAX - 23.7 oz (0.7 L) Capacidad total - 1.05 qt (1 L)**

Limpieza del radiador

Limpie las superficies externas del radiador (frontal y trasera) si están cubiertas de lodo o residuos para asegurar que continúe enfriando el motor de forma eficiente. Use únicamente agua a baja presión para limpiar el radiador. Las lavadoras de alta presión pueden dañar los componentes.

MANTENIMIENTO

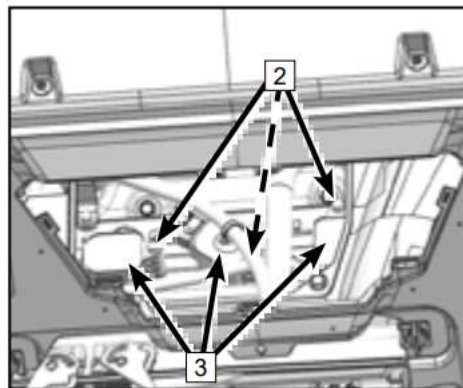
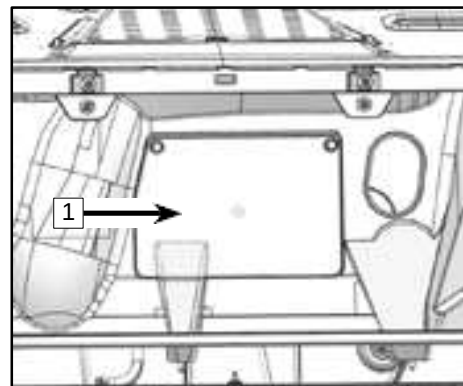
Bujía

La bujía es un componente importante del motor que es fácil de inspeccionar. El color y la condición de la bujía pueden indicar el estado del motor. El color ideal en el aislador alrededor del electrodo central es un color marrón claro a medio en un motor que está funcionando normalmente. Si la erosión del electrodo es excesiva, o si hay exceso de carbón y otros depósitos, debe reemplazar la bujía con la especificada.

Retire e inspeccione periódicamente la(s) bujía(s) en busca de daños por calor y depósitos que puedan causar fallas y desgaste. No intente diagnosticar el color de la bujía o problemas del motor por su cuenta. En su lugar, lleve el vehículo a su distribuidor para servicio.

Remoción e inspección de la bujía

1. Inspeccione la cubierta de servicio trasera [1].
2. Limpie la suciedad o depósitos de la bobina de encendido y del área del cilindro.
3. Desconecte los tres conectores de las bobinas de encendido, retire los pernos [2], luego retire las bobinas de encendido [3].



MANTENIMIENTO

4. Retire la bujía [5] con el dado para bujías [4] y la llave del kit de herramientas.
5. Verifique la separación de la bujía (a) usando una galga de espesores. Ajuste la separación si es necesario.

Tipo de bujía: **TORCH BN8RTI**

Separación de la bujía [a]: **0.031 ± 0.004 in (0.8 ± 0.1 mm)**

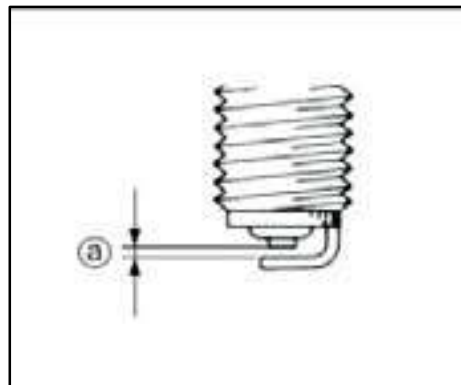
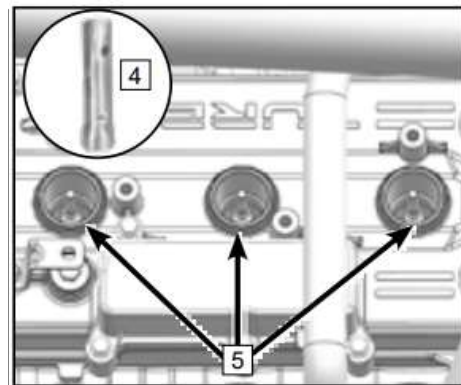


ADVERTENCIA

La secuencia de instalación de los conectores de las bobinas de encendido es especialmente importante. Si se instalan incorrectamente, se producirá una secuencia de encendido y sincronización de chispa incorrectas, lo que puede provocar combustión inadecuada, fallos de encendido y vibraciones. Esto ocasionará una reducción de la potencia del motor, mayor consumo de combustible y posible falla del motor. Registre la secuencia de los conectores de las bobinas de encendido antes de retirarlos.

Instalación

1. Limpie la superficie de la junta. Limpie cualquier suciedad de las roscas.
2. Instale la bujía y apriétela al torque especificado.
3. Instale la bobina de encendido [3] y el perno [2], luego conecte el conector de la bobina de encendido [1].



MANTENIMIENTO

Torque de la bujía: **10.3 ±1.5 ft-lb (14 ±2 N·m)**

NOTA

Si no se dispone de una llave dinamométrica al instalar una bujía, una buena estimación del torque correcto es apretar la bujía primero con la mano y luego usar la herramienta para apretarla de 1/4 a 1/2 vuelta. Apriete al torque especificado lo antes posible.

Remoción de la bujía para expulsar agua del motor

Si ha entrado agua en el motor, es importante retirarla lo antes posible quitando la(s) bujía(s) y usando el sistema de arranque para hacer girar el motor durante un corto periodo de tiempo para expulsar el agua de los cilindros. Verifique que la caja de aire haya sido drenada de agua antes de intentar expulsarla. Haga que un distribuidor dé servicio al motor inmediatamente.



PRECAUCIÓN

Puede producirse un daño grave al motor del vehículo si entra agua al motor. Haga que el vehículo sea atendido por su distribuidor de inmediato si el vehículo queda sumergido o se detiene en agua que exceda el nivel de los reposapiés. Es importante contactar a su distribuidor antes de arrancar el motor si ha entrado agua. El agua dentro del motor puede causar un efecto de “bloqueo hidráulico” que puede dañar el motor de arranque y los componentes del motor. Se debe revisar el aceite del motor para detectar contaminación por agua. Drene y rellene con aceite nuevo del motor si se encuentra agua en el cárter.

MANTENIMIENTO

Parachispas de escape

Limpie periódicamente los depósitos de carbón del parachispas. Un parachispas obstruido disminuirá la potencia del motor. Después de conducir a través de lodo o agua, inspeccione el parachispas y límpielo si es necesario.

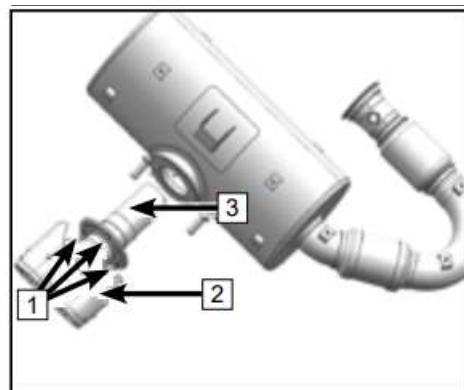


ADVERTENCIA

Asegúrese de que el sistema de escape esté completamente frío antes de dar servicio al arrestador de chispas.

1. Retire las tuercas y las arandelas [1].
2. Retire el parachispas [2]. Use un cepillo de alambre para retirar suavemente los depósitos de carbón de la malla de alambre [3] del parachispas.
3. Limpie el interior del parachispas con aire comprimido.
4. Inspeccione si hay daños o desgaste en la malla de alambre del parachispas.
5. Reemplace con un parachispas nuevo si está dañado o desgastado.
6. Reinstale el parachispas, las arandelas y las tuercas en el silenciador.

Torque: 7.4 ft-lb (10 N·m)



MANTENIMIENTO

Batería

Este vehículo está equipado con una batería de plomo-ácido coloidal sellada de 12 voltios / 32 amperios-hora, libre de mantenimiento. Por lo tanto, no es necesario revisar el electrolito ni agregar agua destilada a la batería. Si la batería parece descargada o la carcasa está dañada, consulte a su distribuidor.

Si el vehículo no se usará por más de 2 meses, almacene la batería en un lugar seco y fresco. Para asegurar una vida útil óptima de la batería, manténgala correctamente cargada para garantizar que tenga capacidad de reserva disponible para el motor de arranque. Cuando el vehículo se usa con frecuencia, la carga de la batería se mantiene mediante el sistema de carga.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la batería y pérdida de energía, no deje el vehículo encendido durante más de 20 minutos. De lo contrario, el vehículo puede no arrancar. Si esto ocurre, retire la batería y cárguela.

Las baterías se descargan por sí solas debido al uso infrecuente. La velocidad de autodescarga varía según el tipo de batería y la temperatura ambiente. Cuando la temperatura del ambiente aumenta, por ejemplo, la tasa de descarga puede incrementarse en un factor de 1 por cada aumento de 60°F (15°C) de temperatura.

Sulfatación de la batería

Una falla común de la batería es la sulfatación. Cuando la batería tiene poca carga durante mucho tiempo, el electrolito puede sulfatar la batería. La sulfatación es un producto anormal producido por la reacción química en la batería. Si ocurre la sulfatación, la descarga de la batería puede causar daño permanente a las placas de la batería y hacer imposible su carga. Cuando ocurre esta falla, la única solución es reemplazar la batería por una nueva.

Mantenimiento de la batería

Mantenga siempre la batería completamente cargada, o podría dañarse.

Si el vehículo se usa con poca frecuencia, inspeccione el voltaje de la batería semanalmente con un voltímetro. Si baja de 12.0 voltios, la batería debe cargarse (contacte a su distribuidor para inspección). No use un cargador automotriz de carga rápida que pueda sobrecargar la batería y dañarla.

MANTENIMIENTO

Limpie la carcasa de la batería con un cepillo suave humedecido en una mezcla de bicarbonato de sodio y agua. Use un cepillo de alambre para eliminar la corrosión de las placas de conexión positiva y negativa.

Use el cargador de batería requerido (voltaje/amperaje constante bajo) para recargar una batería de bajo mantenimiento. El uso de cargadores tradicionales de alta corriente reducirá la vida útil de la batería.

Para vehículos que no se utilicen dentro de 30 días (batería en el vehículo), cargue la batería mensualmente o conecte la batería a un cargador de mantenimiento (mantenedor de batería). La batería debe retirarse del vehículo cuando se esté cargando.

Cargador de batería

Contacte a su distribuidor para conocer las especificaciones correctas del cargador de batería.

Carga de la batería

Retire la batería del vehículo.

Conecte los cables del cargador y asegúrese de que la corriente de carga sea 1/10 A de la capacidad de la batería.

Por ejemplo, si la capacidad de la batería es de 10 amperios-hora, la corriente de carga debe ser de 1 amperio.

Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de reinstalarla.

NOTA

La corriente de carga del cargador es como máximo el 10% de la capacidad de la batería.



ADVERTENCIA

No retire la tira de sellado de la batería, ya que la batería se dañará. No instale una batería convencional de electrolito líquido en este vehículo, ya que el sistema eléctrico puede no funcionar correctamente.
--

Al retirar la batería, desconecte primero el polo negativo y luego el positivo. Durante la instalación, la secuencia de conexión del polo positivo y negativo es inversa a la del desmontaje.
--

NOTA

Al cargar una batería libre de mantenimiento, siga siempre las instrucciones de este manual.
--

MANTENIMIENTO

Desmontaje de la batería

Coloque el vehículo en una superficie nivelada y en Park.

Apague el motor. Ponga el sistema de encendido del vehículo en estado completamente apagado.

Retire el asiento del pasajero (Z10-4, retire el asiento de la segunda fila de pasajeros).

Retire el cable negro negativo (-).

Retire el cable rojo positivo (+).

Retire la correa de la batería.

Retire la batería.

Instalación de la batería

Coloque el vehículo en una superficie nivelada y en Park.

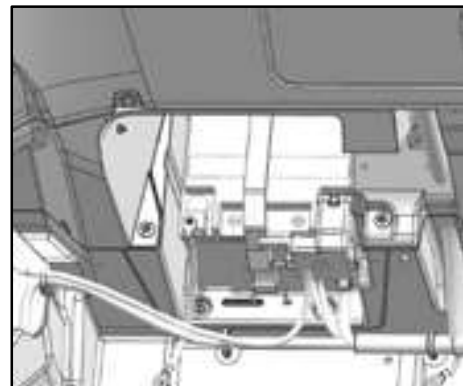
Apague el motor. Ponga el sistema de encendido del vehículo en estado completamente apagado.

Coloque la batería.

Instale la correa de la batería.

Instale el cable rojo positivo (+).

Instale el cable negro negativo (-).



MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Evite el contacto directo con la piel, los ojos y la ropa. Proteja siempre los ojos cuando trabaje cerca de la batería. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. Mantenga la batería alejada de chispas, llamas abiertas, cigarrillos u otros puntos de ignición. Cuando use o cargue baterías en un espacio cerrado, ventile el área.

Tratamiento en caso de contacto con ácido de batería:

Externo: Enjuague la zona afectada con agua limpia.

Ingestión: Acuda al médico de inmediato.

Ojos: Enjuague los ojos con agua limpia durante 15 minutos y acuda al médico de inmediato.

PRECAUCIÓN

El desmontaje e instalación incorrectos de los cables positivo y negativo puede provocar un cortocircuito entre la batería y la carrocería del vehículo.

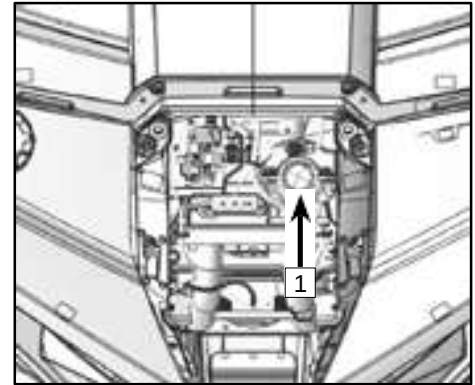
Frenos

Inspección del nivel de líquido de frenos

Antes de conducir, verifique que el nivel de líquido de frenos esté por encima de la marca baja y reponga cuando sea necesario. El depósito de líquido de frenos **1** se encuentra debajo del panel de acceso delantero. Un nivel insuficiente de líquido de frenos puede permitir la entrada de aire en el sistema de frenos, lo que podría causar que los frenos dejen de ser efectivos.

Observe estas precauciones:

- Al verificar el nivel de líquido, asegúrese de que el vehículo esté en una superficie nivelada.
- Use únicamente el tipo de líquido de frenos indicado. De lo contrario, los sellos de goma pueden deteriorarse, causando fugas y bajo rendimiento de frenado.
- Líquido de frenos recomendado: DOT 4.
- Rellene con el mismo tipo de líquido de frenos. Mezclar líquidos puede provocar una reacción química dañina y puede causar un mal rendimiento de frenado.
- Tenga cuidado de que no entre agua en el depósito del cilindro maestro. El agua reducirá significativamente el punto de ebullición del líquido y provocará un mal rendimiento de frenado.
- El líquido de frenos puede dañar superficies pintadas o piezas plásticas. Limpie siempre cualquier derrame de inmediato.



MANTENIMIENTO

- A medida que las pastillas de freno se desgastan, es normal que el nivel de líquido de frenos baje gradualmente. Un nivel bajo de líquido de frenos puede indicar pastillas de freno desgastadas o una fuga en el sistema de frenos. Por lo tanto, asegúrese de revisar el desgaste de las pastillas de freno antes de revisar el sistema de frenos por fugas.
- Contacte a su distribuidor si el nivel de líquido de frenos baja de forma inesperada.

Inspección de pastillas de freno

Inspeccione las pastillas de freno delanteras y traseras, así como los discos, en busca de daños y desgaste. Si el grosor de la pastilla **A** es menor a 0.236 in (6.0 mm) o el grosor del disco **B** es menor a 0.26 in (6.5 mm), haga que su distribuidor los reemplace. El reemplazo de los componentes de freno requiere conocimientos profesionales. Estos procedimientos deben ser realizados por su distribuidor.

NOTA:

Las ruedas deben retirarse para revisar las pastillas de freno.



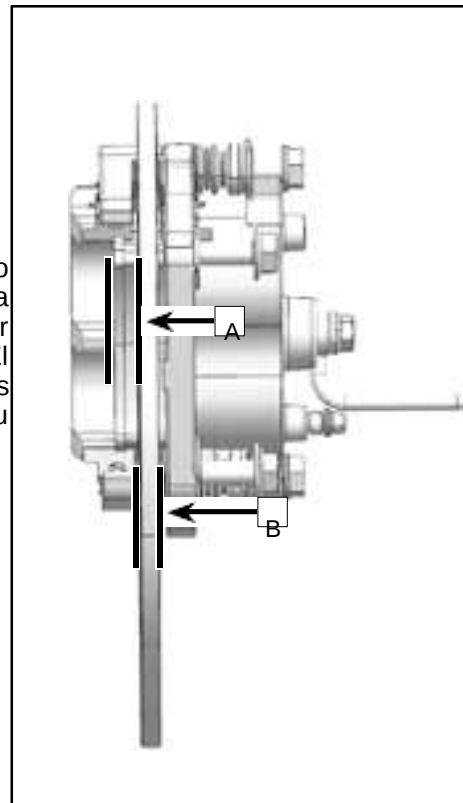
ADVERTENCIA

Después del servicio:

Asegúrese de que los frenos funcionen suavemente y que el juego libre del pedal sea correcto.

Asegúrese de que los frenos no se arrastren y de que la operación del freno no sea esponjosa.

Todo el aire ha sido purgado del sistema de frenos.



MANTENIMIENTO

Cambio de líquido de frenos

El reemplazo completo del líquido del sistema de frenos debe ser realizado únicamente por personal de servicio capacitado. Haga que su distribuidor reemplace los siguientes componentes durante el mantenimiento periódico o cuando estén dañados o presenten fugas:

- Reemplace las mangueras de freno cada cuatro (4) años.



ADVERTENCIA

Un depósito de líquido de frenos demasiado lleno puede causar arrastre o bloqueo de los frenos, lo que podría provocar un accidente con lesiones graves o la muerte. Mantenga el líquido de frenos en el nivel recomendado. No lo sobrellene.



ADVERTENCIA

Nunca almacene ni utilice una botella parcial de líquido de frenos. El líquido de frenos es higroscópico, lo que significa que absorbe rápidamente la humedad del aire. La humedad provoca una disminución del punto de ebullición del líquido de frenos, lo que puede causar una pérdida prematura de eficacia de frenado y la posibilidad de un accidente o lesiones graves. Después de abrir una botella de líquido de frenos, deseche siempre cualquier cantidad no utilizada.

Funcionamiento del interruptor de luz de freno

El interruptor de la luz de freno se activa por la presión del pedal de freno, y funciona correctamente cuando la luz de freno se enciende justo al iniciar la frenada. Verifique que el conjunto del interruptor o el circuito eléctrico funcionen correctamente en caso de falla de la luz de freno.

Suspensión

Algunos componentes de la suspensión del vehículo no requieren mantenimiento ni lubricación. Asegúrese de que estos componentes se limpien regularmente y no estén flojos o dañados antes de operar el vehículo.

Suspensión

Lubricación del buje del brazo oscilante delantero y de la barra estabilizadora trasera

Lubrique los bujes del brazo oscilante de la suspensión delantera y la barra estabilizadora de la suspensión trasera.

- Agregue grasa en las graseras **1** con una pistola de grasa hasta que la grasa salga ligeramente por los bujes.

NOTA: Las graseras del buje del brazo oscilante y de la barra estabilizadora son simétricas. Hay 12 graseras en total.

Lubricación del pivote de la suspensión delantera

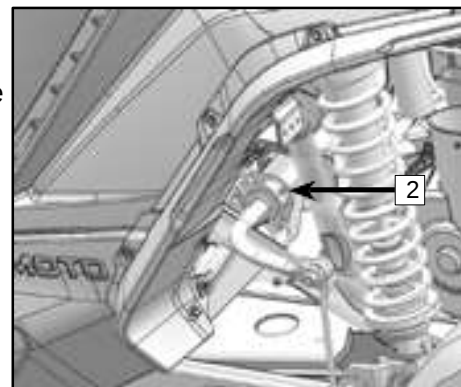
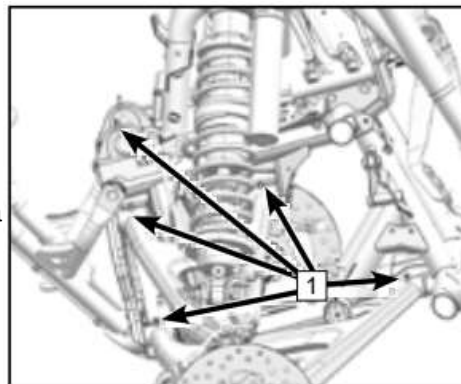
- Lubrique los pivotes superior e inferior de la suspensión delantera:
- Agregue grasa en las graseras de los pivotes superior e inferior con **1** una pistola de grasa hasta que la grasa salga ligeramente por los bujes.

Lubricación de la barra estabilizadora trasera

- Agregue grasa en las graseras de los pivotes superior e inferior con **2** una pistola de grasa hasta que la grasa salga ligeramente por el buje.

NOTA:

Tipo de grasa recomendado: grasa para todo clima.



MANTENIMIENTO

Amortiguadores

Ajuste de precarga del resorte

Los ajustes adecuados de los amortiguadores son una preferencia personal y cambian según el peso del conductor, el estilo de conducción y el terreno.

Cuando se conduce en condiciones de terreno irregular, al remolcar o al transportar el peso máximo de personas y carga, aumente la precarga del resorte para obtener una conducción más firme. Reduzca la precarga del resorte según sea necesario en terrenos irregulares o blandos para obtener una conducción más suave.

NOTA: Eleve el vehículo con las llantas fuera del suelo para facilitar los ajustes. Ajuste siempre los amortiguadores izquierdo y derecho al mismo ajuste con la herramienta adecuada.

Aumentar la precarga del resorte:

Afloje la contratuerca [1].

Gire el ajustador [2] en sentido horario para acortar la longitud del resorte.

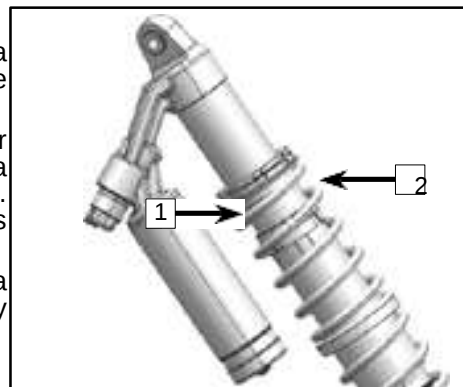
Vuelva a apretar la contratuerca [1].

Disminuir la precarga del resorte:

Afloje la contratuerca [1].

Gire el ajustador [2] en sentido antihorario para aumentar la longitud del resorte.

Vuelva a apretar la contratuerca [1].



NOTA

Las llaves están incluidas en el kit de herramientas para ajustar la precarga del resorte del amortiguador. Ajuste siempre los amortiguadores izquierdo y derecho al mismo nivel.

MANTENIMIENTO

Ruedas

Presión de los neumáticos

Inspeccione la presión de los neumáticos con un manómetro antes de operar:

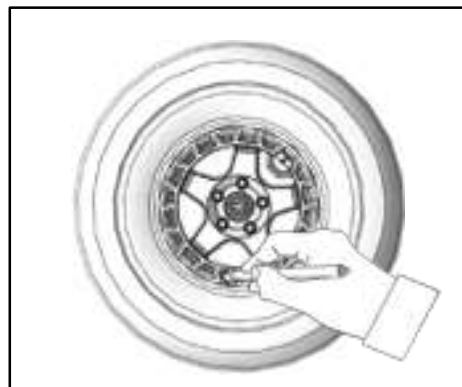
Z10:

Delanteros: 21.8 psi (150 kPa)

Traseros: 21.8 psi (150 kPa)

Con carga completa, delanteros: 21.8 psi (150 kPa)

Con carga completa, traseros: 24.6 psi (170 kPa)



Z10-4:

Delanteros: 21.8 psi (150 kPa)

Traseros: 21.8 psi (150 kPa)

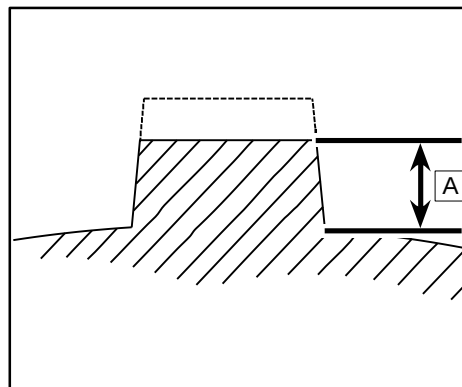
Con carga completa, delanteros: 21.8 psi (150 kPa)

Con carga completa, traseros: 27.5 psi (190 kPa)

Profundidad de la banda de rodadura

Revise la profundidad de la banda de rodadura con regularidad y cambie los neumáticos si la profundidad mínima es menor a la indicada.

Profundidad mínima de la banda de rodadura (A): 3/32 in (3.0 mm)



MANTENIMIENTO

Rodamientos de las ruedas

- Levante el vehículo con un gato y apóyelo de forma segura bajo el chasis, con las llantas fuera del suelo.
- Empuje y jale las ruedas por los bordes exteriores para sentir si hay juego lateral o holgura. Si hay juego o holgura, consulte a su distribuidor.

Cambio de rueda

Remoción

- Coloque el vehículo en una superficie nivelada.
- Levante el vehículo del suelo con un gato y asegúrelo.
- Retire las cinco tuercas de la rueda **1**.
- Retire la rueda.

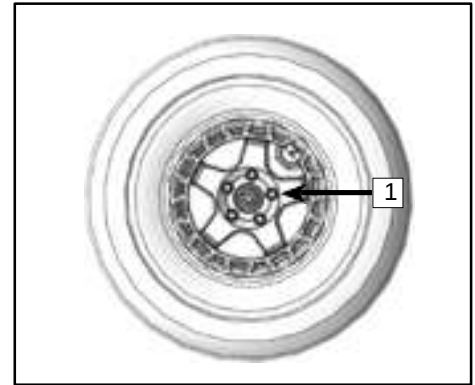
Instalación

Coloque la rueda en el soporte en la dirección correcta y apriétela previamente con las tuercas.

Apriete las tuercas de la rueda al torque especificado.

Torque de tuercas de rueda: 81 ~ 88 ft-lb (110 ~ 120 N·m)

Retire el soporte del vehículo y baje el vehículo al suelo de forma estable.



MANTENIMIENTO

Eléctrico

Caja de fusibles / fusible principal / fusible EPS

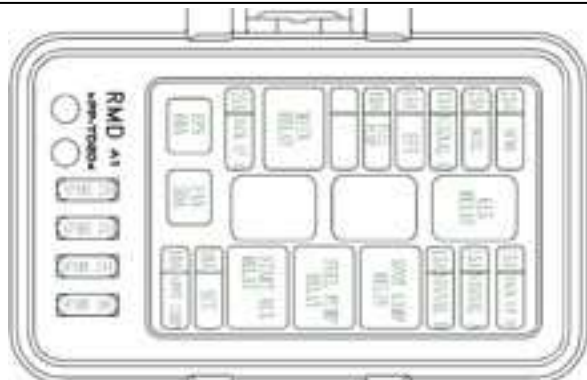
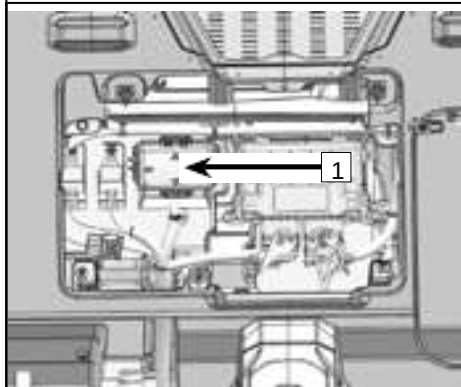
La caja de fusibles (1) está ubicada en el lado de la ECU detrás del asiento del pasajero (Z10-4, ubicada en el lado de la ECU detrás del asiento de la segunda fila del pasajero). Si un fusible se quema, apague el interruptor principal e instale un fusible nuevo del amperaje especificado. Encienda el vehículo. Si el fusible se vuelve a quemar de inmediato, contacte a su distribuidor.

Los relevadores electrónicos facilitan el funcionamiento de varias funciones del sistema del vehículo. Estos relevadores también se encuentran en la caja. Contacte a su distribuidor para reemplazarlos o diagnosticarlos.



ADVERTENCIA

Para evitar un cortocircuito accidental, apague el vehículo antes de revisar o reemplazar los fusibles. Utilice siempre un fusible con el valor nominal especificado correcto. Nunca utilice material conductor en lugar del fusible adecuado. El uso de un fusible inadecuado puede causar daños al sistema eléctrico y provocar un incendio.



MANTENIMIENTO

Ajuste del faro

Para ajustar el faro:

Gire la perilla de ajuste de luz alta (1) para ajustar la dirección vertical de la luz alta/baja.

Gire la perilla de ajuste de luz baja (2) para ajustar la dirección horizontal de la luz alta/baja.



ADVERTENCIA

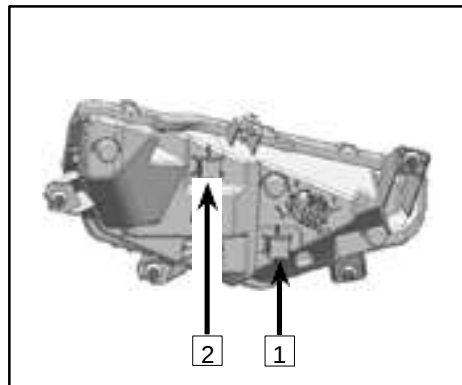
El ajuste de las luces altas/bajas debe realizarse de acuerdo con las regulaciones locales. El estándar se basa en la luz emitida con las ruedas delanteras y traseras sobre el suelo y el conductor sentado en el vehículo. Se recomienda que su distribuidor realice el ajuste de los faros. Un ajuste incorrecto podría provocar un accidente que resulte en lesiones graves o la muerte.

NOTA:

La suciedad y/o los residuos pueden acumularse en el espacio entre los faros y el panel delantero, especialmente después de conducir en terreno con lodo. Se recomienda retirar el panel delantero al lavar y limpiar el vehículo. Asegúrese de limpiar a fondo.

Reemplazo de iluminación

El faro y la luz trasera son conjuntos LED. Haga que su distribuidor reemplace el conjunto completo si un LED está dañado o ha fallado.



MANTENIMIENTO

Cinturones de seguridad

Todos los cinturones de seguridad deben inspeccionarse para asegurar su correcto funcionamiento antes de usar el vehículo:

1. Inserte la placa del cinturón en la hebilla hasta que haga “clic”. La placa debe entrar suave en la hebilla. El “clic” indica que quedó bien asegurado.
2. Presione el botón rojo del centro de la hebilla para comprobar que se pueda liberar fácilmente.
3. Jale completamente cada cinturón y revise que no tenga daños como cortes, desgaste o que esté duro. Si encuentra algún daño o el cinturón no funciona bien, haga que el sistema completo sea revisado o cambiado por el distribuidor o una persona calificada.
4. Limpie el cinturón de suciedad con agua y jabón suave. No use cloro ni detergentes fuertes. Enjuague todo el cinturón. Use una manguera para limpiar seguido la hebilla 2 y la parte donde se enrolla el cinturón.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Limpieza y almacenamiento

Lavado del vehículo

Mantener su vehículo limpio no solo mejora su apariencia, sino que también puede prolongar la vida de varios componentes. Con algunas precauciones, su vehículo puede limpiarse de manera similar a un automóvil:

- La mejor y más segura forma de limpiar su vehículo es con una manguera de jardín y un balde con agua y jabón suave. Los detergentes fuertes pueden deteriorar los componentes de goma.
- Use un guante de lavado tipo profesional, limpiando primero la parte superior del vehículo y al final las partes inferiores.
- Preste especial atención a que el radiador del sistema de enfriamiento y los fuelles de los ejes queden completamente limpios de suciedad y residuos.
- Enjuague con agua con frecuencia y seque el vehículo con una gamuza para evitar marcas de agua.
- Lubrique todos los puntos de pivote inmediatamente después del lavado.
- Deje el motor funcionando un rato para evaporar cualquier agua que haya entrado en la admisión de aire del motor o en el sistema de escape.

CFMOTO no recomienda el uso de sistemas de lavado a alta presión para lavar su vehículo, ya que el agua puede atravesar los sellos y dañar las calcomanías. Si se usa un sistema de alta presión, tenga extremo cuidado para evitar daños por agua en calcomanías, rodamientos de ruedas, sellos de la transmisión, paneles de la carrocería, frenos, etiquetas de advertencia, filtro de aire, sistema de admisión de aire y sistema eléctrico. Asegúrese de que no entre agua en el filtro de aire o en la carcasa del CVT. Si las etiquetas de advertencia o seguridad se dañan, contacte a su distribuidor para comprar reemplazos.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Encerado del vehículo

Su vehículo puede encerarse con cualquier cera automotriz en pasta no abrasiva. Evite el uso de limpiadores fuertes ya que pueden rayar el acabado de la carrocería.



ADVERTENCIA

Algunos productos, incluidos los repelentes de insectos y otros químicos, pueden dañar las superficies plásticas. Tenga precaución al usar estos productos cerca de superficies plásticas.

Realizar reparaciones

Haga las reparaciones necesarias en su vehículo antes de almacenarlo para evitar daños mayores la próxima vez que lo use.

Revisar los neumáticos

Inspeccione el dibujo de los neumáticos y su condición general. Ajuste la presión de los neumáticos al valor especificado.

Aceite y filtro

Caliente el motor, luego apáguelo y cambie el aceite y el filtro.

Elemento del filtro de aire / filtro de aire

Inspeccione y limpie o reemplace el elemento del filtro de aire. Limpie el filtro de aire y el tubo de sedimentación.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Revisar niveles de fluidos

Inspeccione los siguientes niveles de fluidos y cámbielos si es necesario:

- Caja de engranajes delantera
- Líquido de frenos (cambiar cada dos años o antes si el líquido se ve oscuro o contaminado)
- Refrigerante (cambiar cada dos años o antes si el refrigerante se ve contaminado)
- Nivel de combustible (agregar estabilizador de combustible según las instrucciones del producto)

Estabilizar el combustible

Llene el tanque de combustible con combustible nuevo tratado con estabilizador de combustible según las instrucciones del producto. No deje combustible sin tratar en el tanque por más de 30 días, ya que el combustible comienza a degradarse y puede dañar los componentes del sistema de combustible.

Almacenamiento de la batería

- Retire la batería del vehículo y asegúrese de que esté completamente cargada antes de almacenarla. Proteja la batería de temperaturas de congelación, ya que pueden dañarla.

Lubricación

Inspeccione todos los cables y lubríquelos con lubricante para cables según las instrucciones del producto. Engrase los puntos de lubricación del vehículo con grasa para todo clima.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Conservar el motor (protección interna)

- Retire la cubierta de acceso trasera para acceder a la(s) bujía(s).
- Retire la(s) bujía(s), gire el pistón hasta el punto más bajo de su recorrido y vierta aproximadamente 0.6 oz (15 ml ~ 20 ml) de aceite de motor en la abertura.

NOTA:

Hágalo con cuidado. Si no entra por el orificio de la bujía, el aceite se drenará de la cavidad de la bujía y parecerá una fuga de aceite. Para acceder al orificio de la bujía, use una manguera limpia y una botella pequeña con la cantidad de aceite medida previamente.

- Reinstale la(s) bujía(s). Apriete la bujía al torque especificado.
- Gire el motor lentamente varias veces. El aceite se distribuirá y cubrirá el pistón, los anillos del pistón y el cilindro con una película protectora.
- Reinstale la(s) bujía(s), las tapas y el panel lateral.

NOTA:

Arrancar el motor durante el periodo de almacenamiento eliminará la película protectora creada. Puede ocurrir corrosión. Nunca arranque el motor durante el almacenamiento.

Área de almacenamiento y cubierta

Apoye el vehículo con soportes bajo el chasis, dejando las llantas a 30 ~ 40 mm (1.2 ~ 1.6 in) del suelo. Asegúrese de que el área de almacenamiento esté bien ventilada y cubra el vehículo con una cubierta adecuada.

NOTA:

No use cubiertas de plástico o materiales recubiertos. No permiten suficiente ventilación para evitar la condensación y pueden provocar corrosión y oxidación.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

NOTA
Se recomienda calentar el motor cada 3 meses y dejarlo en ralentí de 5 a 10 minutos para que el motor pueda lubricarse completamente. Los vehículos que han estado inactivos durante mucho tiempo deben evitar aceleraciones o velocidades altas inmediatamente después de arrancar, ya que esto causará un desgaste excesivo del motor y afectará su vida útil.

Transporte o remolque del vehículo

Transporte

- Coloque la transmisión en posición de estacionamiento (Park), active el freno de estacionamiento electrónico y bloquee las ruedas delanteras y traseras para evitar que el vehículo se mueva.
- Apague el motor y retire la llave NFC para evitar su pérdida durante el transporte.
- Asegúrese de que la tapa del combustible esté instalada correctamente y bien asegurada.
- Asegúrese de que los paneles, puertas y asientos estén instalados correctamente y asegurados.
- Asegure el vehículo en la parte delantera y trasera con correas para evitar que se deslice o se mueva durante el transporte.

Remolque

- Coloque la transmisión en punto muerto (Neutral).
- Apague el motor y retire la llave NFC para evitar su pérdida durante el transporte.
- Asegúrese de que la tapa del combustible esté instalada correctamente y bien asegurada.
- Asegúrese de que los paneles, puertas y asientos estén instalados correctamente y asegurados.
- Remolque el vehículo a baja velocidad usando una correa diseñada para este propósito. Sujételo únicamente al chasis. No use cadena ni cable.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

Diagnóstico de problemas del vehículo

Esta sección tiene como objetivo guiar al propietario promedio sobre elementos simples que podrían causar problemas de funcionamiento. El diagnóstico de problemas del vehículo puede requerir la experiencia de un técnico del distribuidor. Comuníquese con su distribuidor si no encuentra una solución evidente.

El motor no gira.

Posible causa	Solución
Fusible quemado	Reinicie o reemplace el fusible
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12.8 Vdc – Confirme el estado de la batería
Conexiones de batería flojas	Revise todas las conexiones y apriete si es necesario
Conexiones eléctricas flojas del sistema de arranque	Revise todas las conexiones y apriete si es necesario
Interruptor de paro del motor	Verifique el funcionamiento
Circuito de arranque incompleto – transmisión en marcha	Presione el freno de pie o cambie la transmisión a posición neutral o de estacionamiento

El motor cascabelea o golpea.

Posible causa	Solución
Combustible de mala calidad o de bajo octanaje.	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Tiempo de encendido incorrecto	Consulte a su distribuidor.
Separación o rango térmico incorrecto de la bujía	Ajuste la separación de la bujía según las especificaciones o reemplace las bujías.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

El motor se detiene o pierde potencia.

Posible causa	Solución
Motor sobrecalentado	Limpie la malla del radiador y el núcleo externo, limpie el exterior del motor. Consulte a su distribuidor.
Sin combustible	Inspeccione el nivel, reposte con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Línea de ventilación del tanque de combustible doblada u obstruida	Inspeccione y reemplace. Consulte a su distribuidor.
Presencia de agua en el combustible	Reemplace con combustible nuevo.
Bujías contaminadas o defectuosas	Inspeccione y limpie o reemplace la bujía.
Bobina o cables de encendido desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor.
Separación o rango térmico incorrecto de la bujía	Ajuste la separación según las especificaciones o reemplace la bujía.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

Conexiones de encendido flojas	Revise todas las conexiones y apriete según sea necesario.
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12.8 Vdc. Revise el sistema de carga – confirme el estado de la batería.
Filtro de aire obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario.
Mal funcionamiento del limitador de velocidad en reversa	Consulte a su distribuidor.
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor.
Otra falla mecánica	Consulte a su distribuidor.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

El motor gira, pero no arranca.

Posible causa	Solución
El motor no arranca	Reposte combustible.
Filtro de combustible obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario.
Presencia de agua en el combustible	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Falla de la bomba de combustible	Inspeccione la bomba y el fusible; reemplace según sea necesario.
Combustible viejo o no recomendado	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Bujías contaminadas o defectuosas	Inspeccione las bujías, reemplácelas si es necesario.
No hay chispa en la bujía	Inspeccione las bujías, consulte a su distribuidor si es necesario.
Cárter lleno de agua o combustible	Consulte inmediatamente a su distribuidor.
Filtro de aire obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario.
Inyector de combustible obstruido	Consulte a su distribuidor.
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12.8 Vdc – confirme el estado de la batería.
Falla mecánica	Consulte a su distribuidor.

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

El motor petardea

Possible causa	Solución
Chispa débil de las bujías	Inspeccione y reemplace las bujías según sea necesario.
Separación o rango térmico incorrecto de la bujía	Ajuste la separación según las especificaciones o reemplace las bujías.
Combustible viejo o no recomendado	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Cables de bujías instalados incorrectamente	Consulte a su distribuidor.
Tiempo de encendido incorrecto	Consulte a su distribuidor.
Falla mecánica	Consulte a su distribuidor.
Mal funcionamiento del limitador de velocidad	Consulte a su distribuidor.

El motor gira, no arranca.

Possible causa	Solución
Bujías contaminadas o defectuosas	Inspeccione las bujías, reemplácelas si es necesario.
Bobina o cables de encendido desgastados o defectuosos	Consulte a su distribuidor.
Separación o rango térmico incorrecto de la bujía	Ajuste la separación según las especificaciones o reemplace las bujías.
Conexiones eléctricas flojas	Revise todas las conexiones y apriete.
Presencia de agua en el combustible	Reemplace con combustible nuevo.
Bajo voltaje de la batería	Recargue la batería a 12.8 Vdc. Inspeccione el sistema de carga.
Tubería de salida del tanque de combustible doblada u obstruida	Inspeccione y reemplace según sea necesario.
Combustible incorrecto utilizado	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Elemento del filtro de aire obstruido	Inspeccione y reemplace según sea necesario.
Mal funcionamiento del limitador de velocidad en reversa	Consulte a su distribuidor.
Mal funcionamiento del control electrónico del acelerador	Consulte a su distribuidor.

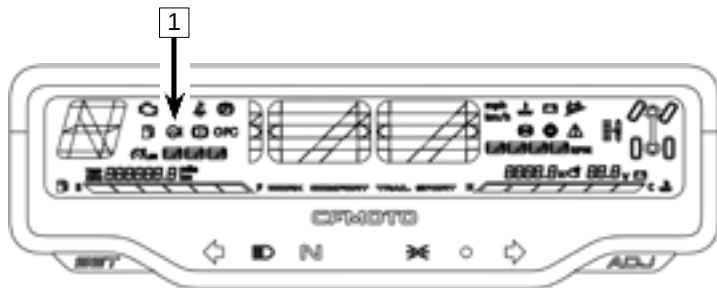
DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

Posible causa	Solución
Otra falla mecánica	Consulte a su distribuidor.
La mezcla de combustible puede estar pobre o rica	Consulte a su distribuidor.
Combustible contaminado o bajo nivel de combustible	Reemplace o reponga el combustible, limpie el sistema de combustible.
Combustible de bajo octanaje	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.
Filtro de combustible obstruido	Reemplace con un filtro nuevo.
Combustible de alto octanaje	Reemplace con combustible sin plomo de mínimo 89 octanos.

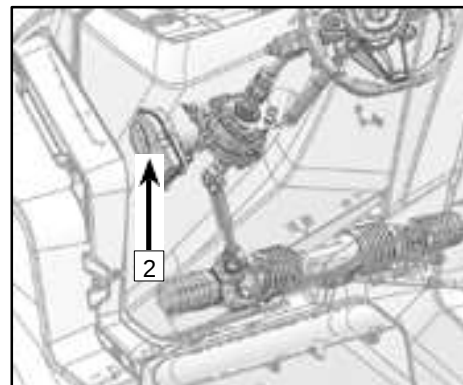
DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

Luz indicadora de falla EPS

El sistema de Dirección Asistida Electrónica (EPS) de su vehículo cuenta con una función de autodiagnóstico que encenderá la luz indicadora de falla (MIL) si detecta un problema. Cuando este indicador parpadee, contacte a su distribuidor. Durante el funcionamiento normal, el indicador EPS se encenderá después de colocar el interruptor de encendido en ON, pero la asistencia EPS no funcionará. Cuando se arranca el motor, el indicador EPS se apaga y el sistema EPS comienza a funcionar.



1 | Indicador EPS



2 | EPS

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL VEHÍCULO

Diagnóstico y solución de fallas de la dirección asistida electrónica (EPS).

Dirección sin asistencia.	1. Los conectores de cables tienen mal contacto o están desconectados. 2. El fusible se quemó. 3. Daño en el relevador. 4. El controlador, motor o sensor está dañado.	1. Verifique si los conectores y terminales de los cables están completamente insertados. 2. Reemplace el fusible (40 A). 3. Contacte a su distribuidor. 4. Contacte a su distribuidor.
La asistencia de dirección no tiene la misma fuerza hacia la izquierda y la derecha.	1. El voltaje de salida medio tiene desviación. 2. El controlador, motor o sensor está dañado.	1. Contacte a su distribuidor. 2. Contacte a su distribuidor.
Cuando el sistema está "ENCENDIDO", la dirección gira hacia ambos lados.	1. El motor está montado al revés. 2. El controlador o sensor está dañado.	1. Contacte a su distribuidor. 2. Contacte a su distribuidor.
La dirección se vuelve pesada.	1. La batería tiene pérdida de energía. 2. La presión de aire de los neumáticos delanteros es insuficiente. 3. Daño en el motor (reducción de potencia).	1. Cargue la batería. 2. Infle los neumáticos. 3. Contacte a su distribuidor.
El sistema hace ruido.	1. Daño en el motor. 2. La holgura del conjunto del eje inferior de dirección o del conjunto de dirección mecánica es demasiado grande. 3. La instalación del conjunto del eje inferior de dirección o del conjunto de dirección mecánica está floja.	1. Contacte a su distribuidor. 2. Contacte a su distribuidor. 3. Contacte a su distribuidor.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

Garantía limitada CFMOTO

Estimado cliente,

Gracias por comprar un producto CFMOTO. Si algún componente de su vehículo presenta defectos en materiales o mano de obra dentro de los términos y condiciones de esta Garantía Limitada, el componente defectuoso será reparado o reemplazado (a opción de CFMOTO) sin costo de partes y/o mano de obra en cualquier distribuidor autorizado ubicado dentro de los Estados Unidos. La Garantía Limitada CFMOTO está sujeta a los siguientes términos y condiciones:

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- 1. DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** La duración del periodo de garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra del vehículo nuevo en un distribuidor autorizado de CFMOTO POWERSPORTS, Inc. Esta cobertura de garantía aplica únicamente a la compra y uso de vehículos CFMOTO dentro de los Estados Unidos continentales. Durante el periodo de garantía, CFMOTO POWERSPORTS, Inc. cubrirá los costos de partes y mano de obra incurridos por un distribuidor autorizado de CFMOTO POWERSPORTS, Inc. derivados de un defecto en materiales y/o mano de obra de un vehículo CFMOTO. Los vehículos utilizados con fines comerciales tendrán su periodo de garantía reducido a seis (6) meses. Si CFMOTO POWERSPORTS, Inc. cubre el reemplazo completo del motor o del vehículo bajo esta garantía, el periodo de garantía no se extiende y permanece igual a la fecha original de compra del vehículo en cuestión.
- 2. LIMITACIONES DE LA GARANTÍA:** CFMOTO POWERSPORTS, Inc. proporciona cobertura de garantía por un (1) año en todas las partes y mano de obra de sus nuevos vehículos ATV CFMOTO. Sin embargo, aplican las siguientes coberturas, excepciones y limitaciones para todos los vehículos CFMOTO:

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

- A. Un período de cobertura de garantía de 30 días aplica a todos los vehículos nuevos CFMOTO en relación con los siguientes componentes:
- Batería
 - Bujías
 - Filtros de aire
 - Filtros de aceite y combustible
- B. Un período de cobertura de garantía de 90 días aplica a todos los vehículos nuevos CFMOTO en relación con los siguientes componentes:
- Banda de transmisión
 - Cambio de velocidades, CVT y embrague húmedo
 - Cables del acelerador y freno
 - Rin delantero y trasero
 - Llantas delanteras y traseras
 - Pastillas o zapatas de freno delanteras y traseras
 - Discos o tambores de freno delanteros y traseros
 - Balineras y sellos de ruedas o dirección
 - Partes de goma / soportes de motor / empuñaduras / protectores
 - Palancas de freno o embrague
 - Pisos o estribos
 - Cabrestante del ATV (si lo tiene)
 - Focos / fusibles
 - Plásticos del vehículo y detalles estéticos

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

- 3. EXCLUSIONES DE LA COBERTURA DE GARANTÍA:** Cualquier daño que resulte de las siguientes acciones o circunstancias no está cubierto por la Garantía Limitada de CFMOTO POWERSPORTS, Inc.:
- Incendio
 - Choque / colisión
 - Robo
 - Desastres naturales inevitables
 - Almacenamiento o transporte incorrecto
 - Fallo o negligencia en el mantenimiento periódico del vehículo
 - Uso u operación incorrecta o negligente
 - Reparaciones o ajustes no autorizados
 - Modificaciones no autorizadas o mejoras de rendimiento
 - Uso del vehículo como vehículo de renta
 - Uso del vehículo en competencias o carreras
- 4. CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL VEHÍCULO:** El propietario del vehículo debe usar, mantener y cuidar correctamente el vehículo como se indica en el manual del propietario de CFMOTO POWERSPORTS, Inc. Cualquier reparación de garantía debe ser realizada exclusivamente por distribuidores autorizados de CFMOTO POWERSPORTS, Inc. Cualquier trabajo de garantía realizado por alguien que no sea un distribuidor autorizado de CFMOTO no estará cubierto por la política de Garantía Limitada de CFMOTO POWERSPORTS, Inc.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

- 5. TRANSFERENCIA O CONTINUACIÓN DE LA GARANTÍA:** Esta garantía solo puede transferirse bajo las siguientes condiciones:
- La información de la transferencia debe entregarse a un distribuidor autorizado de CFMOTO POWERSPORTS, Inc., quien la enviará a CFMOTO POWERSPORTS, Inc.
 - Debe proporcionarse el modelo completo y el número de serie como aparece en el documento original de garantía.
 - Deben proporcionarse el nombre y la dirección del propietario anterior y del nuevo propietario.
 - Debe proporcionarse la fecha original de entrega del vehículo.
 - El nuevo propietario debe indicar por escrito que ha recibido y leído el manual del propietario del vehículo y la política de garantía de CFMOTO POWERSPORTS, Inc.
- 6. REGISTRO DE GARANTÍA:** El distribuidor debe completar un formulario de inspección previa a la entrega (PDI) y registrar la garantía del vehículo en línea, y entregar el formulario de registro completo a CFMOTO POWERSPORTS, Inc. dentro de los siete (7) días posteriores a la venta del vehículo. Tenga en cuenta que NO se procesarán reclamaciones de garantía si el registro de garantía en línea no está completo y no ha sido recibido por CFMOTO POWERSPORTS, Inc. desde el distribuidor.
- 7. RESPONSABILIDADES DEL DISTRIBUIDOR:** Un distribuidor autorizado de CFMOTO debe realizar las reparaciones de garantía sin costo para el cliente, incluso si no es el distribuidor que vendió el vehículo al cliente, y debe usar piezas originales CFMOTO (OEM) para todas las reparaciones de garantía. Todos los vehículos vendidos por el distribuidor deben ser inspeccionados y probados por el distribuidor para asegurar su correcto funcionamiento antes de la entrega al cliente. Ningún vehículo puede ser entregado a un cliente sin antes pasar una inspección y una prueba de funcionamiento del distribuidor.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

- 8. ASISTENCIA AL CLIENTE:** Cualquier pregunta o preocupación relacionada con su vehículo CFMOTO o productos relacionados debe dirigirse a un distribuidor autorizado CFMOTO. Sin embargo, si el distribuidor no puede atender las preocupaciones del cliente o un problema del producto, se puede contactar directamente al Servicio al Cliente de CFMOTO POWERSPORTS al (763) 398-2690 o por correo electrónico: info@cfmotousa.com. Tenga en cuenta que el Servicio al Cliente no está autorizado para aprobar o rechazar garantías, y no puede proporcionar datos técnicos de reparación, diagnósticos, instrucciones u otra información fuera de lo que se indica en el manual del propietario.
- 9. USO COMERCIAL:** La duración de la garantía para uso comercial se limita a un periodo de seis (6) meses en lugar de un año para uso recreativo. Todas las demás condiciones y limitaciones aplican.
- 10. LLANTAS PROPORCIONADAS COMO EQUIPO ORIGINAL:** Aparte de lo indicado aquí, las llantas del vehículo suministradas como equipo original están cubiertas por garantía de forma separada por el fabricante de las llantas o sus representantes.
- 11. RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD:** NINGUNA GARANTÍA EXPRESA ES PROPORCIONADA POR CFMOTO POWERSPORTS, INC. CON RESPECTO A LOS VEHÍCULOS CFMOTO, EXCEPTO LO ESTABLECIDO ESPECÍFICAMENTE AQUÍ. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN, GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DERIVADAS DE USO, COSTUMBRE COMERCIAL, POR LEY O DE OTRO TIPO, QUEDAN Estrictamente limitadas a los términos de esta garantía limitada por escrito.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

- 12. INTEGRACIÓN:** Esta garantía limitada sustituye cualquier y todas las garantías, declaraciones o compromisos orales, expresos o escritos que hayan sido hechos anteriormente, y contiene el acuerdo completo de las partes con respecto a la garantía de los vehículos CFMOTO. Cualquier y todas las garantías que no estén contenidas en este acuerdo quedan específicamente excluidas. Esta garantía se extiende a cada propietario original (y posteriores) de cualquier ATV CFMOTO, por el término del periodo de garantía original. Esta garantía limitada será el único y exclusivo recurso disponible para el cliente con respecto al vehículo CFMOTO cubierto. En caso de cualquier supuesto incumplimiento de garantía o cualquier acción legal presentada por el cliente basada en supuesta negligencia u otra conducta por parte de CFMOTO POWERSPORTS Inc. o sus partes relacionadas, el único y exclusivo recurso del cliente será la reparación o el reemplazo de los componentes defectuosos como se indica anteriormente, salvo que la ley disponga lo contrario. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse si se consideran incompatibles con la ley estatal correspondiente.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.
DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES
EVAPORATIVAS DE CALIFORNIA SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE
GARANTÍA

INTRODUCCIÓN:

La Junta de Recursos del Aire de California (CARB) y CFMOTO Powersports, Inc. (CFMOTO) se complacen en explicar la garantía del sistema de control de emisiones por evaporación de su vehículo recreativo fuera de carretera (OHRV) modelo 2020 y posteriores. En California, los vehículos recreativos fuera de carretera nuevos deben ser diseñados, fabricados y equipados para cumplir con los estrictos estándares del estado contra el smog. CFMOTO debe garantizar el sistema de control de emisiones por evaporación de su OHRV por los periodos de tiempo indicados a continuación, siempre que no haya abuso, negligencia, mantenimiento incorrecto o modificaciones no aprobadas del vehículo.

Su sistema de control de emisiones por evaporación puede incluir partes como: sistemas de inyección de combustible, sistemas electrónicos de control, tanques de combustible, líneas de combustible, tapas de combustible, válvulas, canisters de carbón, filtros, mangueras de vapor, bandas, abrazaderas, conectores y otros componentes relacionados con emisiones por evaporación. Cuando exista una condición cubierta por la garantía, CFMOTO reparará su vehículo sin costo, incluyendo diagnóstico, partes y mano de obra.

COBERTURA DE GARANTÍA DEL FABRICANTE:

El periodo de garantía para este OHRV es de 30 meses, o 2500 millas, o 250 horas, lo que ocurra primero, excepto las piezas de “alto costo”, las cuales están cubiertas por 60 meses, o 5000 millas, o 500 horas, lo que ocurra primero. Si alguna parte relacionada con emisiones por evaporación en su OHRV presenta defectos, será reparada o reemplazada por CFMOTO.

RESPONSABILIDADES DE GARANTÍA DEL PROPIETARIO:

Como propietario del OHRV, usted es responsable de realizar el mantenimiento requerido que se indica en el manual del propietario. CFMOTO recomienda conservar todos los recibos del mantenimiento de su OHRV, pero CFMOTO no puede negar la garantía únicamente por la falta de recibos o por no haber realizado el mantenimiento programado.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

Como propietario, usted es responsable de presentar su OHRV a un distribuidor CFMOTO tan pronto como exista un problema. Las reparaciones de garantía deben completarse en un tiempo razonable, que no debe exceder los 30 días. Como propietario de un OHRV, también debe saber que CFMOTO puede negarle la cobertura de garantía si su OHRV o alguna pieza ha fallado debido a abuso, negligencia, mantenimiento incorrecto o modificaciones no autorizadas.

PIEZAS DE GARANTÍA:

La reparación o el reemplazo de cualquier pieza cubierta por la garantía puede quedar excluida si CFMOTO demuestra que el OHRV ha sido maltratado, descuidado o mantenido de forma incorrecta, y que dicho abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto fue la causa directa de la necesidad de reparación o reemplazo de la pieza. Sin embargo, cualquier ajuste de un componente que tenga un dispositivo de límite de ajuste instalado de fábrica y que funcione correctamente sigue estando cubierto por la garantía. La siguiente lista de piezas relacionadas con emisiones está cubierta por la garantía:

- | | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| • Tanque de combustible\$ | • Válvulas de control* | • Enlaces de control* |
| • Tapa de combustible | • Solenoides de control* | • Válvulas de purga |
| • Líneas de combustible | • Control electrónico* | • Mangueras de vapor |
| • Conexiones de líneas de combustible | • Módulo de control electrónico*\$ | • Separador de líquido/vapor |
| • Abrazaderas | • Diafragmas de control de vacío* | • Canister de carbón |
| • Válvulas de alivio de presión* | • Cables de control* | • Soportes de montaje del canister |

Partes que se relacionan con el sistema de control de emisiones por evaporación instalado en el vehículo; \$ = piezas de garantía de alto costo.

LA REMOCIÓN O MODIFICACIÓN DE PIEZAS RELACIONADAS CON EMISIONES POR EVAPORACIÓN EN ESTE OHRV ES ILEGAL. LOS INFRACTORES PUEDEN ESTAR SUJETOS A PENALIDADES CIVILES Y/O CRIMINALES SEGÚN LA LEY DE CALIFORNIA Y LA LEY FEDERAL.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades de garantía, debe contactar a CFMOTO al 763 398-2690; 555 Holly Lane N. Suite #30 Plymouth, MN 55447 o a la Junta de Recursos del Aire de California en 9528 Telstar Avenue, El Monte, CA 91731.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

Garantía limitada de control de emisiones U.S.A. EPA y CARB

Esta garantía limitada de emisiones es adicional a la garantía limitada estándar de CFMOTO Powersports, Inc. para su vehículo. CFMOTO Powersports, Inc. garantiza que, en el momento de su primera compra, este vehículo certificado de emisiones está diseñado, fabricado y equipado para cumplir con las regulaciones de emisiones aplicables de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA) y la Junta de Recursos del Aire de California (CARB). CFMOTO Powersports, Inc. también garantiza que el vehículo está libre de defectos en materiales y mano de obra que puedan causar que no cumpla con estas regulaciones.

El periodo de garantía para este vehículo certificado de emisiones comienza en la fecha en que el vehículo es comprado por primera vez y continúa por un periodo de 500 horas de operación del motor, 5000 kilómetros (3,100 millas) de uso del vehículo o 30 meses calendario desde la fecha de compra, lo que ocurra primero. Esta garantía limitada de emisiones cubre los componentes cuya falla aumenta las emisiones reguladas del vehículo, y cubre los componentes de sistemas cuyo único propósito es controlar las emisiones. La reparación o reemplazo de otros componentes no cubiertos por esta garantía es responsabilidad del propietario del vehículo. Esta garantía limitada de emisiones no cubre componentes cuya falla no aumenta las emisiones reguladas del vehículo.

Para emisiones del escape, los componentes relacionados con emisiones incluyen cualquier parte del motor relacionada con los siguientes sistemas:

- Sistema de inducción de aire (excluye filtros)
- Sistema de encendido (excluye bujías)
- Sistema de combustible (excluye filtros)
- Sistemas de recirculación de gases de escape

Los siguientes componentes también se consideran relacionados con emisiones del escape:

- Dispositivos de postratamiento
- Sensores
- Válvulas de ventilación del cárter
- Unidades de control electrónicas

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

Los siguientes componentes se consideran piezas relacionadas con las emisiones por evaporación:

- Tanque de combustible
- Tapa de combustible
- Línea de combustible
- Conexiones de la línea de combustible
- Abrazaderas*
- Válvulas de alivio de presión*
- Válvulas de control*
- Controles electrónicos*
- Diafragmas de control de vacío*
- Cables de control*
- Enlaces de control*
- Válvulas de purga
- Mangueras de vapor
- Separador de líquido/vapor
- Canister de carbón
- Conector del puerto de purga del carburador

* Relacionado con el sistema de control de emisiones por evaporación.

El único remedio por incumplimiento de esta garantía limitada será, a opción exclusiva de CFMOTO Powersports, Inc., la reparación o el reemplazo de cualquier material, componente o producto defectuoso.

LOS RECURSOS ESTABLECIDOS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA SON LOS ÚNICOS RECURSOS DISPONIBLES PARA CUALQUIER PERSONA POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA. CFMOTO POWERSPORTS, INC. NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA ANTE NINGUNA PERSONA POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES DE CUALQUIER TIPO, YA SEA QUE SURJAN DE UNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRO CONTRATO, NEGLIGENCIA U OTRO ACTO ILÍCITO. ESTA EXCLUSIÓN DE DAÑOS CONSECUENTES, INCIDENTALES Y ESPECIALES ES INDEPENDIENTE Y SE MANTENDRÁ AUN SI SE DETERMINA QUE EL RECURSO EXCLUSIVO NO CUMPLIÓ SU PROPÓSITO ESENCIAL.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS (INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR) SE LIMITAN EN DURACIÓN AL PERIODO DE GARANTÍA DESCRITO EN ESTE DOCUMENTO. CFMOTO POWERSPORTS, INC. NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS QUE NO ESTÉN INDICADAS EN ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no aplicar si es incompatible con la ley estatal correspondiente. Esta garantía limitada excluye fallas no causadas por defectos en materiales o mano de obra. Esta garantía limitada no cubre daños por accidentes, abuso o manejo, mantenimiento o uso incorrecto. Tampoco cubre ningún motor que haya sido modificado estructuralmente, ni cuando el vehículo ha sido usado en competencias o carreras. Esta garantía limitada tampoco cubre daños físicos, corrosión o defectos causados por incendios, explosiones u otras causas similares fuera del control de CFMOTO Powersports, Inc. Los propietarios son responsables de realizar el mantenimiento programado indicado en el manual del propietario. CFMOTO Powersports, Inc. puede negar reclamaciones de garantía por fallas causadas por mantenimiento o uso incorrecto del propietario u operador, por accidentes de los cuales CFMOTO Powersports, Inc. no es responsable, o por causas de fuerza mayor. Cualquier taller o persona calificada puede dar mantenimiento, reemplazar o reparar los dispositivos o sistemas de control de emisiones en su vehículo. CFMOTO Powersports, Inc. recomienda contactar a un distribuidor autorizado para realizar cualquier servicio necesario. También recomienda usar únicamente piezas originales CFMOTO Powersports, Inc. Es una posible violación de la Ley de Aire Limpio si una pieza de repuesto no original reduce la eficacia del sistema de control de emisiones del vehículo. Manipular los controles de emisiones está prohibido por la ley federal. Si tiene preguntas sobre sus derechos y responsabilidades de garantía, contacte a CFMOTO Powersports, Inc. al 888-823-6686.

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

Sistema de control de ruido y manipulación

Periodo de garantía: **1,865 millas (3,000 km)**

La ley federal prohíbe los siguientes actos o causar que ocurran:

1. La eliminación o dejar fuera de funcionamiento, por cualquier persona que no sea para fines de mantenimiento, reparación o reemplazo, de cualquier dispositivo o elemento de diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el propósito de control de ruido, antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso; o
2. El uso del vehículo después de que dicho dispositivo o elemento de diseño haya sido retirado o dejado fuera de funcionamiento por cualquier persona.

ENTRE LOS ACTOS QUE SE PRESUME QUE CONSTITUYEN MANIPULACIÓN SE ENCUENTRAN LOS SIGUIENTES:

Estos actos incluyen la manipulación de los siguientes sistemas; es decir, modificación, eliminación, etc.:

Sistema de escape

- Silenciador
- Escape
- Supresor de ruido

Sistema de admisión

- Caja del filtro de aire
- Elemento del filtro de aire
- Conducto de admisión

GARANTÍA LIMITADA CFMOTO PARA EE. UU.

Cambio de propietario

Si vende su vehículo, cualquier parte válida restante de la garantía puede transferirse al nuevo propietario. Por favor registre los detalles del cambio a continuación e informe a un distribuidor autorizado CFMOTO:

Cambio de propietario.	Comprador original.	Segundo propietario.	Tercer propietario.	Cuarto propietario.
Nombre del propietario				
Dirección				
Ciudad				
Estado / Código postal				
Teléfono				
Correo electrónico				
Fecha de compra				
Lectura del odómetro				
Nuevo propietario				
Firma				

NOTA:

Si el formulario de cambio de propietario no está completo, no incluye los datos requeridos o es incorrecto, CFMOTO se reserva el derecho de investigar la propiedad real del producto, el historial de servicio y posiblemente rechazar la solicitud de transferencia de garantía si no se han cumplido los requisitos.

Aplicación CFMOTO RIDE / Caja telemática

CFMOTO RIDE es una plataforma de servicio móvil inteligente y conectada a internet que tiene como base la conexión entre el humano y el vehículo. CFMOTO RIDE está enfocada en ofrecer servicios completos en línea para los entusiastas del deporte motor.

El módulo telemático, o T-BOX, es un terminal inteligente del vehículo que crea un puente de comunicación entre el propietario y el vehículo a través de la aplicación CFMOTO RIDE. Cuando el vehículo está equipado con T-BOX, el propietario puede disfrutar de las funciones inteligentes de CFMOTO RIDE.

El módulo telemático es opcional en algunos mercados. Consulte con su distribuidor para saber si su vehículo está equipado con telemática (T-BOX), o descargue la aplicación CFMOTO RIDE, envíe su pregunta mediante la opción de “comentarios” y CFMOTO lo verificará por usted.



Aplicación CFMOTO RIDE Escanee el código QR para descargar la aplicación CFMOTO RIDE desde la App Store de Apple para iPhone o desde Google Play para Android.



Escanee CFMOTO RIDE en Facebook el código QR para seguir CFMOTO RIDE en Facebook y ser el primero en recibir avisos sobre actualizaciones de la aplicación y noticias.



Sitio web de CFMOTO RIDE Escanee el código QR para explorar la plataforma inteligente CFMOTO RIDE en el sitio web global de CFMOTO.

CFMOTO RIDE ofrece varias funciones inteligentes como el manual del propietario del vehículo, detalles de manejo, navegación, actualizaciones por aire (OTA), geocerca, recordatorios estáticos, etc. Las funciones disponibles pueden variar según la configuración del vehículo/modelo y los requisitos del mercado global.

¡Descargue CFMOTO RIDE y disfrute de la experiencia de manejo inteligente!

Aplicación CFMOTO RIDESYNC / Módulo telemático (mercados seleccionados)

CFMOTO RideSync es una plataforma de servicio móvil inteligente y conectada a la red, cuyo objetivo principal es la conexión entre el usuario y el vehículo. CFMOTO RideSync está enfocada en ofrecer servicios completos en línea para los entusiastas del deporte motor. El módulo telemático, o T-BOX, es un terminal inteligente del vehículo que crea un puente de comunicación entre el propietario y el vehículo a través de la aplicación CFMOTO RideSync. Cuando el vehículo está equipado con T-BOX, el propietario puede disfrutar de las funciones inteligentes de la aplicación. El módulo telemático es opcional en algunos mercados. Consulte con su distribuidor para saber si su vehículo está equipado con telemática (T-BOX). O descargue la aplicación CFMOTO RideSync, envíe su pregunta mediante la opción de “comentarios” y CFMOTO lo verificará por usted.



CFMOTO RideSync

Escanee el código QR para descargar la aplicación CFMOTO RideSync desde la App Store de Apple para iPhone o desde Google Play para Android.

CFMOTO RideSync ofrece varias funciones inteligentes como el manual del propietario del vehículo, detalles de manejo, navegación, actualizaciones por aire (OTA), geocerca, recordatorios estáticos, etc. Las funciones disponibles pueden variar según la configuración del vehículo/modelo y los requisitos del mercado global. ¡Descargue CFMOTO RideSync y disfrute de la experiencia de manejo inteligente!

Aplicación de suspensión electrónica FOX (mercados seleccionados)

CFMOTO está comprometido a ofrecer servicios completos para los entusiastas del deporte motor, con la conexión entre el usuario y el vehículo como base, y ha colaborado con FOX para ofrecer un sistema de ajuste electrónico de suspensión emocionante y fácil de usar, que ayuda a mantener cómodos al conductor y a los pasajeros en el camino.

PASO 1 - Descargue la aplicación FOX FACTORY en su dispositivo móvil:



PASO 2 - Crear una cuenta:

Para obtener la experiencia completa de la aplicación FOX Factory, debe permitir / activar los siguientes servicios en su dispositivo:

Servicios de ubicación / Servicios de notificaciones / Servicios de Bluetooth (para conexión)

Estos servicios permiten una comunicación completa entre el vehículo y su dispositivo, como diagnósticos avanzados, ajuste independiente de la suspensión delantera y trasera, guardar configuraciones personalizadas y mostrar métricas importantes de rendimiento.

PASO 3 - Emparejar su vehículo:

Una vez que haya completado los pasos 1 y 2, usted necesitará entrar al modo de emparejamiento en su vehículo. Iniciando en la posición "OFF" y sin presionar el pedal del freno, presione el botón de arranque una vez para encender su Z10 en "ON" sin arrancar el motor. A continuación, (sin tocar el pedal del freno) cambie el botón de arranque 3 veces de "OFF" a "ON" y deje en "ON" el tercer ciclo. El vehículo confirmará que está listo para emparejar, y un mensaje MMI se mostrará indicando que el modo de emparejamiento está activo.

PASO 4 - Finalizar la conexión:

Haga clic en "SCAN" en la aplicación Fox Factory App para comenzar a escanear su vehículo. Si el vehículo está en modo de emparejamiento correctamente, la aplicación encontrará y mostrará su vehículo en la pantalla de selección de vehículo. *NOTA: Si su vehículo no aparece cuando está escaneando y usted no recibió el mensaje de modo de emparejamiento, apague el vehículo por más de 35 segundos y repita el Paso 3.*

5DYV-380101-1000-13 US248

ZHEJIANG CFMOTO POWER CO., LTD.

FABRICADO POR:

Add:NO.116,Wuzhou Road, Yuhang Economic Development
Zone, Hangzhou 311100, Zhejiang Province, China

Tel:86-571-86258863 Fax:+86-571-89265788

Correo electrónico:

service@cfmoto.com.cn

<http://global.cfmoto.com>

DISTRIBUIDO POR:

CFMOTO POWERSPORTS INC.

5005 Nathan Lane N., Plymouth MN, 55442, USA

Línea gratuita: (888) 8-CFMOTO (823-6686)

Tel: (1) 763-398-2690 Fax: (1) 763-398-2695

www.cfmotousa.com

DISTRIBUIDO POR

CANADA MOTOR IMPORT INC.

24 rue Industrielle, Saint-Benoît Labre,
Québec, Canada, G0M 1P0

Tel:418-227-2077

www.cfmoto.ca